



RENAULT MEGANE

رنو مگان
راهنمای مشتری



DRIVE THE CHANGE
CODE: MEGOM1/1/9

حیان باتری



به گروه دارندگان محصولات شرکت پارس خودرو خوش آمدید

در این دفترچه راهنمای گردآوری شده است که به شما امکان می‌دهد:

- خودروی خود را به خوبی بشناسید و بدبونویله به طور کامل و در بهترین شرایط استفاده، از تمام امکانات فنی آن بهره مند شوید.
- با رعایت توصیه‌هایی ساده ولی دقیق در خصوص نگهداری خودرو از بهترین عملکردن آن به صورت دائمی بهره مند گردید.
- بدون اتلاف وقت زیاد، توان رویارویی با مشکلات ساده‌ای را کسب نمایید که نیاز به مراجعه به متخصص ندارد.

زمانی را که صرف مطالعه این دفترچه راهنمایی کنید، با توجه به دانش فنی و اطلاعاتی که از آن کسب می‌کنید، به خوبی جبران خواهد شد و اگر نکاتی همچنان مبهم باقی بماند، نمایندگی‌های مجاز سایپا یدک با کمال میل آماده‌اند تا اطلاعات تکمیلی مورد نیاز شما را در اختیارتان قرار دهند.

برای کمک به شما در مطالعه این دفترچه راهنمای، از علامت زیر استفاده شده است:

به منظور نشان دادن هشدار، خطر یا دستورات ایمنی.



اطلاعات فنی مدل‌هایی که در این دفترچه راهنمایی آمده است، براساس مشخصات فنی شناخته شده در زمان تهیه این مدرک جمع آوری شده است. این دفترچه راهنمای اطلاعات مربوط به مجموعه تجهیزات موجود (در کلیه تولیدات یا تجهیزات جانبی) را در بر می‌گیرد، وجود این تجهیزات و امکانات به نوع خودرو، نوع محصول انتخاب شده و بازار کشوری که محصول در آن به فروش می‌رسد، بستگی دارد.
علاوه بر این، بعضی تجهیزات و امکاناتی هم که باید در طول سال به بازار عرضه شوند، در این دفترچه معرفی شده‌اند.

با آرزوی یک رانندگی لذت بخش برای شما.

هرگونه نسخه برداری یا ترجمه، حتی جزئی، بدون مجوز کتبی صاحب اثر ممنوع است.

به منظور استفاده مطلوب از خدمات گارانتی، مطالعه دقیق مطالب این دفترچه به مالکین خودرو توصیه می‌گردد.

توجه

از آنجایی که انجام سرویس های ادواری مطابق با توصیه شرکت سازنده خودرو، تاثیر بسزایی در بهبود عملکرد خودرو و افزایش عمر مفید آن دارد، لذا انجام این سرویس ها (از جمله تعویض روغن و فیلتر روغن موتور) مطابق با جدول سرویس های ادواری خودرو (فصل گارانتی همین دفترچه) در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا الزامی بوده و عدم انجام آن در موعد مقرر منجر به خروج خودرو از شرایط گارانتی خواهد شد. لذا ضروری است جهت استفاده از گارانتی خودرو، با مراجعته به نمایندگی های مجاز سایپا، نسبت به انجام سرویس های مربوطه (با حداقل اختلاف ۱۰۰۰ کیلومتر از سرسید پیمايش و یا یک ماه از سرسید زمانی مشخص شده در جدول سرویس های ادواری) اقدام نمایید.



سایپا کارت طلاي مشترى گرامى،

با توجه به اينكه ارائه خدمات پس از فروش مناسب و مطابق نيازهای مشتریان از اولویت های اصلی گروه خودرو سازی سایپا می باشد در صورت تمایل شما می توانيد در هنگام خريد خودرو و یا پس از فرآيند خريد در نمایندگی های مجاز سراسر كشور از خدمات ويزه اي همچون امداد تكميلي، گارانتي بدنه خودرو در برابر تصادفات و سرقت ها ، خدمات در محل مشترى، افزایش مدت گارانتي خودرو و خدمات جذاب ديگر در قالب سایپا کارت طلاي بهره مند گرديد. جهت اطلاع بيشتر از سایت www.saipayadak.org بازدید نمایید و یا به نمایندگی های مجاز سراسر كشور مراجعه فرمایید.



مرور سریع مطالب

- فشار باد چرخ ها
- کارت کلید خودرو: استفاده.....
- ایمنی کودکان.....
- روشن شدن نشانگرها و چراغ های هشدار (صفحه نشانگرها).....
- روشن کردن / خاموش کردن موتور
- رانندگی
- سیستم کمکی ترمز گیری اضطراری
- بخاری / تهویه مطبوع (کولر)
- درب موتور / نگهداری
- دستورالعمل های کاربردی (تعویض لامپ ها، فیوز ها، رفع عیب، بروز ایراد در عملکرد)

فهرست

فصل‌ها

۱

..... آشنایی با مشخصات خودرو

۲

..... رانندگی

۳

..... آسایش در خودرو

۴

..... سرویس و نگهداری

۵

..... دستورالعمل‌های کاربردی

۶

..... مشخصات فنی

۷

..... فهرست الفبایی

۸

..... فهرست نمایندگی‌ها

فشار باد چرخ‌ها (بر حسب بار یا کیلوگرم بر سانتیمترمربع در حالت سرد)

2.0 16V		1.6 16V		مدل خودرو
205/50 R17 V	205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 H 205/55 R16 V	ابعاد لاستیک‌ها
6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	ابعاد رینگ (چرخ)
2,3 2	2,2 2	2,2 2	2,2 2	استفاده در خارج از بزرگراه • جلو • عقب
2,5 2	2,4 2	2,4 2	2,3 2	استفاده در بزرگراه (۱) • جلو • عقب
2,5	2,4	2,4	2,3	چرخ زاپاس

ایمنی چرخ‌ها و بستن زنجیر چرخ

برای اطلاع از شرایط نگهداری و (بر حسب سطح خودرو) شرایط بستن زنجیر چرخ خودرو به پاراگراف «چرخ‌ها» در فصل ۵ مراجعه شود.

(۱) ویژگی خودروهای استفاده شده با حداقل وزن (حداکثر وزن مجاز) و در هنگام یدک کشیدن.

حداکثر سرعت یا محدود به ۱۰۰ کیلومتر در ساعت باشد و فشار باد چرخ‌ها $\frac{1}{2}$ بار اضافه شود.

برای اطلاع از مقادیر وزن، به پاراگراف «وزن‌ها» در فصل ۶ مراجعه نمایید.

فشار باد چرخ‌ها (بر حسب psi یا پوند بر اینچ مربع در حالت سرد) (ادامه)

2.0 16V		1.6 16V		مدل خودرو
205/50 R17 V	205/55 R16 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 H 205/55 R16 V	ابعاد لاستیک‌ها
6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	ابعاد رینگ (چرخ)
33 29	32 29	32 29	32 29	استفاده در خارج از بزرگراه • جلو • عقب
36 29	35 29	35 29	33 29	استفاده در بزرگراه (۱) • جلو • عقب
36	35	35	33	چرخ زاپاس

ایمنی چرخ‌ها و بستن زنجیر چرخ

برای اطلاع از شرایط نگهداری و (بر حسب سطح خودرو) شرایط بستن زنجیر چرخ خودرو به پاراگراف "چرخ‌ها" در فصل ۵ مراجعه شود.

(۱) ویژگی خودروهای استفاده شده با حداکثر وزن (حداکثر وزن مجاز) و در هنگام بدک کشیدن.

حداکثر سرعت باید محدود به ۱۰۰ کیلومتر در ساعت باشد و فشار باد چرخ‌ها **3psi** اضافه شود.

برای اطلاع از مقادیر وزن به پاراگراف "وزن‌ها" در فصل ۶ مراجعه نمایید.

فصل ۱: آشنایی با مشخصات خودرو

۲-۱	کارت کلید خودرو: اطلاعات کلی، روش استفاده
۶-۱	باز و بسته کردن درب‌ها
۱۱-۱	قفل شدن خودکار درب‌ها در حین رانندگی
۱۲-۱	سیستم ضد سرقت
۱۳-۱	پشت سری
۱۶-۱	کمربندهای ایمنی
۲۰-۱	تجهیزات مکمل کمربندهای ایمنی جلو
۲۰-۱	کمربندهای ایمنی جلو
۲۴-۱	تجهیزات اضافی کمربندهای ایمنی عقب
۲۵-۱	تجهیزات جانبی ایمنی سرنشین
۲۷-۱	ایمنی کودکان
۳۸-۱	معرفی تجهیزات داشبورد
۴۰-۱	صفحه نشانگرها
۴۵-۱	کامپیووتر صفحه نشانگرها
۵۴-۱	ساعت و دمای هوا بیرون
۵۵-۱	غیریلک فرمان
۵۶-۱	آینه‌های جانبی
۵۸-۱	هشدار صوتی و نوری
۵۹-۱	روشنایی و چراغ‌های بیرونی خودرو
۶۲-۱	تنظیم الکتریکی ارتفاع نور چراغ‌های جلو
۶۳-۱	برف پاک کن / شیشه شوی
۶۵-۱	مخزن سوخت (سوخت گیری)

کارت کلید خودرو: اطلاعات کلی

24088

توصیه

کارت کلید خودرو را در جایی که احتمال خم شدن و یا در مکانی که احتمال خرابی ناخواسته آن وجود دارد، قرار ندهید: کارت کلید را در چیز عقب شلوار نگذارید زیرا که امکان نشستن بر روی آن وجود دارد.

مسؤولیت راننده

هیچ گاه خودرویی را که در آن کودک (یا حیوانی) قرار دارد و کارت کلید نیز درون آن است، ترک نکنید. زیرا می‌تواند موتور را روشن کند یا تجهیزات الکتریکی مثل شیشه بالا بر را فعال سازد و احتمال دارد که بخشی از بدن (گردن، بازو، دست و ...) بین آن گیر کند. خطر زخم و جراحت جدی.

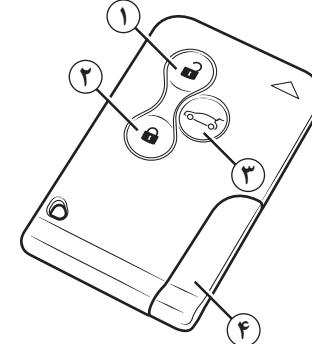


کارت کلید خودرو به شما امکان می‌دهد:

- درب‌ها (درب‌های جانبی، صندوق) و دریچه باک بنزین را قفل یا باز کنید (به صفحات بعدی مراجعه کنید);
- شیشه‌های برقی را به طور اتوماتیک ببندید؛ به پاراگراف «شیشه بالابر برقی» در فصل ۳ رجوع کنید;
- موتور را روشن کنید؛ به پاراگراف «روشن کردن موتور» در فصل ۲ مراجعه نمایید.

عمر باتری

کارت کلید به وسیله یک باتری تغذیه می‌شود، بنابراین با ظاهر شدن پیغام «باتری کارت کلید باید تعویض شود» (REPLACE CARD BATTERY) در نمایشگر صفحه نشانگرهای، باید این باتری تعویض شود (به پاراگراف «کارت کلید خودرو، باتری» در فصل ۵ رجوع کنید).



کارت کلید خودرو

- ۱ باز کردن قفل تمام درب‌ها.
- ۲ قفل کردن تمام درب‌ها.
- ۳ قفل یا باز کردن درب صندوق.
- ۴ کلید یدکی.

محدوهه عملکرد کارت کلید خودرو

محدوهه عملکرد کارت کلید با توجه به محیط‌های مختلف، متفاوت می‌باشد. مراقب دستکاری کارت کلید خودرو باشید زیرا فشردن اتفاقی دکمه‌های آن می‌تواند باعث قفل یا باز شدن خودرو شود.

کارت کلید خودرو: اطلاعات کلی (ادامه)

24089

برای استفاده از کلید یدکی به پاراگراف «قفل یا باز کردن دربها» مراجعه کنید.

هنگامی که به کمک کلید یدکی درب خودرو را باز می کنید، کارت کلید خودرو را داخل کارت خوان قرار دهید تا بتوانید موتور را روشن کنید.

تعویض و یا نیاز به یک کارت کلید خودرو اضافی

در صورت مقتضود شدن کارت کلید خودرو و یا نیاز به یک کارت کلید اضافی دیگر، فقط به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.

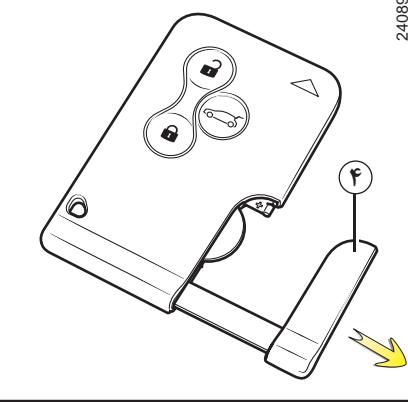
در صورت نیاز به تعویض کارت کلید خودرو، لازم است خودرو و کلیه کارت کلیدهای آن را به نمایندگی مجاز سایپا یدک ببرید تا تمام مجموعه را مجدداً برنامه ریزی نمایند.

برای هر خودرو امکان استفاده از ۴ کارت کلید وجود دارد.

خرابی کارت کلید خودرو

اطمینان حاصل کنید که یک باتری سالم با تاریخ مصرف حدود دو سال در اختیار دارید.

به پاراگراف «کارت کلید خودرو، باتری» در فصل ۵ مراجعه نمایید.



کلید یدکی، به صورت تعییه شده در کارت کلید ۴ وجود دارد.

از این کلید در حالت استثنایی استفاده می شود و برای قفل کردن یا باز کردن درب جلو چپ و درب صندوق عقب، هنگام از کار افتادن کارت کلید خودرو به یکی از ملت های زیر، کاربرد دارد:

- قرار گرفتن خودرو در ناحیه ای که امواج الکترومغناطیسی قوی دارد؛
- استفاده از وسیله ای که با فرکانسی مشابه فرکانس کارت کلید کار می کند؛
- ضعیف شدن باتری کارت کلید خودرو، حالی شدن شارژ باتری...

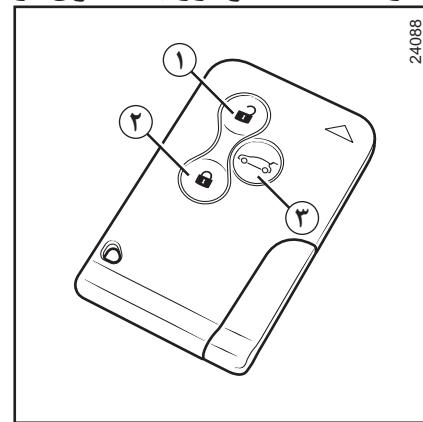
کارت کلید خودرو با کنترل از راه دور: استفاده

قفل کردن درب‌ها

دکمه قفل کردن ۲ را فشار دهید.

عمل قفل شدن با دوبار چشمک زدن فلاشرهای راهنمایی کوچک جانبی نشان داده می‌شود:

- اگر یکی از درب‌ها (درب‌های جانبی یا صندوق) باز باشد یا به خوبی بسته نشده باشد، یا اگر کارت کلید داخل کارت خوان باشد، قفل‌ها به سرعت و بدون چشمک زدن فلاشرهای راهنمایی کوچک جانبی، بسته و سپس باز می‌شوند.



24088

قفل یا باز کردن فقط درب صندوق عقب

دکمه قفل کردن یا باز کردن ۳ درب صندوق را فشار دهید.

اگر درب‌های خودرو قفل باشند، عمل باز شدن قفل با یکبار چشمک زدن فلاشرهای راهنمایی کوچک جانبی نشان داده می‌شود.

اگر درب‌های خودرو قفل باشند، عمل قفل شدن درب صندوق با دوبار چشمک زدن فلاشرهای راهنمایی کوچک جانبی نشان داده می‌شود.

باز کردن قفل درب‌ها

دکمه باز کردن قفل ۱ را فشار دهید.

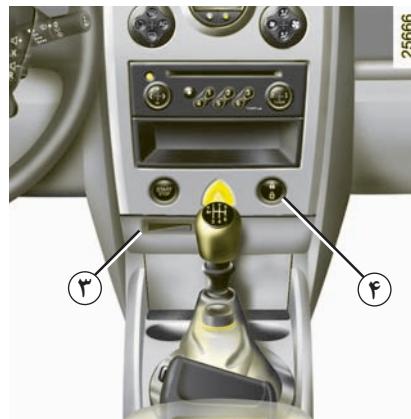
عمل بازشدن قفل با یکبار چشمک زدن فلاشرهای راهنمایی کوچک جانبی نشان داده می‌شود.

حالات خاص (برای بعضی از کشورها):

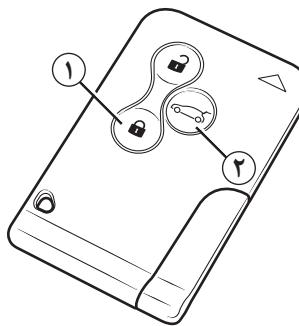
- یک بار فشردن دکمه ۱ فقط قفل درب راننده را باز می‌کند،
- دوبار فشردن پی درپی دکمه ۱ قفل بقیه درب‌ها را نیز باز می‌کند.

هنگامی که موتور روشن است دکمه‌های کارت غیرفعال است.

کارت کلید خودرو در حالت محدود شده



25666



24088

استفاده از کارت کلید خودرو در حالت محدود شده (بر حسب سطح خودرو)

ممکن است در برخی شرایط (مثلاً هنگامی که خودرو را به شخص دیگری مانند مأمور پارکینگ، تعمیر کار و ... واگذار کرده‌اید) بتواهید عملکرد کارت خودرو را محدود کنید.

دو کارت به همراه داشته باشید. یکی از کارت‌ها را در کارت خوان ۳ قرار دهید سپس دکمه‌های ۱ و ۲ کارت دوم را به طور همزمان فشار دهید. ابتدا کل خودرو قفل می‌شود سپس فقط قفل درب رانده باز می‌شود.

کارت کلیدی که داخل کارت خوان قرار دارد به حالت محدود شده وارد می‌شود.

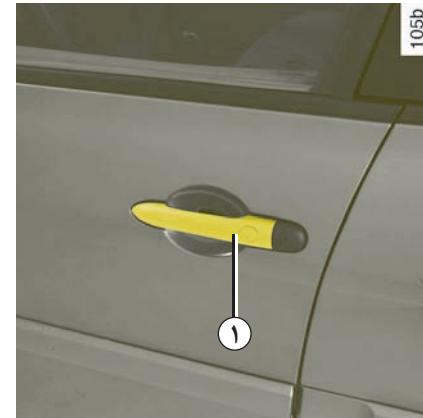
کلید ۴ قفل و یا باز کردن قفل‌ها از داخل، در مدت استفاده از خودرو به کمک کارت محدود شده غیرفعال است.

ایجاد محدودیت عملکرد برای بیش از یک کارت کلید خودرو ممکن نیست.

در هنگام استفاده از یک کارت در حالت محدود شده، کارت دیگر تمام عملکردهای خود را حفظ می‌کند.

باز و بسته کردن درب ها

105b

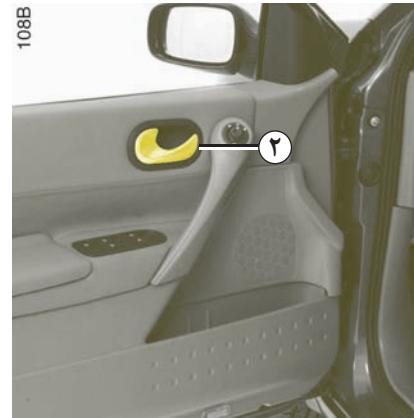


باز کردن از بیرون

وقتی که قفل درب باز شده باشد، دستگیره ۱ را گرفته و به طرف خودتان بکشید تا درب باز شود.

باز کردن از داخل

دستگیره ۲ را بکشید.



هشدار صوتی روشن ماندن چراغ ها

چنانچه پس از خاموش کردن موتور چراغ های خودرو روشن مانده باشند، با باز شدن یکی از درب ها، یک هشدار صوتی شنیده خواهد شد.

هشدار صوتی جا ماندن کارت

هنگام باز کردن درب راننده، اگر کارت کلید در کارت خوان جا مانده باشد، پیغام «کارت را بردارید» (PLEASE REMOVE CARD) به همراه صدای یک بیپ بر روی صفحه نشانگرها ظاهر می شود.

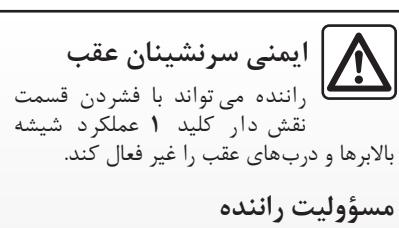
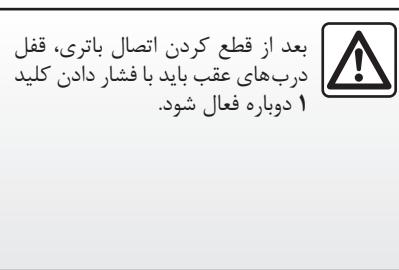
هشدار صوتی بازماندن یکی از درب ها

اگر یکی از درب های خودرو و یا درب صندوق عقب باز مانده باشد و یا کامل بسته نشده باشد، به محض رسیدن خودرو به سرعت ۱۰ کیلومتر در ساعت، یکی از پیغام های «درب صندوق باز است» (BOOT OPEN) یا «درب باز است» (DOOR OPEN) به همراه یک چراغ هشدار بر روی صفحه نشانگرها ظاهر می شود.



قفل کودک درب‌های عقب (به صورت دستی)

برای اطمینان از باز نشدن درب‌های عقب از داخل، زبانه ۲ را جابجا کرده و از داخل بررسی کنید که درب‌ها به خوبی قفل شده باشند.



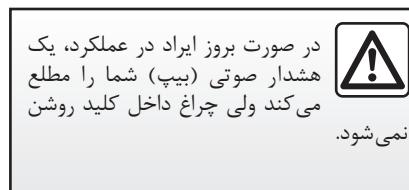
مسئولیت راننده

هیچ گاه کارت کلید خودرو را در حالیکه کودک (یا حیوانی) داخل خودرو است، در آن رها نکنید. در واقع کودک (یا حیوان) می‌تواند شیشه بالابرها بر قی را فعال کرده و باعث گیر کردن بدن (گردن، بازو، دست و ...) بین شیشه شود، این امر ممکن است منجر به وارد آمدن جراحات جدی شود. در صورت گیر کردن، بالا فاصله با فشردن کلید در جهت مخالف، آن را آزاد نمایید.



ایمنی کودکان

خودروهای مجهز به کلید کنترل ۱ به همراه چراغ داخل کلید
برای قفل کردن درب‌ها و شیشه بالابرها عقب کلید ۱ را فشار دهید.
روشن شدن چراغ داخل کلید، نشان دهنده قفل شدن درب‌هاست.



قفل کردن / باز کردن قفل درب ها

قفل کردن / باز کردن قفل درب ها از بیرون

این عمل توسط کارت کلید خودرو انجام می شود:
رجوع شود به پاراگراف «کارت کلیدهای خودرو» در
فصل ۱.

در برخی مواقع، کارت کلید خودرو ممکن است که
عمل نکند:

- خودرویی که در یک منطقه با تشعشهای قوی
الکترومغناطیسی قرار داشته باشد؛

- استفاده از ادواتی که بر روی یک فرکانس همانند
کارت کلید عمل می کنند (تلفن همراه...);

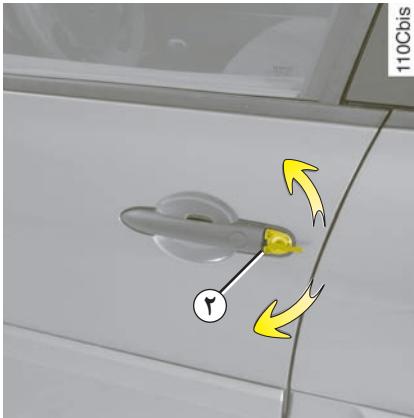
- ضعیف شدن باتری کارت کلید خودرو، تمام شدن
باتری که نیاز به شارژ داشته باشد...

این امکان وجود دارد که:

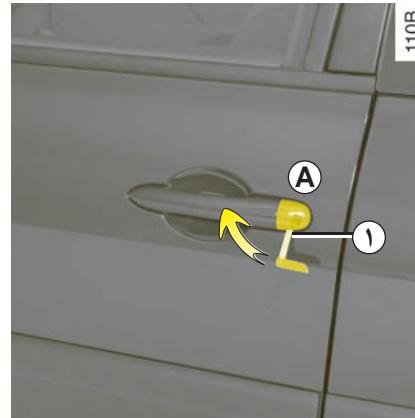
- از کلید یدکی استفاده نمایید (که در کارت کلید
خودرو تعابیه شده و یا، بر حسب سطح خودرو،
 بصورت جداگانه تحویل داده شده) البته فقط برای
 درب جلوی سمت چپ؛

- هر یک از درب ها را بصورت دستی قفل کنید
(رجوع کنید به صفحه بعدی)؛

- استفاده از دکمه قفل کردن / باز کردن قفل
 درب ها از داخل (رجوع کنید به پاراگراف «فرمان
 قفل کردن / باز کردن قفل درب ها از داخل» در
 فصل ۱).



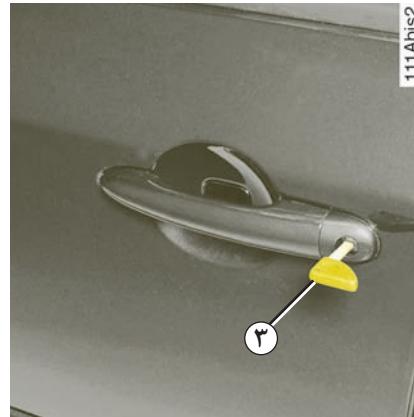
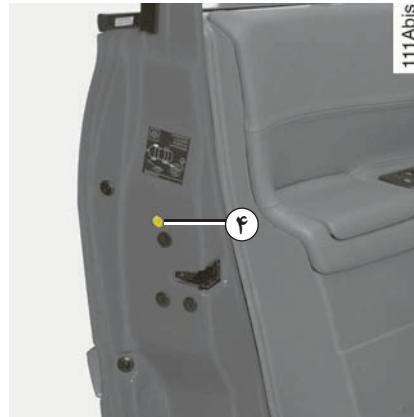
کلید ۲ را وارد قفل درب جلوی سمت چپ کرده و
 آنرا بینندید و یا باز کنید.



استفاده از کلید یدکی تعابیه شده ۲ در کارت خودرو

برای برداشتن دربوش **A** قفل درب جلوی سمت
 چپ، در قسمت فرورفگی ۱ آن، بطرف بالا فشار
 دهید (به کمک قسمت فلزی کلید یدکی).

قفل کردن / باز کردن قفل درب ها (ادامه)



قفل کردن دستی درب ها

هنگامیکه درب باز است، پیچ ۴ را بچرخانید (به کمک ابزاری مانند پیچ گوشته تخت) و درب را ببندید. در این حالت این درب از بیرون قفل شده است. باز شدن درب دیگر میسر نیست مگر از داخل خودرو و یا بوسیله کلید یدکی درب جلو از سمت چپ.

استفاده از کلید یدکی جداگانه ۳

(بر حسب سطح خودرو)
کلید ۳ را وارد قفل درب جلوی سمت چپ کرده و آنرا ببندید و یا باز کنید.

قفل کردن / باز کردن قفل درب‌ها (ادامه)

نشانگر وضعیت درب‌ها

با باز کردن سوئیچ، چراغ داخل کلید شما را در جریان وضعیت قفل بودن درب‌ها خواهد گذاشت:

- چراغ داخل کلید روشن، درب‌ها قفل هستند؛
- چراغ داخل کلید خاموش، درب‌ها باز هستند.

زمانیکه شما درب‌ها را قفل می‌کنید، چراغ داخل کلید حدود یک دقیقه روشن می‌ماند و سپس خاموش می‌شود.

قفل کردن درب‌ها بدون استفاده از کارت کلید خودرو

هنگامیکه موتور خاموش است، و یکی از درب‌های جلو باز است، برروی کلید کنترل ۵ فشار داده و آنرا پنج ثانیه نگهدارید.

پس از بستن درب، کلیه درب‌ها قفل خواهند شد.
باز شدن قفل درب‌ها از بیرون فقط با کارت کلید خودرو میسر خواهد بود.



فرمان قفل کردن / باز کردن قفل درب‌ها از داخل

کلید کنترل ۵ هم‌زمان کلیه درب‌ها، صندوق عقب، درپوش باک بنزین و، بر حسب سطح خودرو، جعبه داشبورد را کنترل می‌کند.

در صورتیکه یکی از درب‌ها (درب جانبی یا صندوق عقب) باز باشد و یا خوب بسته نشده باشد، شاهد یکبار باز و بسته شدن سریع درب‌ها خواهیم بود.

در صورت تمایل به حمل بار با درب یا هنگامیکه که خودرو در منطقه‌ای با امواج الکترومغناطیسی قوی فرار دارد: هنگامیکه موتور خاموش است، برای قفل کردن سایر درب‌ها بر روی کلید کنترل ۵ فشار دهید و آنرا ۵ ثانیه نگهدارید.

اگر می‌خواهید هنگام رانندگی درب‌ها قفل باشند، در نظر داشته باشید که این امر می‌تواند ورود امدادگران را به داخل خودرو در موقع اضطراری بسیار مشکل کند.



هیچگاه خودروی خود را زمانیکه کارت کلید خودرو داخل آن است ترک نکنید.



قفل شدن خودکار درب‌ها در حین رانندگی

بروز ایراد در عملکرد

اگر در عملکرد این سیستم ایرادی مشاهده کردید (قفل نشدن خودکار، روشن نشدن چراغ داخل کلید ۱ در هنگام قفل شدن درب‌ها و...) ابتدا بسته بودن تمام درب‌ها را کنترل کنید. اگر تمام درب‌ها به خوبی بسته شده بودند، به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.



اصول عملکرد

بعد از حرکت خودرو، به محض اینکه سرعت شما به حدود ۱۰ کیلومتر در ساعت بررسد، این سیستم به طور خودکار درب‌ها را قفل می‌کند.

قفل درب‌ها وقتی باز می‌شود که:

- کلید ۱ باز شدن قفل درب‌ها فشرده شود.
 - پس از توقف، یکی از درب‌های جلو باز شود.
- تذکر: در صورت باز کردن یکی از درب‌ها، پس از رسیدن به سرعت ۱۰ کیلومتر در ساعت این درب دوباره قفل خواهد شد؛

قبل از هر چیز تصمیم بگیرید که آیا مایلید این عملکرد فعل باشد یا خیر.

برای فعال کردن آن

در حالیکه سویچ باز است، کلید ۱ قفل شدن الکتریکی درب‌ها را به مدت حدوداً ۵ ثانیه فشار دهید، تا صدای دو بیپ شنیده شود.

برای غیر فعال کردن آن

در حالیکه سویچ باز است، کلید ۱ قفل شدن الکتریکی درب‌ها را به مدت حدوداً ۵ ثانیه فشار دهید، تا صدای یک بیپ را بشنوید.

! اگر می‌خواهید هنگام رانندگی درب‌ها قفل باشند، در نظر داشته باشید که این امر می‌تواند ورود امدادگران را به داخل خودرو در موقع اضطراری بسیار مشکل کند.

چراغ هشدار بروز ایراد در عملکرد

پس از یکبار استارت زدن، اگر چراغ هشدار شروع به چشمک زدن کند و یا به صورت مداوم روشن بماند، نشان دهنده بروز ایراد در عملکرد سیستم است.

در صورت عمل نکردن کارت کلید خودرو (دستگاه کارت خوان) شروع به چشمک زدن سریع می‌کند، در صورت امکان از دومین کارت کلید خودرو استفاده نمایید (که هنگام تحویل خودرو ارائه شده است).

در این حالت، باید فقط به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعة نمایید که تنها مرکز مجاز برای رفع خرابی سیستم ضد سرقت است.



ایمنی خودرو

پس از خاموش شدن موتور، چراغ هشدار ۱ شروع به چشمک زدن کرده و خودرو وارد حالت ضد سرقت می‌شود.

سیستم ضد سرقت

راه اندازی خودرویی مگان برای تمام افرادی که فاقد کارت کلید خودرو هستند، غیرممکن است.

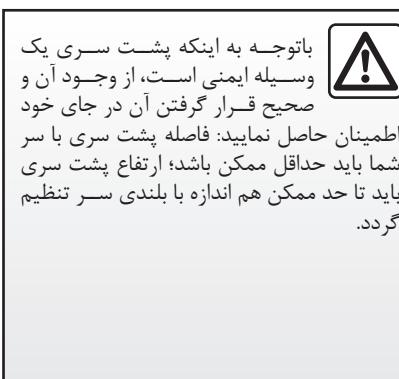
خودرو به صورت اتوماتیک چند ثانیه پس از خاموش شدن موتور وارد حالت ضد سرقت می‌شود.

شیوه عملکرد

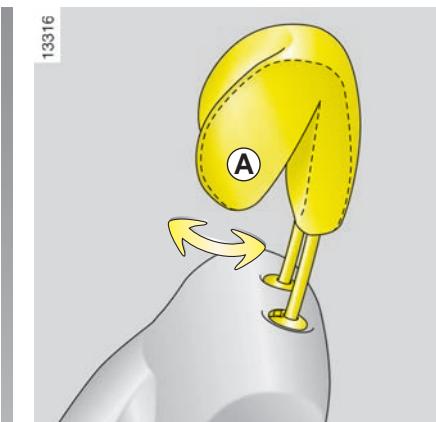
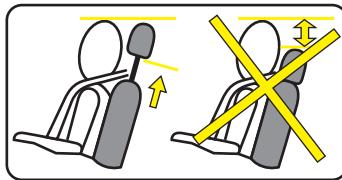
در هنگام روشن کردن موتور، چراغ هشدار ۱ برای چند ثانیه به صورت ثابت روشن و سپس خاموش خواهد شد (به پاراگراف «روشن کردن موتور» در فصل ۲ رجوع کنید).

اگر کد قابل شناسایی نباشد، دستگاه کارت خوان شروع به چشمک زدن سریع می‌کند، و خودرو روشن نخواهد شد.

هرگونه تعمیر و یا تغییر بر روی سیستم ضد سرقت (جعبه الکترونیکی، سیم کشی، غیره) آنکه ممنوع است و باید توسط متخصصان نمایندگی مجاز سایپا یدک صورت پذیرد.



۱۳-۱



برای برداشتن پشت سری

کشیدن پشت صندلی به سمت عقب ضروری است.
پشت سری را در بالاترین حالت قرار دهید، زبانه ۱ را فشار دهید یا زبانه ۲ را بلند کنید، سپس پشت سری را بالا پکشیده تا آزاد شود.

برای نصب کردن مجدد پشت سری

با در نظر گرفتن جهت پشت سری، میله های آن را داخل غلاف های موجود ببروی صندلی قرار دهید.
پشت سری را به سمت پایین فشار دهید تا جای بیافتد.



برای بالا بردن پشت سری

زبانه را به سمت جلو کشیده، همزمان پشت سری را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید تا ارتفاع دلخواه تنظیم شود.

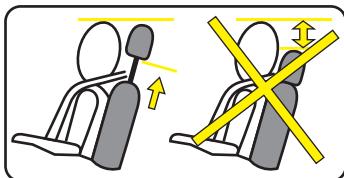
برای پایین آوردن پشت سری

پشت سری را کمی بالا بکشید.
زبانه ۱ را فشار دهید یا زبانه ۲ را بالا بکشید، سپس پشت سری را تا ارتفاع دلخواه پایین بیاورید.

برای تنظیم زاویه پشت سری

بر حسب سطح خودرو، قسمت A را به میزان مورد نیاز از هم دور یا به هم نزدیک کنید.

پشت سری صندلی عقب (بر حسب سطح خودرو)



وضعیت کاملاً پایین (عدم استفاده)

زبانه های ۱ را فشار دهید و پشت سری ها را کاملاً پایین بیاورید.

وضعیت کاملاً پایین پشت سری جهت مرتب کردن داخل خودرو است: تا زمانی که یک مسافر نشسته است نباید پشت سری در این حالت قرار گیرد.

با توجه به اینکه پشت سری یک وسیله ایمنی است، از وجود آن و صحیح قرار گرفتن آن در جای خود اطمینان حاصل نمایید.



وضعیت استفاده

پشت سری را تا میزان دلخواه بالا ببرید سپس آنرا پایین بیاورید تا قفل شود.

برای برداشتن آن

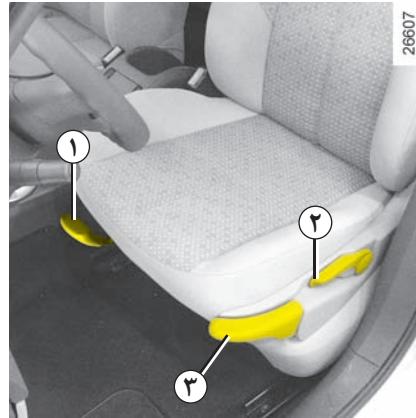
زبانه ۱ را فشار دهید سپس پشت سری را خارج نمایید.

برای قرار دادن مجدد آن در جای خود

میله های آنرا داخل غلاف های صندلی کنید، زبانه ۱ را فشار دهید و پشت سری را پایین بیاورید.

صندلی های جلو

26607



برای جلو کشیدن یا عقب بردن

برای آزاد شدن صندلی دستگیره ۳ سمت درب را به طرف بالا بکشید. موقعیت صندلی را انتخاب کرده، دستگیره را رها کنید و از قفل شدن صندلی اطمینان حاصل کنید.

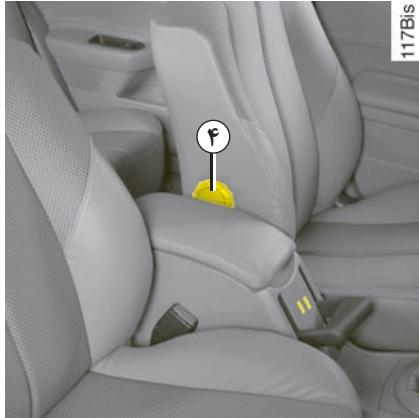


به دلایل اینمی، این تنظیمات را فقط هنگامی که خودرو متوقف است، انجام دهید.

برای تنظیم ارتفاع نشیمنگاه صندلی راننده

- دستگیره ۲ را به دفعات موردنیاز جابجا کنید:
- به طرف بالا برای بالا بردن نشیمنگاه؛
 - به طرف پائین برای پائین آوردن نشیمنگاه.

117Bis



برای تنظیم موقعیت صندلی راننده در قسمت مهره های کمر:

دستگیره چرخان ۴ را بچرخانید.

!
برای اینکه از کارایی کمربند ایمنی کاسته نشود، به شما پیشنهاد می کنیم که کمربند را بر روی شانه خود سفت کنید.

اطمینان حاصل کنید که پشتی صندلی ها در محل مناسب و صحیح قرار گرفته باشند.

هیچ گونه شیئی نباید در کف خودرو یا زیر صندلی راننده قرار داده شود، زیرا در هنگام ترمز ناگهانی امکان غلطیدن این اشیاء به زیر بدال ها و جلوگیری از عملکرد صحیح آنها وجود دارد.

کمربندهای ایمنی



13622

تنظیم کمربندهای ایمنی کاملاً به پشتی صندلی تکیه دهید.

نواری که روی قفسه سینه ۱ بسته می‌شود، باید تا حد ممکن به قسمت پایین گردن نزدیک باشد، بدون اینکه روی آن قرار بگیرد.

نواری که روی ران‌ها ۲ بسته می‌شود، باید از پهنا روی ران‌ها و مقابل لگن قرار بگیرد.

کمربند می‌بایست تا حد ممکن با بدنه در تماس باشد (خلاصی بیش از حد نداشته باشد). مثال: از پوشیدن لباس‌های ضخیم، قرار دادن اشیاء لای بند کمربند وغیره خودداری کنید.

تنظیم وضعیت رانندگی

- در قسمت انتهای صندلیتان بنشینید (قبل از آن پالتو، کاپشن ... را از تنتن درآورید). این مسأله برای قرارگیری قسمت پشت در وضعیت صحیح ضروری است.
- فاصله صندلی را نسبت به پدال‌ها تنظیم کنید. صندلی شما باید تا حداکثر ممکن و با توجه به حالت پایین رفتن کامل کلاچ عقب برود. پشتی صندلی باید بتوی تنظیم شود که دست‌ها فقط کمی خم شده باشند.
- وضعیت پشت سری را تنظیم نمایید. برای رعایت حداکثر ایمنی، ارتفاع لبه بالایی پشتی سری باید با قسمت بالای سر همسطح باشد.
- ارتفاع صندلی را تنظیم کنید. تنظیم ارتفاع صندلی، دید شما را در هنگام رانندگی بهمود می‌بخشد.
- وضعیت فرمان را تنظیم کنید.

برای اطمینان از ایمنی، در تمام مدت رانندگی کمربند ایمنی را ببندید. علاوه بر این، همواره باید قوانین کشوری را که در آن زندگی می‌کنید رعایت نمایید.

قبل از حرکت:

- ابتدا وضعیت رانندگی خود را تنظیم نمایید.
- سپس، کمربند ایمنی را به منظور برخورد داری از بهترین وضعیت ایمنی تنظیم کنید.



عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه‌هوا صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و بر اساس استانداردهای ایالاتی شامل دوران تعهد نیز می‌باشد.

اگر کمربند ایمنی به خوبی تنظیم نشده باشد، می‌تواند هنگام تصادف باعث جراحت بشود.



حتی زنان باردار نیز باید از کمربند ایمنی استفاده کنند. در این صورت دقت کنید که نوار کمربند به قسمت پایین شکم زیاد فشار نیاورد، ضمن اینکه بیش از اندازه نیز آزاد نباشد.

- اگر کمربند کاملاً گیر کرده باشد:
- نوار آنرا به آرامی و با نیروی زیاد پکشید تا حدود ۳ سانتیمتر از آن بیرون کشیده شود؛
- سپس بگذارید کمربند خود به خود جمع شود؛
- و آنرا دوباره پکشید؛
- اگر مشکل برطرف نشد، به نمایندگی مجاز سایپا یک مراجعه کنید.

خاموش شدن این نشانگر در صفحه نشانگرهای نشان دهنده این است که کمربند ایمنی به خوبی بسته شده است.

باز کردن قفل

دکمه ۵ قفل ۶ را فشار دهید، کمربند به وسیله جمع کن جمع می‌شود.
برای بهتر جمع شدن کمربند، زبانه را با دست هدایت کنید.



قفل شدن

نوار کمربند را به آرامی و بدون ضربه پکشید و مطمئن شوید که زبانه ۴ آن داخل قفل ۶ قرار گرفته است (با کشیدن زبانه ۴ از قفل بودن آن اطمینان حاصل کنید). اگر قبیل از قفل شدن زبانه در قفل نوار آن گیر کنید، مقدار زیادی از آنرا جمع کرده، دوباره پکشید.



تنظیم ارتفاع کمربندهای ایمنی

از دکمه ۳ برای تنظیم ارتفاع کمربند استفاده کنید به نحوی که بند بالایی کمربند ۱ به حالتی که در بالا توضیح داده شد قرار بگیرد:

- برای پایین آوردن کمربند، ضامن ۳ آنرا فشار دهید و همزمان کمربند را پایین بیاورید؛
 - برای بالا بردن کمربند، ضامن ۳ را فشار دهید و کمربند را به طرف بالا پکشید.
- هنگامی که تنظیم انجام شد از قفل شدن آن اطمینان حاصل کنید.

کمربندهای ایمنی عقب

122A

کمربندهای ایمنی کناری و وسط

قفل کردن، باز کردن قفل و تنظیم آنها به همان شکل که برای کمربندهای جلو توضیح داده شد، انجام می‌شود.



کمربند ایمنی عقب وسط

نوار کمربند را به آرامی از محل ۱ آن بکشید تا باز شود.

زبانه ۲ آنرا در قفل ۳ قرمز رنگ مربوطه قرار دهید.

پس از هر بار جابجا کردن صندلی عقب، محل کمربند ایمنی عقب و عملکرد صحیح آنرا کنترل نمایید.



۱۸-۱

کمربندهای ایمنی

اطلاعاتی که در زیر می‌آید مربوط به کمربندهای ایمنی جلو و عقب خودرو است.



- هیچ گونه تغییری نباید در اجزاء سیستم ایمنی سرنشین ایجاد شود: کمربند، صندلی و نیز بسته‌های آنها.
برای موارد خاص (بعنوان مثال: نصب صندلی کودک) به نمایندگی مجاز سایپا یکد مراجعه نمایید.
- از وسیله‌هایی که باعث ایجاد لقی در نوار کمربند می‌شوند استفاده نکنید (مثل: گیره، سنجاق و غیره) زیرا شل بودن کمربند ایمنی می‌تواند باعث ایجاد جراحت در هنگام حادثه بشود.
- هیچ گاه نوار کمربند ایمنی شانه را از زیر بازو یا از پشتستان عبور ندهید.
- یک کمربند را برای بیشتر از یک نفر استفاده نکنید و هیچ گاه نوزاد یا خردسالی را که روی پایتان نشسته است با کمربند خودتان نبندید.
- کمربند نباید پیچ بخورد.
- پس از یک تصادف جدی کمربندی را که در هنگام حادثه فعال شده است تعویض نمایید. همچنین اگر در کمربندتان خرابی مشاهده می‌کنید، آنرا تعویض نمایید.
- هنگام قراردادن مجدد صندلی عقب، دقت کنید کمربند ایمنی به خوبی در جای خود قرار گیرد تا بتوان از آن به درستی استفاده نمود.
- در صورت لزوم، هنگام رانندگی، وضعیت کمربند و میزان کشیدگی آنرا تنظیم کنید.
- دقت کنید که زبانه کمربند داخل قفل قرار گیرد.

تجهیزات مکمل کمربندهای ایمنی جلو (بر حسب سطح خودرو)

- بعد از تصادف مجموعه وسایل ایمنی سرنشین را کنترل کنید.

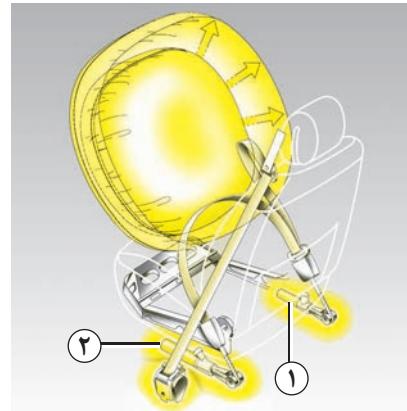


- هر گونه تعمیرات و عملیات بر روی سیستم ایمنی سرنشین (پیش کشنده‌ها، کیسه‌های، واحد کنترل الکترونیکی، سیم کشی و...) یا استفاده مجدد از این سیستم در یک خودرو دیگر، حتی اگر مشابه باشد، اکیداً منوع است.

- برای اجتناب از فال شدن ناگهانی سیستم که می‌تواند باعث به وجود آمدن خسارت شود، فقط پرسنل آموزش دیده نمایندگی مجاز سایپا یدک مجاز به تعمیرات و یا دستکاری پیش کشنده‌ها یا کیسه‌های هوا هستند.

- کنترل مدارهای الکتریکی فعال کننده کیسه‌های هوا فقط باید توسط پرسنلی که به طور تخصصی آموزش دیده‌اند و با استفاده از ابزارهای مخصوص، انجام شود.

- هنگام از رده خارج کردن خودرو، برای از بین بردن چاشنی‌های فعال کننده سیستم پیش کشنده‌ها و کیسه‌های هوا به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.



پیش کشنده‌ها

پیش کشنده‌ها برای این منظور استفاده می‌شوند که کمربند را کاملاً به بدن و سرنشین را کاملاً به صندلی بچسبانند تا بدين ترتیب کارآبی کمربند ایمنی را بالا ببرند.

در صورت بروز ضربه شدید از جلو، در هنگامی که سوئیچ باز است، سیستم می‌تواند با توجه به شدت ضربه یکی از موارد زیر را فعال نماید:

- پیستونی ۱ که سریعاً قفل کمربند را می‌کشد؛
- پیستونی ۲ که روی صندلی جلو قرار دارد.

این تجهیزات بر حسب سطح خودرو، تشکیل شده‌اند از:

- پیش کشنده قفل کمربند،
- پیش کشنده تسمه کمربند در ناحیه شکم،
- محدود کننده فشار به قفسه سینه،
- کیسه‌های جلویی راننده و سرنشین جلو.

این سیستم‌ها به نوعی تعییه شده‌اند تا در صورت وارد آمدن ضربه از جلو، به طور مستقل یا مشترک عمل کنند.

سیستم می‌تواند با توجه به شدت ضربه، یکی از موارد زیر را فعال کند:

- قفل شدن کمربند ایمنی؛
- پیش کشنده قفل کمربند ایمنی (که برای اصلاح میزان خلاصی کمربند فعال می‌شود)؛
- پیش کشنده تسمه کمربند واقع بر روی شکم برای مهار نمودن سرنشین بر روی صندلی و همچنین کیسه‌های جلویی «با حجم کوچک» و محدود کننده‌های فشار؛
- کیسه‌های جلویی «با حجم بزرگ».

تجهیزات مکمل کمربندهای ایمنی جلو (ادامه)

محدود کننده نیرو

هنگامی که شدت ضربه از حد خاصی بیشتر شود، این سیستم فعال شده تا نیروی واردۀ از کمربند به بدن را تا سطح قابل تحملی کاهش دهد.

کیسه هوای راننده و سرنشین جلو

در قسمت جلو طرف راننده و سرنشین قرار می‌گیرد.

علامت «کیسه هوای راننده و داشبورد (ناحیه عملکرد کیسه هوای A) و در قسمت پایین کیسه جلو نشان دهنده وجود این سیستم در خودرو است.

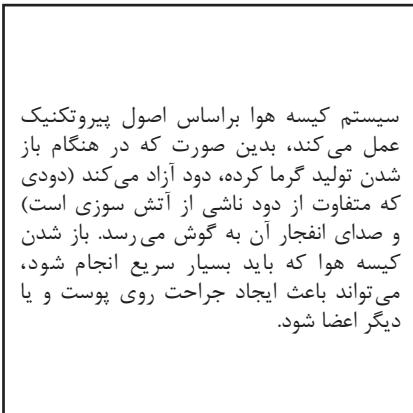
هر سیستم کیسه هوای تشکیل شده است از:

- یک کیسه هوای چاشنی فعال کننده آن که برای راننده روی فرمان و برای سرنشین داخل داشبورد تعییه شده است؛

- یک واحد کنترل هوشمند مشترک شامل یک سنسور ضربه و سیستم هدایت جرقه زن الکتریکی چاشنی فعال کننده؛

- چراغ وضعیت در صفحه نشانگرها.

- یک سنسور پیشرفته نصب شده در قسمت جلو، این مجموعه را تکمیل می‌کند.



سیستم کیسه هوای براساس اصول پیروتکنیک عمل می‌کند، بدین صورت که در هنگام باز شدن تولید گرمای کرده، دود آزاد می‌کند (دودی که متفاوت از دود ناشی از آتش سوزی است) و صدای انفجار آن به گوش می‌رسد. باز شدن کیسه هوای که باید بسیار سریع انجام شود، می‌تواند باعث ایجاد جراحت روی پوست و یا دیگر اعضاء شود.

تجهیزات مکمل کمربندهای ایمنی جلو (ادامه)

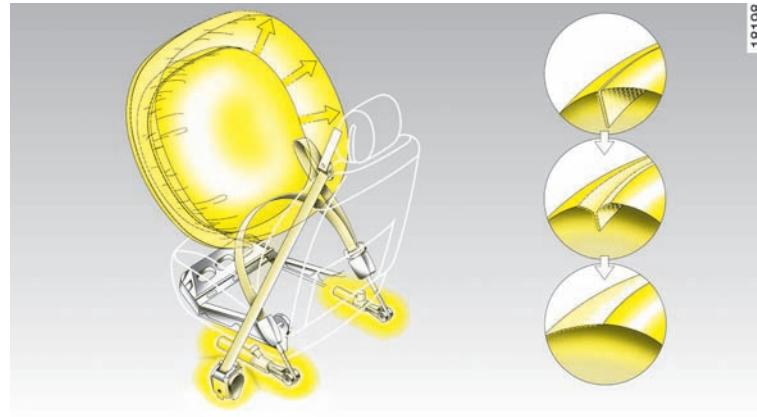


بروز ایراد در عملکرد

هنگام باز شدن سوئیچ، چراغ هشدار ۱ در صفحه نشانگرها روشن شده و پس از چند ثانیه خاموش می شود.

اگر در هنگام باز کردن سوئیچ، چراغ هشدار روشن نشود و یا در هنگام روشن بودن موتور، این چراغ روشن شده باشد، نشان دهنده بروز ایراد در عملکرد سیستم است.

هر چه سریعتر به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید. هرگونه تأخیر در این کار به معنی کاهش کارایی سیستم ایمنی سرنشینان است.



18198

حالات خاص کیسه هوا جلویی

کیسه هوا جلو مجهز به یک سیستم تهویه داخلی است که از سوختگی توسط گاز خروجی جلوگیری می کند و بنا به شدت ضربه، دارای دو حجم باز شدن است:

- کیسه هوا «حجم کوچک»، که اولین درجه باز شدن است؛

- کیسه هوا «حجم بزرگ»، درزهای کیسه هوا اولیه پاره می شود به نحوی که حجم بزرگتری از کیسه را آزاد می کند (در حالت ضربه شدیدتر).

اصول عملکرد

سیستم فقط وقتی عمل می کند که سوئیچ باز باشد. هنگام یک ضربه شدید از جلو، کیسه های هوا به سرعت باد می شوند و بدین ترتیب از برخورد سر راننده به فرمان و قفسه سینه سرنشین به داشبورد جلوگیری می کند. سپس بلافلسله باد آنها خالی شده تا مانع خروج سرنشینان از ماشین نشود.

تجهیزات مکمل کمربندهای ایمنی جلو (ادامه)

تمام هشدارهایی که در زیر قید شده است به منظور جلوگیری از باز نشدن کیسه هوا و اجتناب از جراحات مستقیم بر اثر ذرات پرتاب شده در هنگام باز شدن کیسه هواست.



هشدارهای مربوط به کیسه هوا راننده

- غریلک فرمان یا کیسه هوا آرا به هیچ وجه تغییر ندهید.
- پوشاندن کیسه هوا فرمان اکیداً منوع است.
- هیچ گونه وسیله‌ای (ستجاق، آرم، ساعت، پایه تلفن همراه و...) را بر روی کیسه هوا فرمان نچسبانید.
- باز کردن غریلک فرمان منوع است (به جز برای پرسنل مجاز نمایندگی مجاز سایپا یدک).
- در حالت نزدیک به فرمان رانندگی نکنید، وضعیت خودتان را طوری تنظیم کنید که دستانتان تقریباً بصورت مستقیم باشند (به پاراگراف «تنظیم وضعیت رانندگی» در فصل ۱ مراجعه کنید). رعایت فاصله کافی جهت باز شدن، کارایی صحیح کیسه هوا را تأمین می‌نماید.

توصیه‌هایی در مورد کیسه هوای سرنشین

- هیچ گونه وسیله‌ای (ستجاق، آرم، ساعت، پایه تلفن همراه و...) را بر روی جلو داشبورد در ناحیه کیسه هوا نچسبانید.
- هیچ وسیله‌ای را بین داشبورد و سرنشین قرار ندهید (حیوان، چتر، عصا، بسته و...).
- پاهایتان را روی داشبورد یا صندلی قرار ندهید زیرا این امر در صورت عملکرد سیستم باعث وارد آمدن جراحات‌های جدی خواهد شد. بطورکلی تمام اجزاء بدن را (زانو، دست، سر و...) از داشبورد دور نگه دارید.
- به محض برداشتن صندلی کودک، برای اطمینان از ایمنی مسافر در هنگام ضربه شدید، کیسه هوا مسافر را دوباره فعال کنید.

در صورت تمایل برای نصب صندلی کودک بر روی صندلی سرنشین جلو، آنرا حتماً بصورت پشت به جاده و فقط پس از غیر فعال نمودن کیسه هوای سرنشین نصب کنید.

(به پاراگراف «غیرفعال کردن کیسه هوا سرنشین جلو» در فصل ۱ مراجعه کنید).

تجهیزات اضافی کمربندهای ایمنی عقب (بر حسب سطح خودرو)

محدود کننده نیرو

هنگامیکه شدت ضربه از حد خاصی بیشتر شود، این سیستم فعال شده تا نیروی واردہ از کمربند به بدن را تا سطح قابل تحملی کاهش دهد.

- بعد از تصادف مجموعه وسایل ایمنی سرنشین را بازبینی کنید.



- هرگونه تعمیرات و عملیات بر روی سیستم ایمنی سرنشین (پیش کشنده‌ها، کیسه‌هوا، واحد کنترل الکترونیکی، سیم کشی و ...) یا استفاده مجدد از این سیستم در یک خودرو دیگر، حتی اگر مشابه باشد، اکیداً منوع است.

- برای اجتناب از فعال شدن ناگهانی سیستم که می‌تواند باعث به وجود آمدن خسارت شود، فقط پرسنل آموزش دیده نمایندگی مجاز سایپا یدک مجاز به تعمیرات و یا دستکاری پیش کشنده‌ها یا کیسه‌های هوا هستند.

- کنترل مدارهای الکتریکی فعال کننده کیسه‌های هوا فقط باید توسط پرسنلی که به طور تخصصی آموزش دیده‌اند و با استفاده از ابزارهای مخصوص، انجام شود.

- هنگام از رده خارج کردن خودرو، برای از بین بردن چاشنی‌های فعال کننده سیستم پیش کشنده‌ها و کیسه‌های هوا به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعة کنید.

این تجهیزات بر حسب سطح خودرو عبارتند از:

- پیش کشنده کمربند که داخل جمع کن آن فرار دارد،
- محدود کننده نیرو.

این سیستم‌ها برای عملکرد به صورت جداگانه یا با هم در هنگام ضربه از رویرو پیش بینی شده‌اند. با توجه به شدت ضربه دو احتمال وجود دارد:

- کمربند به تنها برای ایمنی سرنشین را تضمین کند؛
- پیش کشنده کمربند فعال شود تا میزان خلاصی کمربند را اصلاح کند.

پیش کشنده کمربندهای ایمنی عقب

این سیستم فقط وقتی عمل می‌کند که سوئیچ خودرو باز باشد.

هنگام وارد آمدن ضربه شدید از جلو، تجهیزات کمربند آنرا جمع کرده و به بدن می‌چسباند تا کارایی آنرا افزایش دهد.

تجهیزات جانبی ایمنی سرنشین

این تجهیزات بر حسب سطح خودرو عبارتند از:

کیسه‌های هوای جانبی

این کیسه‌ها در کنار صندلی‌های جلو نصب شده و به منظور محافظت از سرنشینان در هنگام وارد آمدن ضربه جانبی شدید، از کنار صندلی (طرف درب) باز می‌شود.

کیسه‌های هوای شیشه‌های جانبی (پرده‌ای)

این کیسه‌ها در قسمت جانبی سقف خودرو در هر دو طرف نصب شده و به منظور محافظت از سرنشینان هنگام وارد آمدن ضربه جانبی شدید به خودرو، در طول شیشه‌های جانبی باز می‌شود.



تذکر در مورد کیسه‌های جانبی

- نصب روکش صندلی: با توجه به اینکه صندلی مجهز به کیسه‌ها است، چنانچه مایل به نصب روکش صندلی هستید، فقط از روکش مخصوص آن استفاده نمایید. برای تهیه کردن این روکش‌ها به نمایندگی‌های مجاز سایپا یا دیگر مراجعه نمایید. استفاده از هر نوع روکش متفرقه (یا روکش مخصوص یک خودرو دیگر) می‌تواند بر روی عملکرد صحیح کیسه‌های هوا تأثیر گذاشته و ایمنی شما را به خطر اندازد.
- از قرار دادن تجهیزات جانبی، وسائل متفرقه، حیوانات و ... بین صندلی‌های جلو و ستون‌های جانبی اکیداً خودداری کنید. همچنین پشتی صندلی را با وسایلی مانند لباس یا لوازم جانبی نپوشانید. زیرا این امر می‌تواند بر روی عملکرد صحیح کیسه‌ها تأثیر گذاشته و باعث ایجاد جراحت در هنگام باز شدن آن شود.
- هر گونه باز و بسته کردن و تغییرات بر روی صندلی‌ها و رودری‌ها اکیداً ممنوع است، مگر توسط پرسنل نمایندگی مجاز سایپا یا دیگر.
- شکاف‌های روی پشتی صندلی‌های جلو (سمت درب) و نیز بین پشتی صندلی‌های جلو و عقب و رودری‌ها مربوط به ناحیه باز شدن کیسه‌ها است. قرار دادن اشیاء در این فضاهای ممنوع است.

ضمناً برچسبی بر روی شیشه جلوی خودرو نصب گردیده که شما را از وجود تجهیزات ایمنی سرنشین (کیسه‌ها، کمربند پیش کشنده و ...) مطلع می‌کند.

تجهیزات مکمل ایمنی سرنشین

تمامی نکات و هشدارهایی که در زیر به آنها اشاره شده است، جهت جلوگیری از بروز جراحت‌های جدی در حین باز شدن کیسه‌های هوا و عملکرد صحیح آن است.



کیسه هوا مکمل عملکرد کمربند ایمنی است و این دو اجزاء لاینفک سیستم ایمنی سرنشین هستند. بنابراین بستن کمربند ایمنی بطور دائم اجرایی است، نبایست آن موجب ایجاد صدمه و جراحات جدی در هنگام تصادف خواهد شد و عملکرد کیسه هوا در این شرایط می‌تواند باعث بروز جراحت‌های شدید برای سرنشین خودرو شود. همچنین می‌تواند خطر ایجاد جراحت در سطح پوست را که در هنگام باز شدن کیسه هوا اجتناب ناپذیر است افزایش دهد.

کیسه‌های هوا و پیش‌کشندۀ‌های کمربند ایمنی هنگام واژگون شدن خودرو و یا ضربه از پشت، عمل نمی‌کنند. در صورت بروز ضربه‌های شدید در زیر خودرو احتمال فعال شدن کیسه‌های هوا و تجهیزات مربوطه وجود دارد.

- هرگونه تعمیرات بر روی سیستم کیسه هوا (کیسه‌های هوا، پیش‌کشندۀ‌ها، جعبه الکترونیک، سیم کشی و ...) اکیداً ممنوع است (به جز توسط پرسنل آموزش دیده نمایندگی مجاز سایپا یدک).

- به منظور تضمین عملکرد صحیح کیسه هوا و پرهیز از باز شدن ناگهانی آن، فقط پرسنل آموزش دیده نمایندگی مجاز سایپا یدک مجاز به انجام تعمیرات آن هستند.

- به منظور ایمنی خود، در صورت تصادف، سرقت یا اقدام به سرقت خودرو، برای بازبینی سیستم کیسه هوا به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

- هنگامی که قصد فروش خودرو را دارید، خریدار را از این شرایط آگاه کنید و این دفترچه راهنمای را در اختیارش بگذارید.

- در هنگام از رده خارج کردن خودرو، برای ازبین بردن چاشنی‌های فعل کننده سیستم، به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.

ایمنی کودکان: اطلاعات کلی

حمل و نقل کودک

کودک نیز مانند فرد بالغ باید به طرز صحیح بشیند و کمربند او در مسیرهای کوتاه یا بلند به هر حال بسته شود. شما مسؤول جان کودکی هستید که با خود حمل می‌کنید.

کودک را فردی بالغ در مقیاس کوچک تصور نکنید. جراحت‌های خاصی او را تهدید می‌کند زیرا عضلات و استخوان‌هایش در حال رشد هستند. کمربند ایمنی به تنها یکی برای حمل و نقل او کافی نیست. از صندلی کودک مناسب استفاده کنید و آن را به طرز صحیح به کار ببرید.

استفاده از صندلی کودک

سطح ایمنی صندلی کودک به قدرت محافظت آن از کودک شما و طریقه نصب صندلی سنتگی دارد. نصب غیر صحیح صندلی مانع محافظت از کودک شما به هنگام وارد آمدن ضربه یا ترمز ناگهانی می‌شود.

قبل از خریدن صندلی کودک، بررسی کنید که با قوانین کشور محل زندگی شما منطبق بوده و در خودروی شما قابل نصب است. برای آگاهی از صندلی‌های توصیه شده جهت خودروی خود، به نمایندگی مجاز مراجعه نمایید.

قبل از نصب صندلی کودک، دفترچه راهنمای آن را مطالعه نمایید و دستورالعمل‌ها را دنبال کنید. در صورت مواجه شدن با مشکل در هنگام نصب، با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید. دفترچه راهنمای صندلی را نگه دارید.

 برای پرهیز از باز شدن درب‌های خودرو، از تجهیزات: «ایمنی کودکان» استفاده کنید (به پاراگراف «باز و بسته کردن درب‌ها» در فصل ۱ مراجعه نمایید).

هرگز کودک را بدون مراقبت داخل خودرو رها نکنید.



همواره مطمئن شوید که کودکتان به خوبی بسته شده و کمربند او به طرز صحیح تنظیم شده است. از پوشاندن لبسه ضخیم که باعث آزادی حرکت تسممه کمربند می‌شود، خودداری نمایید.

اجازه ندهید کودک سر یا دست‌های خود را از پنجه ببرون ببرد.

اطمینان حاصل کنید که کودک در تمام مسیر در وضعیت مناسب بدنش قرار دارد به خصوص هنگامی که به خواب رفته است.

توجه داشته باشید که یک ضربه با سرعت ۵۰ کیلومتر در ساعت معادل سقوط از ارتفاع ۱۰ متری است. نیستن کمربند ایمنی کودک، همانند آزاد گذاشتن او برای بازی در بالکن بدون حفاظ طبقه چهارم است!



کودک را هیچ وقت روی پایتان نشانید. در صورت بروز حادثه، شما حتی اگر کمربند هم بسته باشید قادر به نگهداشتن او نخواهید بود.

پس از تصادف شدید، صندلی کودک را تعویض نمایید و کمربندها و بسته‌های ISOFIX را مورد بازیبینی قرار دهید.

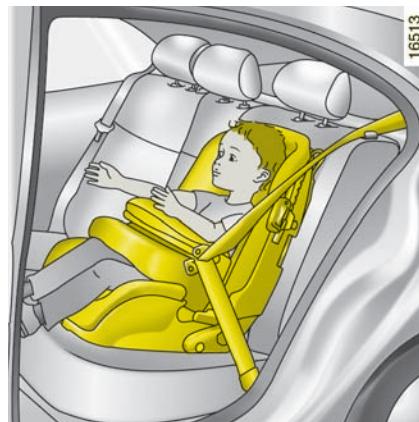


16514

صندلی بالابرندہ

از هنگامی که سن کودک به ۴ سال یا وزن او به ۱۵ کیلوگرم برسد، می‌تواند بر روی یک صندلی بالابرندہ مخصوص که امکان تنظیم کمریند را با اندام او می‌دهد، در خودرو و قرار گیرد. نشیمنگاه صندلی باید به راهنمای ججهز باشد تا بتوان کمریند را بر روی ران کودک تنظیم کرد. برای قرار دادن کمریند در وسط شانه، استفاده از یک پشتی قابل تنظیم در ارتفاع و یک راهنمای کمریند توصیه می‌شود. کمریند هرگز نباید روی گردن یا بازو قرار گیرد.

برای محافظت بهتر از پهلوهای کودک، یک صندلی کناره دار انتخاب کنید.

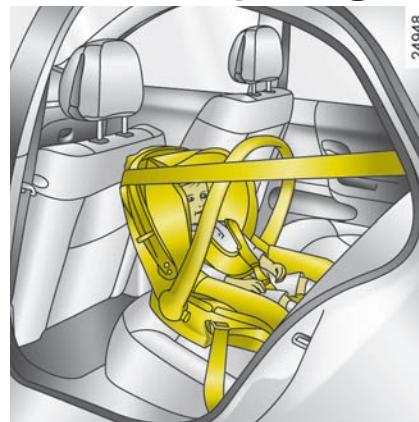


16513

صندلی کودک در موقعیت رو به جاده

محافظت از سر و شکم کودکان در اولویت قرار دارد. محکم کردن صندلی کودک برروی خودرو در موقعیت رو به جاده، خطر آسیب رسیدن به سر او را کاهش می‌دهد. تا هر زمان که قد کودک اجازه می‌دهد، او را در یک صندلی دارای بست یا قلاب کمریند در موقعیت رو به جاده نقل و انتقال دهید.

برای محافظت بهتر از پهلوهای کودک، یک صندلی کناره دار انتخاب کنید.



24948

صندلی کودک در موقعیت پشت به جاده

سر کودک در مقایسه با فرد بالغ نسبت به انداشتن گینگن تراست و گردن او بسیار آسیب پذیر می‌باشد. برای نقل و انتقال کودک، تا هر زمان که ممکن است از این حالت استفاده کنید (حداقل تا دو سالگی) این حالت از سر و گردن او محافظت می‌کند.

برای محافظت بهتر از پهلوهای کودک، از صندلی کناره دار استفاده کنید و به محض آنکه سر کودک از جدار آن فراتر رفت، صندلی را تعویض نمایید.

ایمنی کودکان: نصب صندلی کودک

برای تثبیت صندلی‌های کودک دو سیستم وجود دارد: کمربند ایمنی یا سیستم ISOFIX.

ثبتیت با کمربند ایمنی

کمربند ایمنی باید تنظیم شود تا عملکرد آن هنگام ترمز ناگهانی یا وارد آمدن ضربه تضمین شود.

محل‌های عبور سمه کمربند را که توسط سازنده صندلی کودک توصیه شده است، رعات نمایید.

با کشیدن کمربند ایمنی و جمع کردن تا حد ممکن از طریق فشار دادن صندلی کودک، از قفل بودن اطمینان حاصل کنید.

با اعمال حرکت‌های راست / چپ و جلو / عقب از نصب شدن صحیح صندلی اطمینان حاصل کنید: صندلی باید محکم سر جای خود قرار گیرد. مطمئن شوید که صندلی کودک کج نصب نشده باشد و با شیشه در تماس نباشد.

کف صندلی نباید روی زبانه و یا قفل کمربند ایمنی قرار گیرد.



کمربند ایمنی هرگز نباید شل یا جمع شود. هیچ وقت کمربند ایمنی شانه را از زیر بغل، و یا از پشت رد نکنید.

بررسی کنید که کمربند توسط برآمدگی‌های تیز آسیب ندیده باشد.

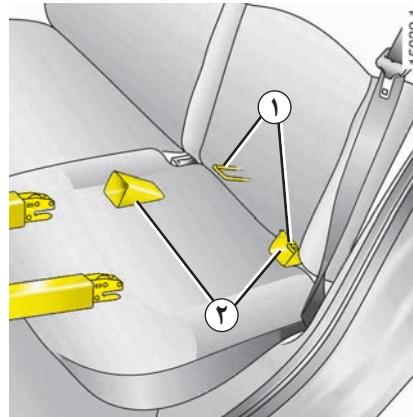
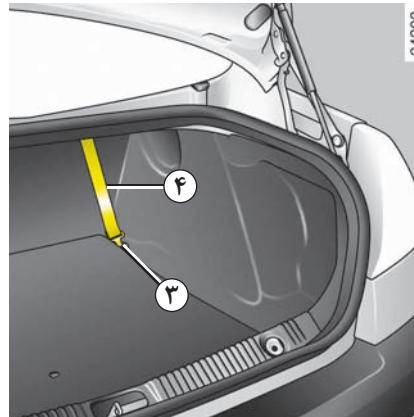
اگر کمربند ایمنی درست عمل نکند، نمی‌تواند از کودک محافظت نماید. با نمایندگی مجاز تماش بگیرید. تا وقتی کمربند تعییر نشده است از این صندلی استفاده نکنید.

هیچ گونه تغییری در سیستم‌های نصب شده اولیه کارخانه نباید اعمال گردد: کمربندها، بسته‌های ایزووفیکس و صندلی‌ها و اتصالات آنها.



قبل از نصب یک صندلی کودک ISOFIX که برای خودروی دیگری خریداری کرده‌اید، مطمئن شوید که نصب آن بر روی خودروی شما مجاز است. به فهرست خودروهای مجاز برای نصب صندلی که توسط سازنده تجهیزات تهیه شده است، مراجعه کنید.

ایمنی کودک: نصب صندلی کودک (ادامه)



حلقه سوم برای وصل کردن تسمه بالایی برخی صندلی های کودک استفاده می شود.

تسمه ۴ را از بین پشتی صندلی و تاقچه عقب عبور دهید. قلاب را به حلقة ۳ که زیر کفپوش قرار گرفته و با یک برچسب مشخص شده است، متصل کنید.

تسمه را جمع کنید تا پشتی صندلی کودک با پشتی صندلی خودرو در تماس قرار گیرد.

دو حلقة ۱ بین نشیمنگاه و پشتی صندلی قرار گرفته اند و با یک برچسب مشخص شده اند.

برای نصب و قفل کردن صندلی کودک بروی حلقه های ۱ ، از راهنمایان نصب ۲ صندلی استفاده کنید.

ISOFIX
حلقه های نگهدارنده ISOFIX منحصراً برای صندلی های کودک دارای سیستم ISOFIX در نظر گرفته شده اند. هرگز کمر بند، اشیاء یا صندلی های کودک دیگری را به این حلقه ها وصل نکنید.
اطمینان حاصل کنید که چیزی مانع نصب صندلی در نقاط اتصال نیست.
پس از تصادف شدید کمر بندها و بسته های ISOFIX را مورد بازبینی قرار دهید و صندلی کودک خود را تعویض نمایید.

ایمنی کودکان: نصب صندلی کودک

نصب صندلی کودک

نصب صندلی کودک بر روی بعضی از صندلی‌های خودرو مجاز نمی‌باشد. تصویر صفحه بعد به شما نشان می‌دهد صندلی کودک را در کدام محل نصب نمایید.

ممکن است صندلی‌های عنوان شده موجود نباشند. قبل از استفاده از یک صندلی دیگر، با کسب اطلاع از شرکت سازنده در مورد امکان نصب آن اطمینان حاصل کنید.

روی صندلی جلو

حمل کودک ببروی صندلی سرنشین جلو به قوانین هر کشور مربوط می‌شود. به قوانین جاری کشور خود مراجعه کنید و دستورالعمل‌های تصویر بعد را دنبال نمایید.

قبل از نصب صندلی کودک ببروی این صندلی (در صورت مجاز بودن آن):

- کمربند ایمنی را تا انتهای پایین ببایورید؛
 - صندلی سرنشین را تا آخرین حد عقب ببرید؛
 - پشتی صندلی را نسبت به حالت عمود کمی بخوابانید (حدود ۲۵°)؛
 - نشیمنگاه صندلی را برای خودروهایی که به آن مجهز هستند، کاملاً بالا ببرید.
- این تنظیمات را بعد از نصب صندلی کودک تغییر ندهید.



صندلی کودک را ترجیحاً روی یکی از صندلی‌های عقب نصب نمایید.

اطمینان حاصل کنید که نصب صندلی کودک در خودرو باعث جدا شدن صندلی از پایه آن نشود.

اگر ناچار هستید پشت سری را بردارید، حتماً آنرا در محل مطمئنی قرار دهید تا در صورت ترمز ناگهانی یا وارد آمدن ضریبه پرتاب نشود.

حتی اگر صندلی کودک مورد استفاده قرار نگرفته است حتماً آنرا با کمربند ایمنی بسندید تا هنگام ترمز ناگهانی یا وارد آمدن ضریبه پرتاب نشود.

خطر مرگ یا جراحت شدید: قبل از نصب صندلی کودک در حالت پشت



به جاده ببروی صندلی سرنشین جلو، از غیر فعال بودن کیسه‌های اطمینان حاصل کنید (به پاراگراف «غيرفعال کردن کیسه‌های سرنشین جلو» در فصل ۱ مراجعه نمایید).

روی صندلی‌های جانبی عقب

سید حمل کودک در جهت عرض خودرو نصب می‌شود و حداقل فضای دو صندلی را اشغال می‌کند. در این حالت سر کودک را مخالف جهت درب خودرو فرار دهید.

برای نصب صندلی کودک در حالت پشت به جاده، صندلی جلوی خودرو را تا آخرین حد جلو ببرید، سپس صندلی با صندلی‌های جلو را مطابق دستورالعمل دفترچه راهنمای صندلی کودک به عقب برگردانید.

به منظور حفظ ایمنی کودک در حالت رو به جاده، صندلی جلو را بیشتر از نصف اندازه جایه‌جایی عقب نبرید، پشتی را زیاد تغوبانی (حداکثر ۳۵ درجه) و نشینگاه را تا حد ممکن بالا ببرید.

اطمینان حاصل کنید که صندلی کودک در حالت رو به جاده به خوبی به پشتی صندلی تکیه داده است و پشت سری خودرو مانع ایجاد نمی‌کند.

برروی صندلی وسط عقب

بعضی از صندلی‌های کودک عرض زیادی دارند و مانع دسترسی به قفل کمربند ایمنی می‌شوند. اطمینان حاصل کنید که صندلی کودک شما قابل نصب است.

نصب صندلی کودک با بست ایزوفیکس
= محل مجاز برای نصب صندلی کودک با بست ایزوفیکس.

۲ = صندلی های عقب به یک حلقه نگهدارنده برای نصب صندلی کودک با بست ایزوفیکس در حالت رو به جاده مجهز هستند. حلقه ها در پشت نشیمنگاه صندلی عقب قرار گرفته اند.
اندازه صندلی کودک ایزوفیکس با یک حرف مشخص شده است:

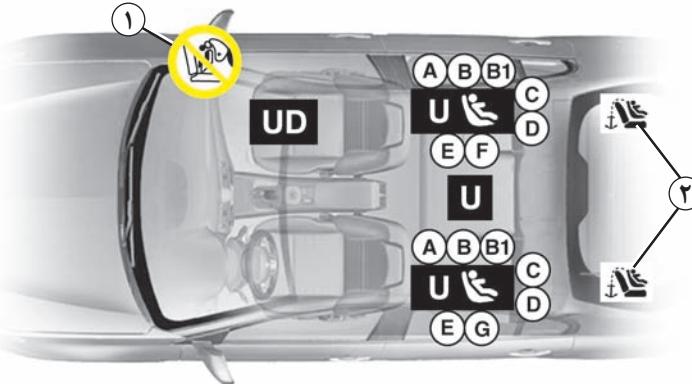
- B، B1، A و : برای صندلی های رو به جاده گروه ۱۸ تا ۹ کیلوگرم؛

- C = صندلی های پشت به جاده گروه ۹ تا ۱۸ کیلوگرم؛

- D و E : صندلی های پشت به جاده گروه ۰ یا +۰ (کمتر از ۱۳ کیلوگرم)؛

- F و G : سبد حمل کودک گروه ۰ (کمتر از ۱۰ کیلوگرم).

استفاده از سیستم ایمنی کودک نامتناسب با خودرو، از نوزاد یا کودک به خوبی محافظت نخواهد کرد. خطر مرگ یا آسیب دیدگی جدی او را تهدید می کند.



ایمنی کودکان: راهنمای تصویری نصب

صندلی سرنشین جلو با تجهیزات غیرفعال کردن کیسه هوا

نصب صندلی کودک با کمربند ایمنی

U = محل مجاز برای نصب صندلی کودک با کمربند و دارای استاندارد «بین المللی»؛

UD = محل مجاز برای نصب صندلی کودک فقط در حالت پشت به جاده و دارای استاندارد «بین المللی».

راهنمای تصویری نصب صندلی های کودک

۱ : قبل از استفاده از صندلی سرنشین یا نصب صندلی کودک وضعیت کیسه هوا را بررسی کنید.

خطر مرگ یا جراحت شدید: قبل از نصب صندلی کودک در حالت پشت به جاده بر روی صندلی سرنشین جلو، از غیرفعال بودن کیسه هوا اطمینان حاصل کنید (به پاراگراف «غیرفعال کردن کیسه هوا سرنشین جلو» مراجعه نمایید).

ایمنی کودکان: جدول نصب

جدول زیر با توجه به اطلاعات تصویری صفحه قبل و به منظور رعایت استانداردهای جاری تهیه شده است.

نوع صندلی کودک	وزن کودک	اندازه صندلی ایزوفیکس	تصنیلی سرنشین جلو با تجهیزات غیر فعال کردن کیسه هوا (۱) (۵)	صندلی های جانبی عقب	صندلی وسطی عقب
سبد معلق گروه ۰	> از ۱۰ کیلوگرم	F - G	X	(۲) U - IL	X
صندلی پشت به جاده گروه ۰ + ۱	> از ۱۳ کیلوگرم و از ۹ تا ۱۸ کیلوگرم	C , D , E	U	(۳) U - IL	U
صندلی رو به جاده گروه ۱	۹ تا ۱۸ کیلوگرم	A , B , B1	X	(۴) U - IUF - IL	(۲)
صندلی مخصوص کودک با نگهدارنده برای گروه سنی ۳ تا ۶ گروه های ۲ و ۳	از ۱۵ تا ۲۵ کیلوگرم و از ۲۲ تا ۳۶ کیلوگرم		X	(۴) U	

X = محل غیر مجاز برای نصب صندلی کودک.

U = محل مجاز برای نصب صندلی کودک با کمربند و دارای استاندارد «بین المللی»؛ اطمینان حاصل کنید که صندلی قابل نصب است.

IUF/IL = محل مجاز برای نصب صندلی کودک به وسیله بست ایزوفیکس و دارای استاندارد «بین المللی / نیمه بین المللی یا مخصوص یک خودروی خاص»؛ اطمینان حاصل کنید که صندلی قابل نصب است.

(۱) فقط صندلی کودک قابل نصب در حالت پشت به جاده می تواند روی این صندلی قرار گیرد: صندلی خودرو را تا آخرین حد عقب ببرید، نشینگاه آن را در بالاترین سطح قرار دهید و پشتی را کمی بخوابانید (حدود ۲۵ درجه).

(۲) سبد حمل کودک در جهت عرض خودرو نصب می شود و فضای دو صندلی را اشغال می کند. در این حالت سر کودک را مخالف جهت درب خودرو قرار دهید.

(۳) برای نصب صندلی کودک در حالت پشت به جاده، صندلی جلوی خودرو را تا آخرین حد جلو ببرید، سپس صندلی یا صندلی های جلو را مطابق دستورالعمل دفترچه راهنمای صندلی کودک به عقب برگردانید.

(۴) صندلی کودک در حالت رو به جاده، پشتی صندلی کودک را به پشتی صندلی خودرو بچسبانید. ارتفاع پشت سری را تنظیم کنید یا در صورت لزوم آن را بردارید، صندلی جلو را بیشتر از نصف اندازه محدوده جایه جایی عقب نبرید و پشتی صندلی را بیش از ۲۵ درجه خم نکنید.



(۵) خطر مرگ یا جراحت شدید: قبل از نصب صندلی کودک در حالت پشت به جاده بر روی صندلی سرنشین جلو، از غیر فعال بودن کیسه هوا اطمینان حاصل کنید (به پاراگراف «غیرفعال کردن کیسه هوا سرنشین جلو» مراجعه نمایید).

نصب صندلی کودک با بست ایزوفیکس
 = محل مجاز برای نصب صندلی کودک با بست ایزوفیکس.

۲ = صندلی های عقب به یک حلقه نگهدارنده برای نصب صندلی کودک با بست ایزوفیکس در حالت رو به جاده مجهز هستند. حلقه ها در پشت نشیمنگاه صندلی عقب قرار گرفته اند.
 اندازه صندلی کودک ایزوفیکس با یک حرف مشخص شده است:

- B، B1، A و : برای صندلی های رو به جاده گروه ۱ (۹ تا ۱۸ کیلوگرم)؛

- C : صندلی های پشت به جاده گروه ۱ (۹ تا ۱۸ کیلوگرم)؛

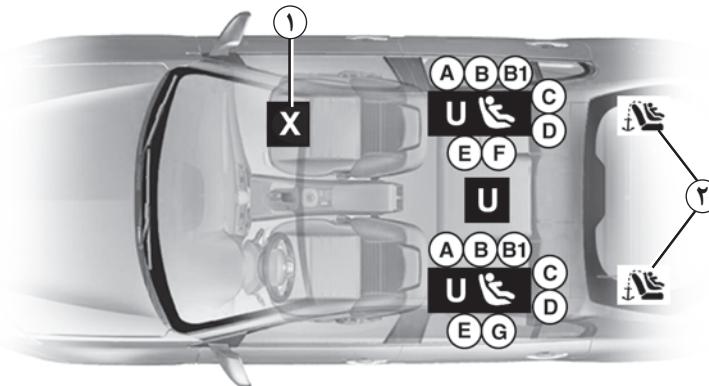
- D و E : صندلی های پشت به جاده گروه ۰ یا + (کمتر از ۱۳ کیلوگرم)؛

- F و G : سبد حمل کودک گروه ۰ (کمتر از ۱۰ کیلوگرم).

ایمنی کودکان: راهنمای تصویری نصب

صندلی سرنشین جلو بدون تجهیزات غیرفعال کردن کیسه هوا

27547



۱ : محل غیر مجاز برای نصب صندلی کودک.

نصب صندلی کودک با کمربند ایمنی

U = محل مجاز برای نصب صندلی کودک با کمربند و دارای استاندارد «بین المللی»،

استفاده از سیستم ایمنی کودک نامتناسب با خودرو، از نوزاد یا کودک به خوبی محافظت نخواهد کرد. خطر مرگ یا آسیب دیدگی جدی او را تهدید می کند.



خطر مرگ یا جراحت شدید:
 هرگز صندلی کودک را در این محل نصب نکنید.



۳۴-۱

ایمنی کودکان: جدول نصب (ادامه)

جدول زیر با توجه به اطلاعات تصویری صفحه قبل و به منظور رعایت استانداردهای جاری تهیه شده است.

نوع صندلی کودک	وزن کودک	اندازه صندلی ایزوفیکس	تجهیزات غیر فعال کردن کیسه هوا (۴)	صندلی سرنوشنی جلو بدون	صندلی های جانبی عقب	وسطی عقب
سبد معلق ۰ گروه ۰	> از ۱۰ کیلوگرم	F - G	X	(۱) U - IL	U	X
صندلی پشت به جاده ۰+، ۱ گروه ۰ و ۱	> از ۱۳ کیلوگرم و از ۹ تا ۱۸ کیلوگرم	C , D , E	X	(۲) U - IL	U	X
صندلی رو به جاده ۱ گروه ۱	۹ تا ۱۸ کیلوگرم	A , B , B1	X	(۳) U - IUF - IL	U	X
صندلی مخصوص کودک با نگهدارنده برای ۶ گروه سنی ۳ تا ۶ گروههای ۲ و ۳	از ۱۵ تا ۲۵ کیلوگرم و از ۲۲ تا ۳۶ کیلوگرم			(۴) U	U	X

X = محل غیر مجاز برای نصب صندلی کودک.

U = محل مجاز برای نصب صندلی کودک با کمربند و دارای استاندارد «بین المللی» اطمینان حاصل کنید که صندلی قابل نصب است.

IL/IUF/IL = محل مجاز برای نصب صندلی کودک به وسیله بست ایزوفیکس و دارای استاندارد «بین المللی / نیمه بین المللی یا مخصوص یک خودروی خاص» اطمینان حاصل کنید که صندلی قابل نصب است.

(۱) سبد حمل کودک در جهت عرض خودرو نصب می شود و فضای دو صندلی را اشغال می کند. دراین حالت سر کودک را مخالف جهت درب خودرو قرار دهید.

(۲) برای نصب صندلی کودک در حالت پشت به جاده، صندلی جلوی خودرو را تا آخرین حد جلو ببرید، سپس صندلی یا صندلی های جلو را مطابق دستورالعمل دفترچه راهنمای صندلی کودک به عقب برگردانید.

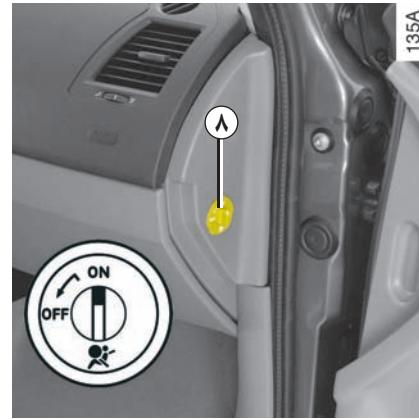
(۳) صندلی کودک در حالت رو به جاده، پشتی صندلی کودک را به پشتی صندلی خودرو بچسبانید. ارتفاع پشت سری را تنظیم کنید یا در صورت لزوم آن را بردارید، صندلی جلو را بیشتر از نصف اندازه محدوده جایه جایی عقب نبرید و پشتی صندلی را بیش از ۲۵ درجه خم نکنید.

(۴) خطر مرگ یا جراحت شدید: هرگز صندلی کودک را در این محل نصب نکنید.



ایمنی کودکان: فعال / غیر فعال کردن کیسه هوا سرنشین جلو

135A



برای غیرفعال کردن کیسه‌های هوا: زمانی که خودرو متوقف است، کلید قفل ۸ را فشار دهید و بچرخانید تا در موقعیت غیرفعال OFF قرار گیرد. در حالت سوئیچ باز، حتماً مطمئن شوید که چراغ هشدار ۹ (بر روی نمایشگر مرکزی روشن است) و برسپ سطح خودرو بیگان «کیسه هوا سرنشین غیرفعال است» نمایش داده شده باشد.

این چراغ هشدار به صورت دائم روشن خواهد ماند تا نشان دهد که شما می‌توانید صندلی کودک را نصب کنید.

غیر فعال نمودن کیسه هوا سرنشین جلو
(برای خودروهایی که مجهز به این سیستم هستند)

برای اینکه بتوانید صندلی کودک را روی صندلی سرنشین جلو نصب کنید، الزاماً باید تجهیزات مکمل کمربند ایمنی سرنشین جلو را غیرفعال کنید.

فعال یا غیرفعال شدن کیسه هوا سرنشین جلو باشد.
پذیرد که خودرو متوقف باشد.

در صورت دستکاری در خودروی در حال حرکت،
چراغ های هشدار و روشن می شود.

برای بازیابی وضعیت کیسه هوا مطابق با
موقعیت کلید، سوئیچ را بسته و سپس
مجدداً باز کنید.



خطر

با توجه به اینکه استفاده از کیسه هوا سرنشین برای صندلی کودک در حالتی که پشت به جاده قرار گرفته بسیار خطرناک است، فقط در صورتی می توان این صندلی را در چنین موقعیتی نصب کرد که خودرو به دستگاه غیرفعال کردن کیسه هوا مجهز باشد. امکان بروز جراحت شدید در صورت استفاده از کیسه هوا بر چسب (روی داشبورد) و تذکرات اینمی (روی آفتاب گیر) این دستورالعمل را به شما یادآوری می کند.



ایمنی کودکان: فعال / غیر فعال کردن کیسه هوا سرنشین جلو (ادامه)



25678



135A

فعال کردن کیسه هوا سرنشین جلو

به محض برداشتن صندلی کودک از روی صندلی سرنشین جلو، مجدداً کیسه هوا را برای محافظت از سرنشینان جلو فعال نمایید.

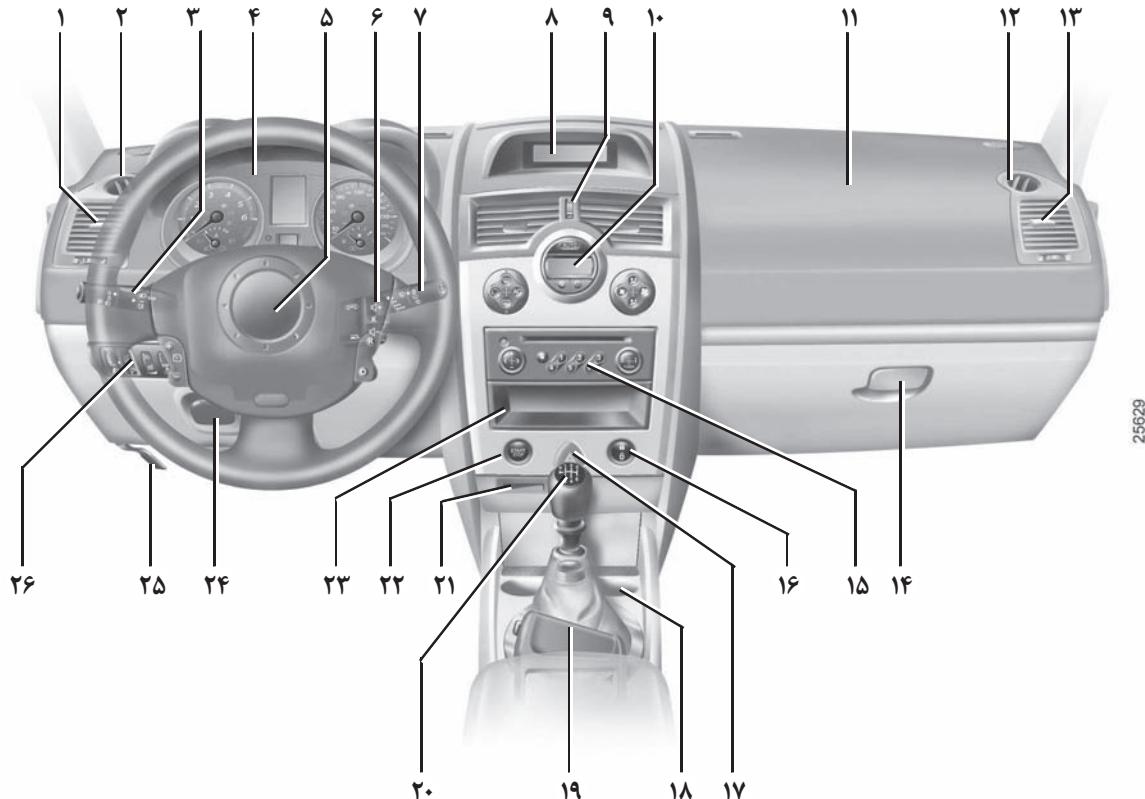
برای دوباره فعال کردن کیسه هوا: هنگامی که خودرو متوقف است، کلید قفل ۸ را فشار دهید و آن را بچرخانید تا در موقعیت روشن ON قرار گیرد.

در حالت سوئیچ باز، بررسی کنید که حتماً نشانگر ۹، خاموش باشد.



تجهیزات مکمل کمربند ایمنی سرنشین جلو فعال شده است.

معرفی تجهیزات داشبورد



25629

۳۸-۱

معرفی تجهیزات داشبورد (ادامه)

وجود تجهیزات زیر در خودرو بستگی به میزان سطح تجهیزات خودرو و نیز کشور استفاده کننده دارد.

۱۹	ترمز دستی.	۹	دربیچه های هوای مرکزی.	۱	دربیچه هوای کناری.
۲۰	دسته دندنه.	۱۰	کلیدهای کنترل تهویه مطبوع.	۲	دربیچه هوای بخاری شیشه های جانبی.
۲۱	کارت خوان.	۱۱	محل قرارگیری کیسه هوای سرنشین.	۳	دسته: - چراغ های راهنمایی، - چراغ های بیرونی، - چراغ های مه شکن جلو، - چراغ های مه شکن عقب.
۲۲	کلید روشن یا خاموش کردن موتور.	۱۲	دربیچه هوای بخاری شیشه های جانبی.		
۲۳	محفظه نگهداری اشیاء کوچک.	۱۳	دربیچه هوای کناری.		
۲۴	اهرم تنظیم ارتفاع فرمان.	۱۴	جعبه داشبورد.	۴	صفحه نشانگرها.
۲۵	اهرم باز کردن قفل درب موتور.	۱۵	محل قرارگیری سیستم صوتی و ...	۵	محل قرارگیری کیسه هوای راننده، بوق.
۲۶	کلیدهای: - تنظیم الکتریکی ارتفاع نور چراغ های جلو، - تنظیم شدت نور صفحه نشانگرها،	۱۶	کلید قفل کردن الکتریکی درب ها.	۶	دسته کنترل رادیو.
		۱۷	کلید فلاشر.	۷	دسته برف پاک کن / شیشه شور شیشه جلو.
		۱۸	محل قرارگیری زیرسیگاری، فندک و جالیوانی.		کلید نمایش پی در پی اطلاعات کامپیوتر صفحه نشانگرها.
				۸	بر حسب سطح خودرو، نمایش ساعت، دما، اطلاعات رادیو و ...

صفحه نشانگرها: چراغ‌های هشدار

25672



نشانگر راهنمای چپ



چراغ هشدار دهنده کنترل سیستم ضد الایندگی



در خودروهایی که به این سیستم مجهز هستند، هنگام استارت زدن روشن و سپس خاموش می‌شوند.

- در صورتی که دائم روشن بماند، هر چه سریعتر به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید؛
- در صورت چشمک زدن، دور موتور را تا خاموش شدن آن پایین بیاورید.
- هر چه سریعتر به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.

به فصل ۲ پاراگراف «توصیه‌هایی به منظور کاهش الایندگی، مصرف بهینه سوخت و رانندگی» رجوع کنید.

وجود و عملکرد چراغ‌های هشدار دهنده که در ادامه شرح داده می‌شوند بستگی به تجهیزات خودرو و کشور مربوطه دارد.

چراغ هشدار دهنده سیستم ترمز ضد قفل چرخ‌ها (ABS)



هنگام روشن شدن موتور، روشن و سپس خاموش می‌شود.

اگر هنگام حرکت روشن شود، نشان دهنده این است که سیستم ضد قفل چرخ‌ها به خوبی عمل نمی‌کند. در این صورت سیستم ترمز مانند خودروهایی که به سیستم ABS مجهز نیستند عمل خواهد کرد.

هر چه سریع تر به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

چراغ هشدار دهنده کیسه‌هوا



هنگام روشن کردن موتور، روشن و پس از چند ثانیه خاموش می‌شود.

اگر در هنگام باز کردن سوئیچ چراغ نشانگر روشن نشود و یا در هنگام روشن بودن موتور به طور مداوم روشن بماند، نشان دهنده بروز ایراد در عملکرد سیستم است.

هر چه سریعتر به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.

چراغ هشدار دهنده به شما توصیه می‌کند که در اسرع وقت به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.

چراغ هشدار دهنده STOP نشان دهنده لزوم

توقف اجباری و فوری با توجه به رعایت قوانین راهنمایی و رانندگی است. ظاهر نشدن اطلاعات روی صفحه نشانگرها نیز به همین معنی است.

با روشن شدن بعضی از چراغ‌های هشدار پیغام‌هایی روی صفحه نشانگرها A ظاهر می‌شود.

صفحه نشانگرها: چراغ‌های هشدار (ادامه)

چراغ هشدار سیستم ضد سرقت



به پاراگراف «سیستم ضد سرقت» در فصل ۱ رجوع کنید.

نشانگر راهنمای سمت راست



چراغ هشدار دهنده بالا بودن ترمز
دستی و چراغ هشدار دهنده بروز ایراد در سیستم ترمز

اگر هنگام ترمز کردن، این چراغ هشدار به همراه چراغ هشدار دهنده **STOP** (روشن و هشدار صوتی نیز شنیده شود)، نشان دهنده پایین بودن سطح روغن ترمز در مدار و یا بروز ایراد در عملکرد سیستم ترمز است. توقف کنید و از یک نمایندگی مجاز سایپا یدک کمک بخواهید.

نشانگر چراغ مه شکن جلو



نشانگر چراغ مه شکن عقب



نشانگر نور پائین



نشانگر نور بالا



چراغ هشدار دهنده توقف اجباری
به محض روشن شدن موتور، خاموش می‌شود.

این چراغ هشدار دهنده همیشه به همراه دیگر چراغ‌های هشدار و یا پیغام‌ها روشن می‌شود، و به همراه آن یک هشدار صوتی نیز شنیده می‌شود. و همیشه هشدار می‌دهد که با در نظر گرفتن قوانین راهنمایی و رانندگی و شرایط ترافیکی در اسرع وقت توقف کنید.

چراغ هشدار سرویس (SERVICE)

هنگام روشن کردن موتور، روشن و پس از چند ثانیه خاموش می‌شود. می‌تواند با نشانگرها و یا به همراه پیغام‌های دیگر در صفحه نشانگرها ظاهر شود.

اگر در هنگام حرکت روشن شود، بدین معنی می‌باشد که لازم است در اسرع وقت به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.



25672

صفحه نشانگرها: چراغ‌های هشدار (ادامه)

چراغ هشدار دهنده کم بودن میزان سوخت



چند ثانیه پس از روشن شدن موتور خاموش می‌شود.

در صورت روشن شدن آن، و یا روشن ماندن آن، در اولین فرصت باک را پر کنید.

چراغ هشدار دهنده بسته نبودن کمربند ایمنی راننده



بعد از استارت موتور به صورت دائمی روشن می‌شود و هنگامی که سرعت خودرو به ۱۰ کیلومتر در ساعت بررسد، در صورتی که کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد، شروع به چشمک زدن می‌کند و یک هشدار صوتی به مدت تقریبی ۹۰ ثانیه شنیده خواهد شد.

کیسه هوای سرنشین در حالت غیر فعال



این چراغ هشدار دهنده چند ثانیه پس از روشن کردن موتور در صورتی که کیسه‌های هوای (بنا به مدل) سرنشین جلو غیرفعال باشند روشن می‌شود.

چراغ هشدار فشار روغن



هنگام روشن کردن موتور، روشن و پس از چند ثانیه خاموش می‌شود.

اگر این چراغ هشدار و چراغ هشدار دهنده در جاده روشن و هشدار صوتی نیز شنیده شود، باید

بلافضله توقف کنید و موتور را خاموش نمایید. سطح روغن را بررسی کنید. اگر سطح روغن مناسب باشد، علت هشدار مورد دیگری خواهد بود. به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.



26672

چراغ هشدار شارژ باتری



هنگام استارت موتور، روشن و پس از روشن شدن موتور، خاموش می‌شود.

اگر این چراغ هشدار همراه با چراغ هشدار

در جاده روشن و هشدار صوتی نیز شنیده شود، نشان دهنده بروز ایراد در مدار تعذیه برق خودرو است. توقف کنید و خودرو را برای کنترل مورد بازبینی قرار دهید.

صفحه نشانگرها: نمایشگرهای و نشانگرهای



نشانگر سرعت
(کیلومتر یا مایل در ساعت) ۳

هشدار صوتی سرعت بیش از حد

بر حسب سطح خودرو، زمانی که سرعت خودرو از ۱۲۰ کیلومتر در ساعت پذیرد، یک هشدار صوتی به مدت تقریباً ۱۰ ثانیه هر ۴۰ ثانیه یکبار شنیده خواهد شد.

نشانگر مقدار سوخت ۴

دور سنج موتور ۱
(درجات $\times 100$)

نشانگر دمای مایع خنک کننده ۲

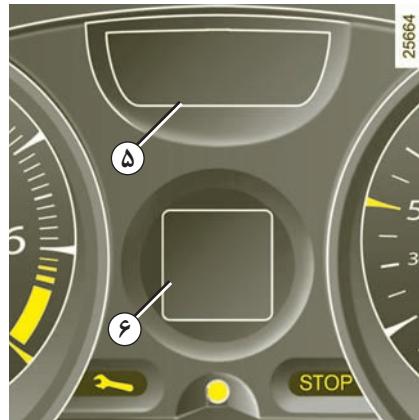
در شرایط عادی محل قرارگیری عقربه باید قبل از ناحیه a باشد. هنگام استفاده «در شرایط سخت» می‌تواند به آن نزدیک شود. روشن شدن چراغ

STOP به همراه هشدار صوتی و پیغام در صفحه

نشانگرها به منزله هشدار است.

صفحه نشانگرها: نمایشگرها و نشانگرها (ادامه)

نمایشگر جعبه دندنه اتوماتیک ۶
موقعیت دندنه را نشان می‌دهد (بر حسب سطح خودرو).



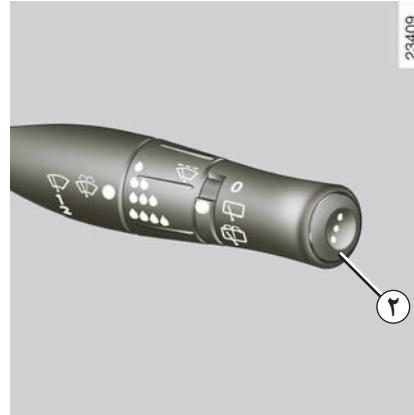
هشدار برای سطح حداقل روغن موتور

هنگام روشن کردن موتور و به مدت ۳۰ ثانیه، نمایشگر ۵ پایین بودن سطح روغن موتور را اعلام می‌کند. به پاراگراف «میزان سطح روغن موتور» در فصل ۴ مراجعه نمایید.

کامپیوتر صفحه نشانگرها

در پایان ۳۰ ثانیه وضعیت نمایشگر ۵ با توجه به اطلاعات دریافت شده از کامپیوتر صفحه نشانگرها تغییر خواهد کرد: به پاراگراف «کامپیوتر صفحه نشانگرها» در فصل ۱ رجوع کنید.

- ج) مسافت باقیمانده تا زمان تعویض روغن،
- د) نمایشگر ثبت وقایع، نمایش پی در پی پیغام های اطلاعاتی و بروز ایراد در عملکرد.



دکمه های انتخاب نمایش اطلاعات ۲

اطلاعات زیر را با فشردن کوتاه و پی در پی دکمه عوض کنید.

الف) کیلومتر شمار کلی و جزیی مسافت طی شده،

ب) پارامترهای سفر:

- سوخت مصرف شده،
- مصرف متوسط،
- مصرف لحظه ای،

مقدار مسافتی که می توان با سوخت

باقیمانده پیمود،

- مسافت پیموده شده،
- سرعت متوسط.

کامپیوتر صفحه نشانگرهای



کامپیوتر صفحه نشانگرهای ۱

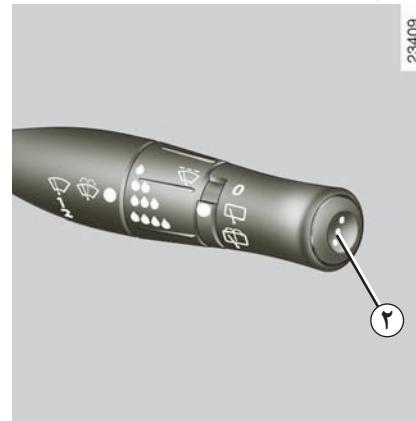
این نمایشگر عملکردهای زیر را نمایش می دهد:

- پارامترهای سفر؛
- پیغام های اطلاعاتی؛
- پیغام های بروز ایراد در عملکرد (عموماً به وسیله چراغ هشدار);
- پیغام های هشدار (به وسیله چراغ هشدار).

کلیه این عملکردها در صفحات بعد توضیح داده شده اند.

کامپیووتر صفحه نشانگرها (ادامه)

23409



صفر شدن اتوماتیک پارامترهای سفر

هنگامی که مقدار یک پارامتر از حداقل ظرفیتش بگذرد، به طور اتوماتیک صفر می‌شود.

تفسیر بعضی از مقادیر نمایش داده شده بعد از صفر کردن شمارشگر

هر چقدر فاصله زمانی بین زمان‌های انجام آخرین صفر کردن شمارشگر بیشتر باشد، مقادیر اندازه گیری شده مصرف متوسط سوخت، مسافت قابل پیمودن، سرعت متوسط نسبت به فاصله پیموده شده واقعی تر و قابل اطمینان تر هستند.

در اولین کیلومترهای پیموده شده بعد از صفر کردن شمارشگر شما می‌توانید موارد زیر را بررسی کنید:

- در حین رانندگی مسافت قابل پیمودن تا سوخت گیری مجدد افزایش می‌یابد.

این امر طبیعی است، مصرف متوسط سوخت می‌تواند در موارد زیر کاهش یابد:

- خودرو از مرحله گاز دادن خارج شود؛
- موتور به دمای کارکرد مناسب خود بررسد (صفر کردن شمارشگر در حالت موتور سرد)؛
- از رانندگی در شهر به رانندگی در جاده وارد شوید.

صفر کردن کیلومتر شمار جزئی

برای صفر کردن کیلومتر شمار جزئی، نمایشگر باید "کیلومتر شمار جزئی" را نشان دهد، آنگاه دکمه ۲ را فشار دهید تا شمارشگر صفر شود.

صفر کردن پارامترهای سفر

در حالیکه یکی از پارامترهای سفر نمایش داده می‌شود، دکمه ۲ را فشار دهید تا این پارامتر صفر شود.

کامپیوتر صفحه نشانگرها (ادامه)

پارامترهای سفر

نمایش اطلاعات در صفحه نشانگرها که در زیر توضیح داده شده است به تجهیزات خودرو و کشوری که در آن زندگی می کنید بستگی دارد.

مثال هایی از پیغام ها	تفسیر پیغام ها
 123456 131 1234.5 KM 23397	الف) کیلومتر شمار کلی و جزئی. کیلومتر شمار کلی و جزئی.
 CARBURANT 1234.5L FUEL USED 23398	ب) پارامترهای سفر. سوخت مصرف شده از زمان آخرین صفر کردن شمارشگر.
 MOYENNE 7.2L/100 AVERAGE 23825	مصرف متوسط از زمان آخرین صفر کردن شمارشگر. مقدار نمایش داده شده بعد از پیمودن مسافت ۴۰۰ متر و با در نظر گرفتن مسافت طی شده و سوخت مصرف شده از زمان آخرین صفر کردن شمارشگر محاسبه می گردد.

کامپیووتر صفحه نشانگرها (ادامه)

نمایش اطلاعات در صفحه نشانگرها که در زیر توضیح داده شده است به تجهیزات خودرو و کشوری که در آن زندگی می‌کنید بستگی دارد.

مثال‌هایی از پیغام‌ها	تفسیر پیغام‌ها
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> INSTANCE 9,2L/100 </div> 23826	صرف سوخت لحظه‌ای مقدار نمایش داده شده بعد از رسیدن سرعت به ۳۰ کیلومتر در ساعت محاسبه می‌شود.
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> AUTONOMIE 523 KM </div> 23839	مقدار مسافتی که می‌توان با سوخت باقیمانده پیمود این مسافت با در نظر گرفتن مصرف متوسط محاسبه شده از زمان آخرین صفر کردن شمارشگر محاسبه می‌شود. مقدار نمایش داده شده بعد از پیمودن ۴۰۰ متر محاسبه می‌شود.
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> DISTANCE 1234,5 KM </div> 23840	مسافت پیموده شده از زمان آخرین صفر کردن شمارشگر.
 <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> MOYENNE 78,9KM/H </div> 23847	سرعت متوسط از زمان آخرین صفر کردن شمارشگر. مقدار نمایش داده شده بعد از پیمودن ۴۰۰ متر محاسبه می‌شود.

کامپیوتر صفحه نشانگرها (ادامه)

نمایش اطلاعات در صفحه نشانگرها که در زیر توضیح داده شده است به تجهیزات خودرو و کشوری که در آن زندگی می‌کنید بستگی دارد.

مثال‌هایی از پیغام‌ها	تفسیر پیغام‌ها
 24/26 SERVICE IN . . . KM	<p>ج) مسافت باقیمانده تا زمان تعویض روغن یا سرویس</p> <p>مسافتی که می‌توان تا زمان بازبینی و سرویس بعدی پیمود.</p> <p>چندین حالت وجود دارد:</p> <ul style="list-style-type: none"> - مسافت باقیمانده کمتر از ۱۵۰۰ کیلومتر و یا تاریخ بازبینی و سرویس بعدی کمتر از دو ماه باشد. پیغام «زمان تعویض روغن» (SERVICE DUE SOON) به همراه علامت  در کامپیوتر صفحه نشانگرها ظاهر می‌شود (این علامت در تمام مدت نمایش «مسافت باقیمانده تا تعویض روغن» ظاهر می‌شود و یا به مدت ۱۵ ثانیه روشن باقی می‌ماند). - مسافت باقیمانده جهت تعویض روغن برابر با ۰ کیلومتر یا تاریخ بازبینی فرا رسیده است. اگر نمایش «مسافت باقیمانده تا تعویض روغن» انتخاب شده باشد، پیغام «زمان تعویض روغن» نمایش داده می‌شود، همچنین علامت  که در تمام حالت‌های کامپیوتر صفحه نشانگرها به طور مداوم چشمک می‌زند، نمایش داده می‌شود. <p>صفر کردن نمایشگر پس از بازبینی مطابق با برنامه سرویس و نگهداری خودرو مسافت باقیمانده جهت تعویض روغن یا سرویس بعدی نباید قبل از بازبینی دوره‌ای، صفر شود. اگر تصمیم گرفته شود که روغن را زودتر از زمان مقرر تعویض کنید، این اطلاعات را در هربار تعویض روغن صفر نکنید. این امر برای این است که زمان تعویض دیگر قطعات که طبق برنامه پیش بینی شده است، تغییر نکند.</p> <p>برای صفر کردن مسافت باقیمانده تا تعویض روغن یا سرویس، حدود ۱۰ ثانیه دکمه صفر کردن را فشار دهید تا نمایش مسافت باقیمانده تا تعویض روغن، ثابت شود.</p>

کامپیووتر صفحه نشانگرها (ادامه)

نمایش اطلاعات در صفحه نشانگرها که در زیر توضیح داده شده است به تجهیزات خودرو و کشوری که در آن زندگی می‌کنید بستگی دارد.

مثال‌هایی از پیغام‌ها	تفسیر پیغام‌ها
<p>NO MESSAGE AVAILABLE</p> <p>PAGE DE MESSAGE MEMORISE</p> <p>23503</p> 	<p>د) نمایشگر تغییرات و ثبت وقایع</p> <p>نمایش پی در پی:</p> <ul style="list-style-type: none">- پیغام‌های اطلاع رسانی (برحسب سطح خودرو: گرمکن صندلی، روشن شدن اتوماتیک چراغ‌های جلو...).- پیغام‌های بروز ایراد در عملکرد (بازبینی سیستم سوخت رسانی و...).

کامپیوتر صفحه نشانگرها (ادامه)

پیغام‌های اطلاعاتی

این پیغام‌ها می‌توانند به عنوان کمک در حین حرکت خودرو، یا اطلاع دادن مطالب به راننده، باعث یک انتخاب یا حالت رانندگی مفید باشند.
نمونه‌هایی از پیغام‌های اطلاعاتی در صفحات بعد آمده است.

مثال‌هایی از پیغام‌ها	تفسیر پیغام‌ها
ECLAIRAGE AUTO DES FEUX OFF 23508	"روشن کننده اتوماتیک چراغ‌ها غیر فعال." نشان دهنده غیرفعال بودن روشن شدن اتوماتیک چراغ‌ها است.
INSERER LA CARTE 23505	"کارت را وارد نمایید" درخواست وارد کردن کارت کلید خودرو در کارت خوان.
NIVEAU HUILE CORRECT 23507	"میزان سطح روغن مناسب است." نمایش این پیغام هنگام باز کردن سوئیچ نشان می‌دهد که میزان سطح روغن مناسب است.

کامپیوتر صفحه نشانگرها (ادامه)

پیغام‌های بروز ایراد در عملکرد

مشاهده این پیغام‌ها شما را ملزم می‌کند که در فرستی مناسب به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید تا عملیات لازم بر روی خودرو صورت گیرد. این پیغام‌ها با چراخ هشدار دهنده ظاهر می‌شوند و با یکبار فشردن دکمه انتخاب نمایشگر یا بعد از چند ثانیه ناپدید می‌شوند و در حافظه نمایشگر ذخیره می‌شوند. چراخ هشدار دهنده روشن می‌ماند. مثال‌هایی از پیغام‌های بروز ایراد در عملکرد در صفحات بعد آمده است.

تفسیر پیغام‌ها	مثال‌هایی از پیغام‌ها
<p>"بازدید جعبه دندنه"</p> <p>نشان دهنده ایراد در جعبه دندنه است، هر چه سریعتر به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.</p>	 <p>23512</p> <p>CHECK GEARBOX</p>
<p>"تعویض باتری کارت کلید"</p> <p>عمر باتری کارت کلید خودرو حدود دو سال است.</p> <p>هنگامی که باتری کارت کلید خودرو ضعیف شود این پیغام ظاهر می‌شود (به پاراگراف «کارت کلید خودرو: باتری» در فصل ۵ رجوع کنید).</p>	 <p>23514</p> <p>REPLACE CARD BATTERY</p>

کامپیووتر صفحه نشانگرها (ادامه) پیغام‌های هشدار

این پیغام‌ها به شما اطلاع می‌دهند که بلافاصله باید توقف کنید (با توجه به وضعیت ترافیک) و سپس با نمایندگی مجاز سایپا یدک تماس بگیرید. این پیغام‌ها با چراغ هشدار دهنده ظاهر می‌شوند. مثال‌هایی از پیغام‌های هشدار در صفحات بعد آمده است.

STOP

تذکر: پیغام‌ها به تنها یا (درصورتی که چند پیغام نمایش داده می‌شود) به تناوب روی صفحه نمایشگرها ظاهر می‌شوند و ممکن است با یک چراغ هشدار و یا بیپ صوتی همراه باشند.

مثال‌هایی پیغام‌ها	تفسیر پیغام‌ها
PANNE DE L'INJECTION INJECTION FAULT 25596	"بروز ایراد در عملکرد سیستم انژکتور" یا "انژکتور معیوب" نشان دهنده یک مشکل جدی در موتور خودرو است.
SURCHAUFFE DU MOTEUR ENGINE OVERHEATING 23500	"گرم شدن بیش از حد موتور" نشان دهنده گرم شدن بیش از حد موتور خودرو است.
PANNE DE LA DIRECTION STEERING FAULT 25597	"بروز ایراد در عملکرد سیستم هیدرولیک فرمان" یا "سیستم هیدرولیک معیوب" نشان دهنده بروز ایراد در عملکرد سیستم هیدرولیک فرمان خودرو است.
DEFAILLANCE ELECTRONIQUE ELECTRONIC FAULT 23502	"خرابی کامپیووتر" نشان دهنده وجود مشکل در سیستم مدیریت الکترونیک خودرو است.

نمایشگر دمای هوای بیرون

ویژگی:

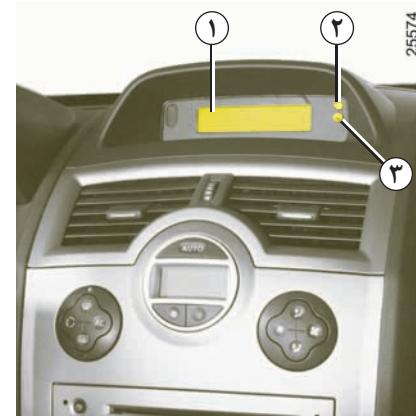
هنگامی که دمای هوای بیرون بین ۳ - درجه سانتیگراد و ۳ + درجه سانتیگراد باشد، علامت $^{\circ}\text{C}$ چشمک می‌زند (نشان دادن خطر یخ زدن).

نمایشگر دمای هوای بیرون



چون تشکیل لایه یخ به جهت وزش باد، در صد رطوبت محیط و دمای هوا بستگی دارد، نمایش دمای هوای بیرون به تنها برای تشخیص یخ زدگی کافی نمی‌باشد.

ساعت و دمای هوای بیرون



با باز کردن سوئیچ، ساعت و بر حسب سطح خودرو، دمای هوای بیرون نمایش داده می‌شود.

تنظیم کردن ساعت ۱

در خودروهایی که به آن مجhz هستند، دکمه‌های ۲ و ۳ برای تنظیم ساعت استفاده می‌شوند.
برای تنظیم ساعت دکمه ۲ و برای تنظیم دقیقه دکمه ۳ را فشار دهید.

در صورت قطع جریان تغذیه (قطع باتری، قطع سیم تغذیه الکتریکی...)، مقادیر نمایش داده شده در ساعت پاک می‌شوند.
بنابراین ساعت باید مجدداً تنظیم شود.
توصیه می‌کنیم در هنگام رانندگی تنظیم را انجام ندهید.

غريبيلك فرمان



تنظیم ارتفاع و وضعیت تلسکوپی فرمان

اهرم ۱ را کشیده و فرمان را در موقعیت دلخواه
قراردهید؛ اهرم را فشار دهید تا فرمان ثابت شود.

هیچ گاه در هنگام توقف، فرمان را نا انتهایا به یک سمت نچرخانید.

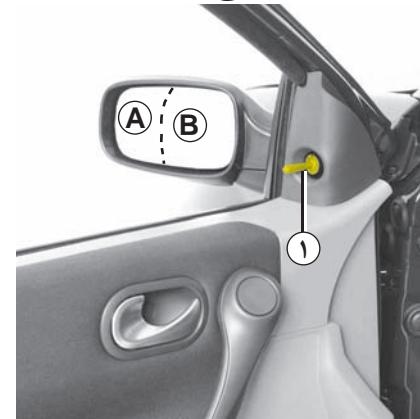
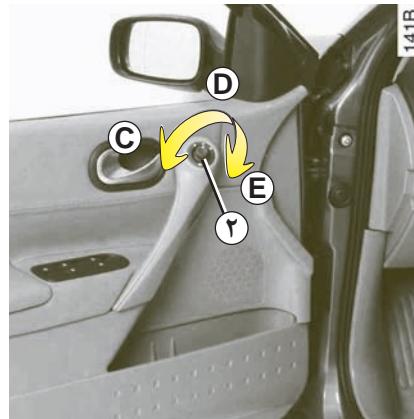
هیچ گاه موتور را در هنگام حرکت در سرمازیری خاموش نکنید (عدم عملکرد سیستم فرمان هیدرولیک).

به دلایل اینمنی، این تنظیم را هنگامی که خودرو متوقف است انجام دهید.



آینه‌های جانبی

آینه‌های دارای سیستم گرم کننده
گرم کردن آینه همزمان با عمل یخ زدایی - بخارزدایی
شیشه عقب صورت می‌پذیرد.



آینه‌های جانبی الکتریکی

در حالیکه سوچیج باز است، کلید ۲ را جابجا کنید:

- موقعیت **C** برای تنظیم آینه جانبی چپ؛
- موقعیت **E** برای تنظیم آینه جانبی راست؛
- موقعیت **D** غیرفعال.

آینه‌های جانبی با تنظیم دستی

برای تغییر جهت آینه، دسته ۱ آنرا جابجا کنید.

آینه جانبی طرف راننده می‌تواند شامل دو ناحیه با زاویه دید متفاوت باشد. ناحیه **B** یا ناحیه عادی که در آینه‌های متدائل قابل رویت است. ناحیه **A** ناحیه ای است که امکان دید جانبی عقب با زاویه دید بیشتر را برای ایمنی شما ایجاد می‌کند.

اشیاء داخل محدوده دید **A** خیلی دورتر از آنچه که در واقعیت هستند بنظر می‌رسند.



آینه‌ها



آینه داخل

قابلیت تغییر جهت را دارد. هنگام رانندگی در شب، برای اینکه نور چراغ‌های ماشین پشت سر، چشم شما را ناراحت نکند، دسته کوچک ۱ را که در پشت آینه قرار دارد، بکشید.

هشدار صوتی (بوق) و نوری (چراغ زدن)

در بعضی از خودروها، در صورت ترمز بسیار شدید، چراغ‌های راهنمایی می‌توانند بطور اتوماتیک روشن شود.

در چنین حالتی شما می‌توانید با یکبار فشار دادن کلید فلاشر ۲ چراغ‌های راهنمایی را خاموش کنید.

چراغ‌های راهنمایی

دسته راهنمایی ۱ را به موازات فرمان و در جهتی که می‌خواهید دور بزنید حرکت دهید.

در هنگام رانندگی در بزرگراه، معمولاً گردش فرمان برای برگرداندن دسته راهنمایی به وضعیت اولیه ۰ کافی نمی‌باشد. لذا لازم است در مدت تغییر مسیر، دسته راهنمایی را در وضعیت وسط نگه دارید.

با رها کردن، دسته راهنمایی به حالت اولیه ۰ برگردید.



چراغ اعلام خطر «فلاشر»



کلید فلاشر ۲ را فشار دهید.

این کلید بطور همزمان چهار چراغ راهنمایی و دو راهنمایی کوچک جانی را در حال چشمک زدن روشن می‌کند.

این حالت فقط هنگامی استفاده می‌شود که شما بخواهید در شرایط بروز خطر راننده‌های دیگر را آگاه کنید که:

- ناچار هستید در محلی غیر معمول و یا حتی ممنوع توقف کنید؛
- در شرایط رانندگی و یا ترافیکی خاصی قرار دارید.



هشدار صوتی (بوق)

قسمت وسط فرمان را فشار دهید.

هشدار نوری (چراغ زدن)

برای چراغ زدن، حتی اگر چراغ‌ها خاموش باشند، دسته راهنمایی ۱ را به طرف خودتان بکشید.

روشنایی و چراغ‌های بیرونی خودرو

عملکرد اتوماتیک (بر حسب سطح خودرو)

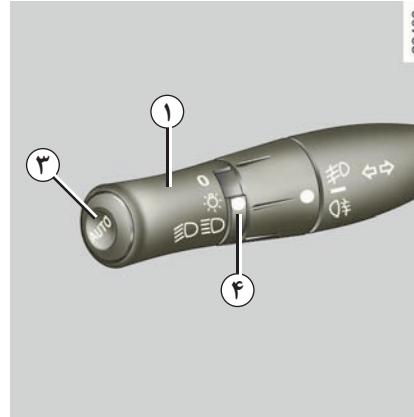
در هنگام روشن بودن موتور، چراغ‌های نور پایین مناسب با شدت نور بیرون و بدون تغییر در وضعیت دسته راهنمای ۱ (وضعیت ۰) به صورت اتوماتیک روشن یا خاموش می‌شوند.

این عملکرد می‌تواند فعال یا غیر فعال شود.

- برای فعال کردن آن، دکمه ۳ را حداقل چهار ثانیه فشار دهید. فعال شدن آن با دو صدای بیپ و یک پیغام بر روی صفحه نشانگرها تایید می‌شود.

- برای غیرفعال کردن آن در حالیکه موتور خودرو خاموش است، دکمه ۳ را حداقل چهار ثانیه فشار دهید. غیر فعال شدن آن با یک صدای بیپ تایید می‌شود و پیغام «روشن شدن اتوماتیک چراغ‌ها غیرفعال» روی صفحه نشانگرها ظاهر می‌شود.

هر گونه تغییر در وضعیت دسته راهنمای ۱ نسبت به حالت اتوماتیک تقدم داشته و آنرا لغو می‌کند.

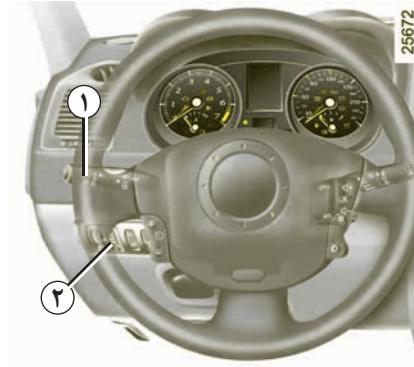


روشن کردن چراغ‌های نور پایین

عملکرد دستی

قسمت انتهایی دسته راهنمای ۱ را بچرخانید تا علامت آن روی روی نشانه ۴ قرار بگیرد.

صفحة نشانگرها روشن می‌شود. شدت نور آنرا می‌توان با چرخاندن کلید چرخان ۲ تنظیم کرد.



روشن کردن چراغ‌های کوچک

قسمت انتهایی دسته راهنمای ۱ را بچرخانید تا علامت آن روی روی نشانه ۴ قرار بگیرد.

صفحة نشانگرها روشن می‌شود. شدت نور آنرا می‌توان با چرخاندن کلید چرخان ۲ تنظیم کرد.

قبل از شروع به رانندگی در شب: از عملکرد صحیح تجهیزات الکتریکی اطمینان حاصل کنید و چراغ‌های خودرو را تنظیم نمایید (در صورت حمل بار بیش از حد معمول). بطور کلی، دقت کنید که چراغ‌ها پوشیده شده نباشند (کثیفی، گل، برف، یا هر گونه شیء که روی آنها را بپوشاند).



روشنایی و چراغ‌های بیرونی خودرو (ادامه)

خاموش کردن چراغ‌ها

عملکرد دستی

به دو صورت ممکن است:

- انتهای دسته راهنمای ۱ را به حالت اولیه برگردانید.

- چراغ‌ها، هنگام خاموش کردن موتور، باز شدن درب سمت راننده یا قفل کردن خودرو، خاموش می‌شوند. در این صورت، وقتی موتور دوباره روشن شود، چراغ‌ها در حالت دسته راهنمای ۱ روشن خواهند شد.

عملکرد اتوماتیک (برحسب سطح خودرو)

چراغ‌ها، هنگام خاموش کردن موتور، با باز شدن درب سمت راننده یا قفل کردن خودرو، خاموش می‌شوند.

هشدار صوتی روشن ماندن چراغ‌ها

در صورتی که چراغ‌ها بعد از خاموش کردن موتور روشن مانده باشند، در هنگام باز شدن درب یک هشدار صوتی شنیده می‌شود تا به شما یادآوری کند که چراغ‌ها روشن مانده‌اند.

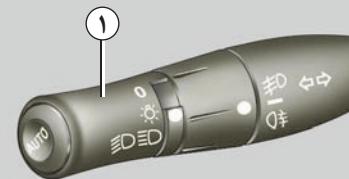
عملکرد «چراغ‌های همراه تا منزل»

این عملکرد (یعنی انواع مثال مناسب برای روشن کردن محل رودی گاراز و...) به شما اجازه می‌دهد تا چراغ‌های نور پایین را به صورت زماندار و لحظه‌ای روشن کنید.

در حالیکه موتور و چراغ‌ها خاموش است، انتهای دسته راهنمای ۱ را، که در **وضعیت ۰** قرار دارد، به سمت خودتان بکشید، چراغ‌های نور پایین به مدت حدود ۳۰ ثانیه روشن می‌شود.

این عملکرد محدود به حداکثر چهار بار و زمان روشنایی ۲ دقیقه است.

برای خاموش شدن چراغ‌ها قبل از خاموشی اتوماتیک، انتهای دسته راهنمای ۱ را بچرخانید و سپس آنرا به حالت **۰** برگردانید.



روشن کردن چراغ‌های نور بالا

در حالیکه چراغ‌های نور پایین روشن هستند، دسته راهنمای را به طرف خودتان بکشید.

هنگامی که چراغ‌های نور بالا روشن هستند، یک شانگر روی صفحه شانگرها روشن می‌شود.

برای بازگشت به وضعیت چراغ‌های نور پایین، دسته راهنمای را مجدداً به طرف خودتان بکشید.

روشنایی و چراغ‌های بیرونی خودرو (ادامه)

23408

چراغ مه شکن عقب

()

حلقه ۵ را مجدداً پجرخانید تا علامت آن روپروری نشانه ۶ مربوط به چراغ مه شکنی که می‌خواهد

خاموش کنید، قرار گیرد.

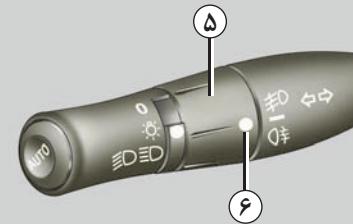
خاموش کردن چراغ‌های بیرونی باعث خاموشی چراغ‌های مه شکن نیز می‌شود.

حلقه وسطی دسته راهنمای ۵ را پجرخانید تا علامت آن روپروری نشانه ۶ قرار گیرد، سپس آنرا رها کنید.

عملکرد این چراغ‌ها به حالت انتخاب شده چراغ‌های بیرونی بستگی دارد و بنابراین یک نشانگر بر روی صفحه نشانگرها روشن می‌شود.

به منظور پرهیز از ایجاد مزاحمت برای رانندگان دیگر، به خاطر داشته باشید در موقعی که نیاز به این عملکرد نیست، آنرا غیرفعال کنید.

تذکر: چراغ مه شکن عقب طرف راننده قرار گرفته است.



چراغ‌های مه شکن جلو

()

حلقه وسطی دسته راهنمای ۵ را پجرخانید تا علامت آن روپروری نشانه ۶ قرار گیرد، سپس آن را رها کنید.

عملکرد این چراغ‌ها به وضعیت انتخاب شده چراغ‌های بیرونی بستگی دارد و بنابراین یک نشانگر بر روی صفحه نشانگرها روشن می‌شود.

در هوای مه آلود چراغ‌های مه شکن به طور اتوماتیک روشن نمی‌شوند و روشن شدن آنها در اختیار راننده است: نشانگرها مربوطه در صفحه نشانگرها شما را از روشن بودن (روشن بودن نشانگر) یا خاموش بودن (خاموش بودن نشانگر) چراغ‌های مه شکن مطلع می‌کنند.

تنظیم الکتریکی ارتفاع نور چراغ‌های جلو



برای خودروهایی که به این سیستم مجهز هستند، کلید دنده دار **A** امکان انتخاب ارتفاع را به نسبت مقدار چرخش اعمال شده، ایجاد می‌کند.

کلید دنده دار **A** را برای کم کردن ارتفاع نور چراغ جلو به طرف پائین و برای اضافه کردن ارتفاع آن به طرف بالا بچرخانید.

متناسب با سطح خودرو این تنظیمات می‌تواند به صورت خودکار صورت پذیرد.

برف پاک کن / شیشه شوی جلو

عملکرد برف پاک کن اتوماتیک (بر حسب سطح خودرو)

زمانی که موتور روشن است یا در حالت سوئیچ باز، دسته برف پاک کن ۱ را حرکت دهید.

- **A** توقف.

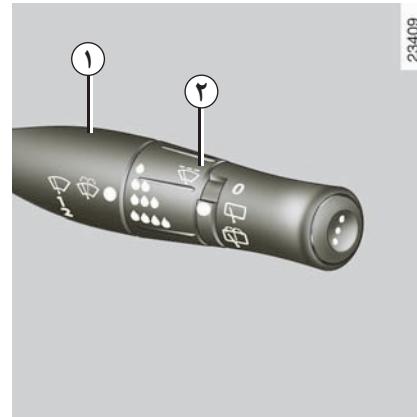
- **B** عملکرد برف پاک کن اتوماتیک.

در صورتی که این عملکرد انتخاب شده باشد، سیستم وجود آب بر روی شیشه جلو را تشخیص داده و برف پاک کن ها را با سرعت لازم فعال می کند.

با چرخاندن حلقه ۲ دور دسته برف پاک کن می توان زمان توقف بین دو حرکت را تغییر داد.

- **C** حرکت متناوب آهسته.

- **D** حرکت متناوب سریع.



ویژگی

چنانچه در هنگام رانندگی، خودرو متوقف شود سرعت برف پاک کن کاهش می یابد. سرعت حرکت آن از زیاد به کم تغییر می کند.

به محض اینکه خودرو مجدداً حرکت کند، برف پاک کن به سرعت اولیه برمی گردد.

هر گونه تغییر در وضعیت دسته برف پاک کن ۱ نسبت به حالت اتوماتیک تقدم داشته و آنرا غیر فعال می کند.

زمانی که موتور روشن است یا در حالت سوئیچ باز، دسته برف پاک کن ۱ را حرکت دهید.

- **A** توقف.

- **B** حرکت برف پاک کن با دور متناوب.

بین دوبار حرکت تیغه های برف پاک کن به مدت چند ثانیه توقف وجود دارد. با چرخاندن حلقه ۲ دور دسته برف پاک کن می توان زمان توقف بین دو حرکت را تغییر داد.

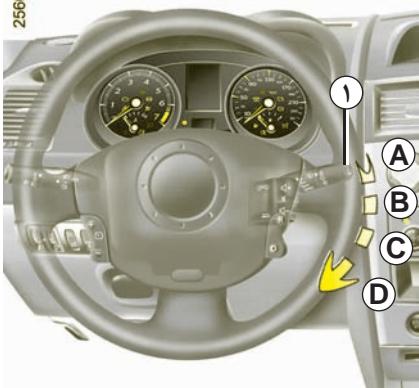
- **C** حرکت متناوب آهسته.

- **D** حرکت متناوب سریع.

در صورت قفل شدن مکانیکی (یخ زدن شیشه جلو...) سیستم به طور اتوماتیک تغذیه برف پاک کن را قطع می کند.

برف پاک کن / شیشه شوی جلو (ادامه)

25668



بستشوی خودرو، دسته برف پاک کن
عیت A (خاموش) قرار دهید تا هنگام
روشن شدن برف پاک کن اتوماتیک از خراب
شدن تیغه ها جلوگیری شود.



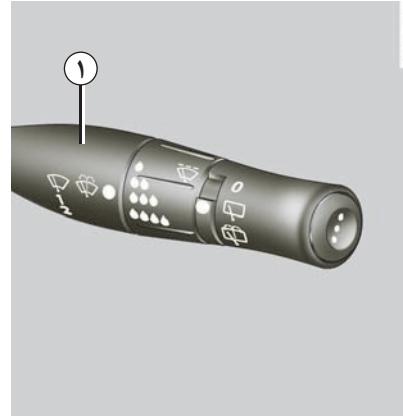
در هنگام بیخ زدگی، اطمینان حاصل کنید که
تیغه های برف پاک کن بیخ نزده باشد (خطر داغ
کردن موتور برف پاک کن).

وضعیت تیغه ها را کنترل نمایید. به منظور
جلوگیری از کاهش کارایی، آنها را هر سال
تعویض کنید.

شیشه جلو خودرو را مرتب تمیز کنید.

در صورتی که قبل از متوقف کردن برف
پاک کن ها (وضعیت A) موتور را خاموش کنید،
تیغه های برف پاک کن در هر وضعیتی که باشند
متوقف خواهند شد.

23409



شیشه شوی شیشه جلو

در حالتی که سوچیج باز است، دسته برف پاک کن ۱ را
به طرف خودتان بکشید.

مخزن سوخت

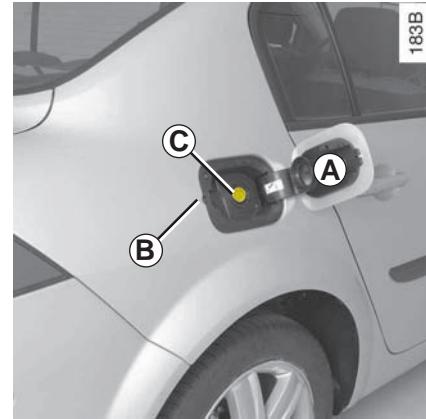
183B

کیفیت سوخت

از یک سوخت با کیفیت مرغوب استفاده نمایید که استانداردهای متداول خاص آن کشور را داشته باشد.

الزاماً از بنزین بدون سرب استفاده نمایید. عدد اکتان (RON) باید با مشخصات درج شده بر روی برچسبی که در درپوش فلزی باک **A** موجود است مطابقت داشته باشد.

به «مشخصات موتورها» در فصل ۶ رجوع کنید.



ظرفیت قابل استفاده مخزن سوخت: حدود ۶ لیتر می‌باشد.

برای باز کردن درپوش **A**، انگشت خود را داخل فروزنگی **B** برد و سپس درپوش را بکشید. سوپاپ ضد برگشت (سوپاپ فلزی) **C** در لوله تعذیب باک قرار داده شده است.

برای پر کردن مخزن سوخت به پاراگراف «سوخت گیری» مراجعه نمایید.

در هیچ شرایطی بنزین و گازوئیل را با یکدیگر مخلوط نکنید، حتی به مقدار کم.



هیچ وقت با انگشتان خود بر روی سوپاپ فلزی فشار نیاورید.



هیچ گاه محل پر کردن سوخت را با دستگاه شستشوی پرفشار نشوئید.

مخزن سوخت (ادامه)

سوخت گیری

فقط از بنزین بدون سرب استفاده نمایید.

استفاده از بنزین سرب دار باعث خرابی و صدمه زدن به تجهیزات ضدآلاینده‌گی می‌شود و باعث خارج شدن خودرو از گارانتی می‌گردد.

به منظور جلوگیری از پر شدن باک با بنزین سرب دار، مجرای ورودی باک مجهز به یک دریچه با سیستم ایمنی است که فقط امکان استفاده از یک نازل بنزین بدون سرب را می‌دهد (با پمپ).

- نازل بنزین را بطریقی وارد نمایید که سوپاپ فلزی را کنار زده و تا انتهای درون لوله باک قرار گیرد. سپس دسته آن را فشار داده تا باک پر شود، (امکان سر ریز شدن وجود دارد).

- تا پایان عمل پرکردن باک آنرا به همین طریق نگهدارید.

ستکاری و یا تغییر بر روی سیستم‌های سوخت (واحد کنترل الکترونیکی، سیم کشی، مدار سوخت، انژکتور، سرپوش محافظ و ...) بدلیل خطری که ممکن است شما را تهدید کند اکیداً ممنوع می‌باشد (مگر توسط متخصصین نمایندگی مجاز سایپا یدک).

فصل ۲ : رانندگی

(دستورالعمل های مرتبط با مصرف بهینه و حفاظت محیط زیست)



۲-۲	مراقبت های اولیه
۳-۲	روشن کردن - خاموش کردن موتور
۶-۲	توجهات ویژه
۷-۲	دسته دندھ
۸-۲	ترمذ دستی
۸-۲	سیستم فرمان هیدرولیک
۹-۲	توصیه هایی به منظور کاهش آلایندگی، مصرف بهینه سوخت و رانندگی
۱۲-۲	محیط زیست
۱۳-۲	سیستم ترمذ ضد قفل چرخ ها : ABS
۱۵-۲	سیستم کمکی ترمذ اضطراری
۱۶-۲	جعبه دندھ اتوماتیک

مراقبت‌های اولیه

تا ۱۰۰۰ کیلومتر، حداکثر سرعت توصیه شده جهت آب بندی موتور خودرو ۱۳۰ کیلومتر در ساعت و دور موتور ۳۰۰۰ الی ۳۵۰۰ دور در دقیقه است.

بعد از ۱۰۰۰ کیلومتر اولیه، شما می‌توانید از خودرو بدون محدودیت سرعت استفاده نمایید، اما فقط بعد از ۳۰۰۰ کیلومتر اولیه می‌توان به تمامی قابلیت‌های خودرو دست یافت.

فواصل زمانی بازبینی: به فصل سرویس و نگهداری خودرو مراجعه نمایید.

روشن کردن موتور

25567



شرايط روشن کردن موتور

فرمان‌های روشن کردن را بر روی صفحه نشانگرها دنبال نمایید، این فرمان‌ها موقعیت‌های زیر را تشریح می‌کنند:

برای روشن کردن، بر روی پدال ترمز یا کلاچ فشار اورده (فشار آوردن بر روی پدال باید تا پایان استارت زدن ادامه یابد) و سپس دکمه ۳ را فشار دهید. اگر خودرو در دندنه باشد، فقط فشار دادن بر روی پدال کلاچ امکان استارت زدن را فراهم می‌آورد.

ویژگی خودروهای مجهز به جعبه دندنه اتوماتیک

دسته دندنه را در موقعیت N یا P قرار داده و پدال ترمز را فشار دهید.

تذکر :

- اگر یکی از شرایط استارت برقرار نشده باشد، پیغام‌های: «ترمز + استارت» (BRAKE + START) بر روی نمایشگر صفحه نشانگرها نشان داده می‌شود؛

- در بعضی مواقع، برای کمک به بازکردن قفل فرمان لازم است هنگامی که بر روی دکمه استارت ۳ فشار می‌آورید، فرمان را نیز بچرخانید؛ پیغام «فرمان آزاد» (STEERING NOT LOCKED) شما را از این موضوع آگاه می‌کند.

کارت کلید خودرو

بر روی نمایشگر ۱ صفحه نشانگرها پیغام «کارت را وارد کنید» (PLEASE INSERT CARD) نمایش داده خواهد شد.

کارت کلید خودرو را تا انتهای وارد کارت خوان ۲ نمایید.

روشن کردن موتور (ادامه)

25567



بروز ایراد در عملکرد

در بعضی مواقع کارت کلید خودرو ممکن است عمل نکند:

- خودرو در منطقه‌ای با تشعثات قوی الکتروموغناتیسی قرار گرفته باشد؛
- استفاده از وسایلی که با همان فرکانس کارت عمل می‌کنند (تلفن همراه، بازی‌های کامپیوتری و ...);
- ضعیف شدن باتری کارت کلید خودرو، تمام شدن باتری ...

بر روی نمایشگر ۱ صفحه نشانگرها پیغام «عدم شناسایی کارت» (CARD NOT DETECTED) و سپس پیغام «کارت خود را وارد کنید» (PLEASE INSERT CARD) نمایش داده می‌شود.

کارت کلید خودرو را تا انتهای وارد کارت خوان ۲ نمائید.

عملکرد تجهیزات جانبی

برای دسترسی به بعضی از تجهیزات خودرو، هنگامی که موتور خاموش است، (سیستم صوتی و ...) کافی است که بر روی دکمه مریبوطه ۳ فشار دهید بدون اینکه بر روی پدال‌ها فشار آورید.

خاموش کردن موتور

25567

کارت کلید خودرو

در حالیکه کارت درون کارت خوان ۲ قرار دارد، فشردن دکمه استارت و ایست موتور (start/stop) باعث خاموش شدن موتور می‌شود. در این حالت، درآوردن کارت از کارت خوان منجر به قفل شدن فرمان می‌شود (از قفل شدن آن اطمینان حاصل نمایید).

در صورتی که کارت داخل کارت خوان نباشد، با یکار فشردن دکمه، پیغام‌های «تأیید برای خاموش شدن موتور» (CONFIRM ENGINE STOP) و «دو بار روی دکمه STOP فشار دهید» (PRESS STOP TWICE) نشانگرها ظاهر خواهد شد.

برای تائید خاموش شدن موتور، باید دوبار دیگر روی دکمه ۳ فشار دهید.



شرایط خاموش کردن موتور

- خودرو را متوقف کرده؛

- برای خودروهای مجهز به جعبه دندنه اتوماتیک دسته دندنه را در موقعیت N یا P قرار دهید؛

- دکمه ۳ را فشار دهید؛

زمانی که موتور را خاموش می‌کنید، تجهیزات جانبی (سیستم صوتی، تهویه هوا...) در حال استفاده حدود ۲۰ دقیقه به کار خود ادامه خواهد داد.

با باز شدن درب راننده، تجهیزاتی که در حال کار هستند متوقف خواهند شد.

هیچ گاه کارت کلید خودرو را هنگامی که کودک (و یا حیوانی) داخل آن است، رها نکنید. زیرا آنها می‌توانند، خودرو را روشن نموده و یا تجهیزات الکتریکی آنرا از قبیل (شیشه بالابر...) فعال نمایند و بدین ترتیب احتمال گیر کردن و مجروح شدن قسمت‌هایی از بدن آنها (گردن، بازو، دست و...) وجود خواهد داشت. احتمال جراحت جدی.

هیچ گاه قبل از توقف کامل خودرو سوئیچ را نبندید، زیرا خاموش شدن موتور سبب توقف سیستم‌های کمکی: ترمز، فرمان... و تجهیزات ایمنی از قبیل کیسه‌های هوای پیش کشیده کمرندهای ایمنی خواهد شد.



توجهات ویژه

موارد زیر باید مورد توجه قرار گیرند:

- پرهیز از حرکت طولانی در حالیکه چراغ هشدار دهنده کمبود بنزین روشن است.
- عدم استفاده از بنزین سرب دار،
- عدم استفاده از مکمل های روغن و بنزینی که مورد تأیید سرویس فنی رنو نیستند.
- و یا بروز ایراد در عملکرد مانند:

- جرقه زدن ناقص یا کیفیت پایین سوت یا قطع شدن اتصال شمع که نتیجه آن خود را به شکل احتراق ناقص و ریپ زدن هنگام رانندگی نشان می دهد،

- افت قدرت موتور،
- که باعث ایجاد دمای بیش از حد در کاتالیست کانورتور و کاهش عملکرد آن می شود، و می تواند منجر به خرابی آن و وارد آمدن صدمات حرارتی به خودرو شود.

مشکلات روشن کردن خودرو

به منظور جلوگیری از وارد شدن خسارت به کاتالیست کانورتور، سعی نکنید قبل از بررسی بروز خرابی و رفع آنها، خودرو را روشن نمایید. (با استفاده از استارت زدن یا هل دادن و ...).

سعی کنید به جای روشن کردن موتور از نمایندگی مجاز سایپا یدک کمک بگیرید.

خودروی خود را در حال روشن بودن در مکان هایی که امکان تماس مواد و اجسام قابل اشتعال مانند علف و یا برگ با اگزوز داغ خودرو وجود دارد نگذاشته و یا پارک نکنید.



دسته دنده

هنگامی که سوییچ باز است، چراغ‌های دنده عقب به محض قرارگرفتن جعبه دنده در موقعیت دنده عقب روشن می‌شوند.



جا زدن دنده عقب

خودروهای با جعبه دنده دستی: ضامن، زیر دسته دنده ۱ قرار دارد، ضامن ۲ را به طرف بالا بکشید تا بتوانید دنده عقب را جا بزنید.

خودرو با جعبه دنده اتوماتیک: به پاراگراف «جعبه دنده اتوماتیک» در فصل ۲ رجوع کنید.

تعویض دنده

انتخاب وضعیت دنده می‌بایست با دور موتور و سرعت خودرو مناسب باشد.

مراقب باشید کاهش دنده (دنده معکوس) باعث بالا رفتن بیش از حد دور موتور نگردد، بخصوص از کاهش چند دنده در یک زمان (بطور مثال از وضعیت ۵ به ۲) در سرعت‌های بالا اکیداً خودداری نماییم.

عدم رعایت این اصول می‌تواند منجر به آسیب جدی به موتور خودرو گردد.

سیستم فرمان هیدرولیک

هیچ گاه با یک باتری ضعیف حرکت نکنید.

فرمان هیدرولیک با سیستم تقویت کننده متغیر

فرمان با سیستم تقویت کننده متغیر مجهز به یک سیستم مدیریت الکترونیکی است که میزان نرمی و سفتی فرمان را متناسب با سرعت خودرو تطبیق می‌دهد.

فرمان هیدرولیک در هنگام پارک کردن خیلی نرمتر است (برای سهولت در امر پارک) حال آنکه با بالا رفتن سرعت، به مرور فرمان نیز سفت تر می‌شود (برای ایمنی و پایداری بیشتر در سرعت‌های بالا).

هیچ گاه در یک سرashیی موتور را خاموش نکنید، و به طور کلی در هنگام حرکت نیز این کار را انجام ندهید (عدم عملکرد فرمان هیدرولیک).

برای کشیدن ترمز دستی

آنرا بطرف بالا کشیده، اطمینان حاصل کنید که خودرو کاملاً متوقف شده باشد.



ترمز دستی

207A

برای آزاد کردن ترمز دستی

دسته ترمز دستی ۱ را کمی به طرف بالا کشیده، دکمه ۲ را فشار دهید و دسته را به پایین بخوابانید.

بنابراین به شبیب محل و یا وزن خودرو، شاید نیاز به اضافه کردن حداقل دو درجه اضافی محکم کشیدن ترمز دستی و نیز جازدن دنده (یک یا عقب) برای خودروهای با جعبه دنده مکانیکی و یا جازدن در موقعیت P برای خودروهای با جعبه دنده اتوماتیک باشد.



هنگام رانندگی، مراقب باشید که ترمز دستی کاملاً خوابیده باشد (نشانگر قرمز خاموش)، زیرا احتمال داغ شدن لنثهای ترمز وجود خواهد داشت.

توصیه‌هایی به منظور کاهش آلایندگی، مصرف بهینه سوخت و رانندگی

تنظیمات موتور

- روشن شدن : نیاز به هیچ گونه تنظیمی ندارد.
- شمع‌ها : شرایط بهینه مصرف، راندمان و کارایی، رعایت کامل خصوصیاتی را که توسط دفتر فنی سایپا یدک تدوین شده است، ایجاب می‌کند. در صورت تعویض شمع‌ها، از مارک‌ها ، انواع و مشخصات خاصی که برای موتور شما مناسب است استفاده نمایید. برای این منظور به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.
- دور آرام : دور موتور به صورت خودکار تنظیم می‌شود.
- فیلتر هوای فیلتر سوخت : فیلتر کشیف باعث افت راندمان می‌شود. باید آنرا تعویض کرد.

نگهداری

لازم به ذکر است که عدم رعایت قوانین و استانداردهای ضد آلایندگی می‌تواند باعث شود مالک خودرو تحت پیگرد قانونی قرار گیرد. همچنین، استفاده از قطعات توصیه نشده (در موتور، سیستم سوخت رسانی، اگزوز و...) توسط سرویس فنی، منجر به تغییر در عملکرد سیستم‌های ضد آلایندگی خودرو خواهد شد.

تنظیمات و بازرگانی‌های خودرو را، مطابق با دستورالعمل‌های مندرج در فصل سرویس و نگهداری، در نمایندگی مجاز سایپا یدک انجام دهید.

نمایندگی‌ها به تمامی امکانات لازم تجهیز شده اند تا بتوانند تنظیمات خودرو شما را همانند تنظیمات اولیه کارخانه انجام دهند.

رنو همواره در کاهش انتشار گازهای آلاینده و مصرف بهینه سوخت نقش مهمی را ایفا می‌کند.

با توجه به تنظیمات خاص اولیه و استفاده از آن، خودروی شما با استانداردهای ضد آلایندگی جهانی مطابقت دارد. با این حال این سیستم نمی‌تواند کارایی کامل را دارا باشد. میزان انتشار گازهای آلاینده و نیز مصرف سوخت خودرو به شرایط رانندگی شما بستگی دارد. توصیه می‌شود در نگهداری و استفاده بهینه از خودرو دقت نمایید.

توصیه هایی به منظور کاهش آلایندگی، مصرف بهینه سوخت و رانندگی (ادامه)

کنید، با درنظر گرفتن اینکه به موتور نیز نباید فشار اضافی وارد شود.

در مدل های با جعبه دندۀ اتوماتیک ترجیحاً از حالت D استفاده نمایید.

- در سربالایی ها بهتر است به جای ثابت نگه داشتن سرعت، وضعیت پدال گاز را ثابت نگه دارید و از فشار دادن بیشتر آن اجتناب نمایید.

- گرفتن کلاچ و گاز دادن بی دلیل قبل از خاموش کردن موتور بر روی خودروهای مدرن، کاری بیهوده است.

تعویض دندۀ

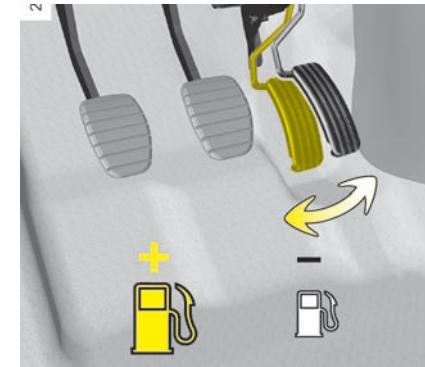
انتخاب وضعیت دندۀ می بایست با دور موتور و سرعت خودرو مناسب باشد.

مراقب باشید کاهش دندۀ (دندۀ معکوس) باعث بالا رفتن بیش از حد دور موتور نگردد، بخصوص از کاهش چند دندۀ در یک زمان (بطور مثال از وضعیت ۵ به ۲) در سرعت های بالا اکیداً خودداری نمایید.

عدم رعایت این اصول می تواند منجر به آسیب جدی به موتور خودرو گردد.

- آب و هوای بد، آب گرفتگی در جاده ها.

در جاده ای که ارتفاع آب از لبه رینگ چرخ بالاتر باشد رانندگی نکنید.



رانندگی

- به جای اینکه موتور را در حالت توقف گرم کنید، به آرامی با آن رانندگی کنید تا به دمای مناسب خود برسد.

- سرعت بالا سبب افزایش هزینه های خودرو می شود.

- رانندگی با "سرعت زیاد" پر هزینه است: سعی کنید به "صورت صحیح" از خودرو استفاده نمایید.

- با تخمین مناسب فاصله خودرو تا مانع و سر پیچ تا حد امکان کمتر از ترمز استفاده کنید و برای کم کردن سرعت به آرامی پا از روی پدال گاز بردارید.

- از شتاب گرفتن ناگهانی پرهیز کنید.

- دور موتور را هنگام تعویض دندۀ بالا نبرید. تا جای ممکن همیشه از دندۀ های سبکتر استفاده

چک کردن گازهای آلایندۀ خودرو

سیستم کنترل گازهای خروجی اگزوز، امکان تشخیص ایراد در عملکرد تجهیزات ضد الایندگی خودرو را می دهد.

این عیوب می توانند به خروج مواد سمی مضر و یا تخریب مکانیکی منجر شوند.



روشن شدن این نشانگر در صفحه نشانگرها خرابی های احتمالی سیستم را

نشان می دهد :

با بار شدن سوئیچ، روشن و بعد از گذشت سه ثانیه خاموش خواهد شد.

- در صورت روشن ماندن مداوم، هر چه سریعتر به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعت نمایید؛

- در صورت چشمک زدن، دور موتور را تا زمان متوقف شدن این هشدار کاهش دهید. هر چه سریعتر به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعت نمایید.

توصیه‌هایی به منظور کاهش آلایندگی، مصرف بهینه سوخت و رانندگی (ادامه)



26528



-

- از رانندگی در مسیرهای کوتاه که با توقف‌های طولانی همراه است، پرهیز کنید زیرا در این وضعیت موتور هیچ گاه به دمای بینیه خود نمی‌رسد.

چرخ‌ها

- چرخ کم باد مصرف سوخت را افزایش می‌دهد.
- استفاده از لاستیک تأیید نشده توسط کارخانه سازنده می‌تواند مصرف سوخت را بالا ببرد.

- برای خودروهای مجهز به سیستم تهویه مطبوع (کولر)، طبیعی است که هنگام استفاده از آن، شاهد افزایش مصرف سوخت باشیم (خصوصاً در محیط‌های شهری). در خودروهایی که سیستم تهویه مطبوع آنها دستی است، در صورت عدم نیاز آنرا خاموش نمایید.

توصیه‌هایی برای کاهش مصرف سوخت و در نتیجه حفظ محیط زیست:

- بهتر است با دریچه‌های هوای باز و شیشه‌های بسته رانندگی نمایید.
- در صورتی که خودروی شما در محلی گرم یا زیر آفتاب توقف داشته است، چند دقیقه داخل خودرو را هوا دهی کنید تا از شدت گرما کاسته شود.

- از پرکردن بیش از حد باک خودداری کنید زیرا ممکن است باعث سر ریز شدن بنزین شود.
- باریند خالی را بر روی خودرو نبندید.
- برای حمل و نقل اشیاء حجمی، از یدک کش استفاده کنید.



24890

توصیه‌های عمومی

- جریان الکتریسیته در خودرو به وسیله "سوخت" تأمین می‌شود، در صورت عدم نیاز، تجهیزات الکتریکی اضافی خودرو را خاموش نگه دارید.
- ولی اینمی رانندگی در اولویت قرار دارد، چراغ‌ها را به محض اینکه دید کم می‌شود روشن نمایید (به جهت دیدن و بهتر دیده شدن).
- بهتر است از دریچه‌های هوای استفاده نمایید. رانندگی با شیشه‌های باز با سرعت ۱۰۰ کیلومتر در ساعت، مصرف سوخت را به میزان ۴٪ افزایش می‌دهد.
- برای یک سفر با کاروان، به فکر استفاده از یک بادشکن تائید شده باشید و فراموش نکنید که آنرا تنظیم نمایید.

محیط زیست

خودروی شما به صورتی طراحی گردیده که با محیط زیست سازگار می باشد.

تولید:

خودروی مگان در کارخانه ای تولید شده است که در آن بالاترین استانداردهای زیست محیطی رعایت می شود.

علاوه بر این، شرکت سازنده سیستمی را به کار گرفته است که تمامی مواد تشکیل دهنده اجزاء خودرو را نیز کنترل می کند.

خروج گازها:

خودروها مجهز به یک سیستم ضدآلایندگی هستند که شامل کاتالیست کافنورتور، سنسور اکسیژن و فیلتر ذغالی فعال می باشد (که این مورد آخر مانع از پراکنده شدن گازهای بنزین داخل باک به هوای آزاد می شود).

بازیافت:

شرکت سازنده از تمام دانش فنی خود، برای به حداقل رساندن خسارات به محیط زیست، در تمام طول عمر خودرو شما بهره جسته است.

ABS : سیستم ترمز ضد قفل چرخ ها

در هر بار فعال شدن این سیستم، لرزشی کم و بیش قوی بر روی پدال ترمز احساس می شود. این نشانه های حسی شما را از کم شدن و به مرز قابل قبول رسیدن پایداری چرخ ها بر سطح جاده آگاه می کند و به شما نشان می دهد که بهتر است رانندگی خود را متناسب با وضعیت جاده تطبیق دهید.

به علاوه این سیستم امکان کم کردن مسافت توقف را نیز، به خصوص هنگامی که پایداری روی جاده با مشکل همراه است (زمین خیس، زمین بیخ زده، آسفالت خراب)، فراهم می کند.

اگرچه سیستم ABS امکان بهینه ترمز کردن را فراهم می آورد، با این حال به هیچ عنوان امکان بالا بردن خصوصیات فیزیکی مرتبط با اصطکاک لاستیک و جاده را ندارد. قوانین معمول باید مانند همیشه الزاماً رعایت شوند (فاصله مجاز بین خودروها وغیره). این واقعیت که شما از اینمی بیشتری برخوردار هستید، نباید شما را به انجام کارهای خطناک ترغیب نماید.

هنگام ترمز شدید، کم کردن مسافت توقف و کنترل پایداری و فرمان پذیری خودرو دو هدف اصلی هستند. بنا بر ماهیت جاده، شرایط آب و هوایی و عکس العمل شما، خطرات مرتبط با ازدست دادن پایداری بر روی جاده وجود دارند: قفل شدن چرخ ها و از دست دادن فرمان پذیری خودرو. برای گریز از این گونه خطرات شما سیستم ضد قفل چرخ ها یا (ABS) را در اختیار دارید.

نکته مهم در اینمی این است که اجزاء سیستم ترمزگیری، حتی در زمان ترمز گرفتن خیلی شدید، باعث قفل شدن چرخ ها نشود تا امکان هدایت خودرو و کنترل مسیر حرکت وجود داشته باشد. در چنین شرایطی استفاده از فرمان و انجام حرکت هایی برای رد کردن موائع، ضمن ترمزگرفتن، کاملاً قابل اجرا است.

سیستم ترمز ضد قفل چرخ‌ها : ABS (ادامه)

در صورت غیرفعال شدن سیستم ABS وضعیت‌های زیر پدید می‌آیند:

۱- چراغ‌های هشدار نارنجی  و 

در صفحه نشانگرها روشن می‌شوند.

ترمزگیری شما همچنان برقرار است اما بدون سیستم ترمز ضد قفل چرخ‌ها. فوراً به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.



۲- چراغ هشدار نارنجی

و چراغ هشدار قرمز ابراد سیستم

ترمز  به همراه 

و عبارت «نقص در ترمزگیری» در

نمایشگر صفحه نشانگرها روشن می‌شوند.

این علامت‌ها نشانگر بروز ابراد در عملکرد سیستم ترمز ABS است. در این حالت عمل ترمزگیری فقط به صورت ساده (خدودر بدون سیستم ABS) انجام می‌گیرد. در این شرایط، ترمزگرفتن ناگهانی خطرناک است و این موضوع می‌تواند باعث توقف سریع خودرو (بدون پایداری مناسب) و ایجاد حادثه شود. به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

سیستم ترمز ABS مستقل از فشار واردہ بر پدال ترمز عمل می‌کند. بدین ترتیب، در وضعیت بحرانی، توصیه می‌شود که یک فشار قوی و مداوم را بر روی پدال ترمز وارد نمایید. لزومی ندارد که فشارهای پی در پی وارد کنید (پر کردن پمپ ترمز).

سیستم کمکی ترمز اضطراری

این سیستم مکمل ABS است و به شما کمک می کند تا مسافت توقف خودرو کاهش یابد.

اصول عملکرد

سیستم امکان تشخیص وضعیت ترمز اضطراری را می دهد. در این حالت، سیستم کمکی ترمز بالافاصله حداکثر توان خود را بر روی مدار ترمز اعمال می کند.

تا زمانی که پدال ترمز رها نشده باشد، سیستم با عمل خواهد کرد ABS.

روشن شدن فلاشرهای

برحسب سطح خودرو، این چراغ ها می توانند در زمان کاهش سریع سرعت به طور خود کار روشن شوند.



این عملکرد یک سیستم کمکی است که هنگام رانندگی در وضعیت بحرانی، رفتار خودرو را متناسب با شرایط ایجاد شده در رانندگی تطبیق می دهد. با این حال، این سیستم به جای راننده عمل نخواهد کرد. و امکانات خودرو را نیز بیشتر نمی کند، بنابراین نباید عاملی برای تشویق به رانندگی با سرعت بیشتر محسوب شود. بنابراین هنگام رانندگی نمی تواند، به هیچ عنوان، جایگزین دقت، احتیاط و نیز مسؤولیت راننده شود (راننده همیشه هنگام رانندگی باید مراقب حوادث ناگهانی که ممکن است رخ دهند باشد).

رانندگی در حالت اتوماتیک

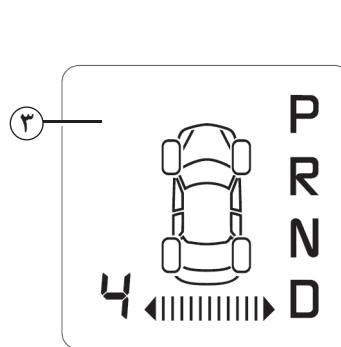
دسته دنده را در موقعیت **D** قرار دهید. در اکثر شرایط رانندگی عادی، شما نیاز به تعویض دنده ندارید: دنده‌ها خود به خود، در زمان مناسب و متناسب با وضعیت موتور عوض خواهد شد، زیرا «حالت اتوماتیک» عوامل مختلفی از قبیل وزن خودرو، اطلاعات جاده و نحوه رانندگی را در نظر می‌گیرد.

رانندگی در حالت مصرف بهینه سوخت

در جاده، همیشه دسته دنده را در موقعیت **D** قرار دهید، در حالیکه فشار پا روی پدال گاز کم باشد، دنده به صورت خودکار سبک‌تر می‌شود.

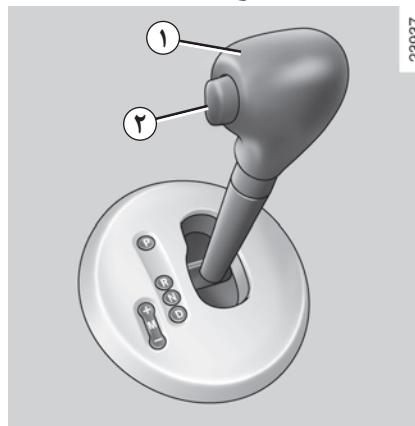
شتاب و سبقت

پدال گاز را با شدت تمام و تا آخر فشار دهید (به صورتی که از نقطه سفت شدن پدال بگذرد). این کار باعث می‌شود که دنده به بهترین وضعیت متناسب با شرایط موتور سنگین‌تر شود.



23557

جعبه دنده اتوماتیک



23937

انتخاب دنده ۱

P موقعیت پارک

R موقعیت دنده عقب

N موقعیت دنده خلاص

D موقعیت اتوماتیک

رانندگی

دسته دنده را در موقعیت **P** یا **N** قرار داده، سوئیچ را باز کنید.

پا را بر روی پدال ترمز فشار دهید (در این حالت نمایشگر بر روی صفحه نشانگرها ۳ خاموش می‌شود)، موقعیت دنده را به موقعیت دلخواه یا تغییر دهید.

قرار دادن دسته دنده در موقعیت **D** یا **R** فقط باید هنگامی که خودرو متوقف است، صورت پذیرد. پدال ترمز را فشار دهید و پدال گاز در وضعیت آزاد باشد.

برای تغییر دادن موقعیت از **P**، الزامی است که قبل از فشار دادن دکمه دسته دنده ۲، ابتدا پدال ترمز را فشار دهید.

۴ نمایش موقعیت دنده در حالت دستی

نمایشگر ۳ موجود در صفحه نشانگرها شما را در جریان وضعیت دنده و دنده انتخاب شده قرار دهد.

وضعیت پارک خودرو

هنگامی که خودرو کاملاً متوقف است، یا ر روی ترمز نگه دارد و دسته دنده را در موقعیت **P** قرار دهد: جعبه دنده به حالت خلاص درمی‌آید و چرخ‌های محرک به صورت مکانیکی از طریق سیستم انتقال نیرو قفل می‌شوند.
حتماً از ترمز دستی استفاده نمایید.



در صورت ضربه بر زیر شاسی خودرو هنگام دنده عقب (به عنوان مثال: برخورد با یک پایه مانع، پیاده رو برآمده یا سایر مبلمان شهری) می‌توانید به خودرو آسیب برسانید (تفییر شکل اکسل عقب).
برای انتخاب از خطر تصادف، خودرو باید توسط نمایندگی مجاز مورد بازبینی قرار گیرد.

شرایط ویژه

- اگر وضعیت خاص جاده و پسر پیچ بودن آن احراز ندهد که در حالت اتوماتیک رانندگی نمایید (مثال: در کوهستان)، توصیه می‌شود که به حالت دستی برگردید.
این کار به خاطر اجتناب از تغییر پی در پی دنده در «حالات اتوماتیک» در سرپالایی، و نیز برای ترمز موتور در سراسری های طولانی است.
- در هوای خیلی سرد، برای جلوگیری از خاموش شدن موتور، قبل از اینکه حالت **P** یا **N** را عوض کنید چند لحظه‌ای صبر کنید و دسته دنده را در موقعیت **D** یا **R** قرار دهید.
- خودروهایی که مجهز به سیستم ویژه حرکت در برف نیستند در جاده‌های لغزنه و یا با پایداری کم، به منظور جلوگیری از سرخوردن در هنگام شروع حرکت، مناسب‌تر است که به حالت دستی رفته و با دنده ۲ شروع به حرکت نمایید.

جعبه دنده اتوماتیک (ادامه)

رانندگی در حالت دستی

- در حالتی که دسته دنده در موقعیت **D** قرار دارد، آن را به طرف چپ بکشید:
با اعمال حرکت‌های بی در بی جلو یا عقب دستی بر روی دسته دنده می‌توانید دنده را عرض نمایید.
برای رفتن به دنده‌های سنگین‌تر، حرکت‌های اعمال شده به طرف عقب باشد.
برای رفتن به دنده‌های سبکتر، حرکت‌های اعمال شده بطرف جلو باشد.
وضعیت گیربکس در صفحه نشانگرهای قابل رویت است.

حالات‌های خاص

در بعضی از موقعیت‌های رانندگی (مثال: سیستم حفاظت موتور، ...) «سیستم اتوماتیک» خود می‌تواند فرمان تعویض دنده را اعمال نماید.

همین طور، برای جلوگیری از «تعویض اشتباه دنده»، ممکن است که دنده مورد نظر به وسیله «سیستم اتوماتیک» تائید نشود: که در این صورت برای مطلع کردن شما موقعیت گیربکس بر روی صفحه نشانگرهای برای چند ثانیه شروع به چشمک زدن می‌کند.

جعبه دنده اتوماتیک (ادامه)

بروز ایراد در عملکرد

- در حال حرکت، اگر پیغام «جعبه دنده را چک کنید» (CHECK GEARBOX) به همراه روشن شدن چراغ هشدار  در صفحه نشانگرها ظاهر شود، نشان دهنده بروز ایراد در عملکرد است.

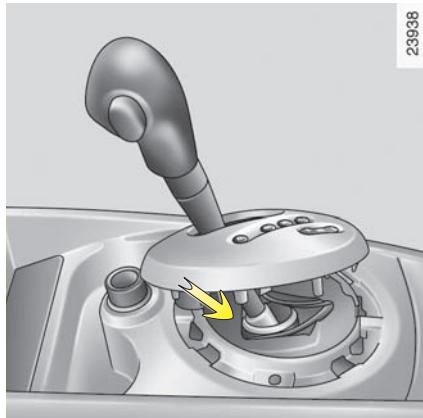
هر چه سریعتر به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.

- در حال حرکت، اگر پیغام «داغ شدن جعبه دنده» (GEARBOX OVERHEATING) به

همراه چراغ هشدار  در صفحه نشانگرها ظاهر شود، و اگر ترافیک اجازه این کار را بدهد، از ماندن در دنده D (یا R) خودداری کنید؛ و همیشه در صورتی که ماشین متوقف شده باشد به موقعیت N برگردید.

هر چه سریعتر به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

- رفع خرابی یک خودرو با جعبه دنده اتوماتیک، به فصل ۵ پاراگراف «بکسل کردن» مراجعه نمایید.



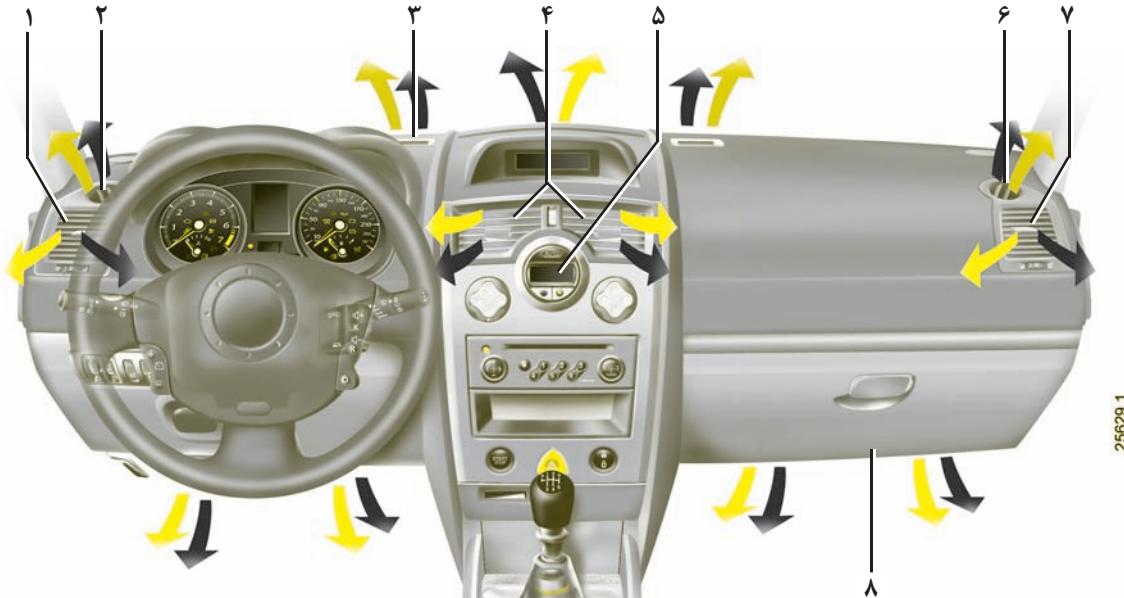
P هنگام شروع حرکت، اگر دسته دنده در موقعیت قفل شده باشد و با فشار دادن روی پدال ترمز کلید مربوطه آزاد نشود، امکان آزاد کردن آن به صورت دستی وجود دارد. بدین منظور روکش بالایی دور دسته دنده را که توسط دکمه هایی نصب شده است (مطابق شکل) آزاد نمایید.

علامت پایین میله دسته دنده و دکمه آزاد کردن روی دسته دنده را به طور همزمان فشار دهید.

فصل ۳ : آسایش در خودرو

۱-۳	دریچه های هوا
۲-۳	بخاری / تهویه مطبوع
۴-۳	شیشه بالابرهاي برقی
۱۷-۳	شیشه بالابرهاي دستی
۲۰-۳	آفتاب گیر
۲۱-۳	چراغ های داخل محفظه سرنشین خودرو
۲۱-۳	چیدمان / مرتب کردن فضای محفظه سرنشین خودرو
۲۲-۳	زیرسیگاری - فندک
۲۳-۳	صندوق عقب
۲۷-۳	نشیمنگاه صندلی عقب
۲۸-۳	حمل اشیاء داخل صندوق عقب
۲۹-۳	باربند
۳۱-۳	
۳۲-۳	

دريچه های هوای



25629.1

۶ دریچه برطرف کردن بخار شیشه جانبی راست

۷ دریچه هوای کناری راست

۸ خروجی های بخاری زیر پای سرنشینان

۱ دریچه هوای کناری چپ

۲ دریچه برطرف کردن بخار شیشه جانبی چپ

۳ دریچه برطرف کردن بخار شیشه جلو

۴ دریچه های هوای مرکزی

۵ نمایشگر

۲-۳

دريچه های هوای آدامه

25669



25671



جهت

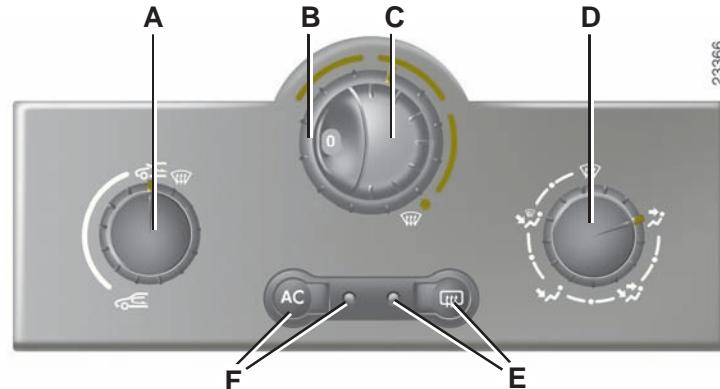
راست/چپ : مکان نماهای ۲ یا ۳ را جابجا کنید.
بالا/پایین : مکان نماهای ۲ یا ۳ را بالا یا پایین بیاورید.

جريان هو

کلید چرخان ۱ را بچرخانید (در جهت افزایش).
به طرف بالا : باز شدن حداکثر.
به طرف پایین : بسته شدن.
کلید چرخان ۴ را بچرخانید (در جهت افزایش).
به طرف راست : باز شدن حداکثر.
به طرف چپ : بسته شدن.

بخاری / تهویه مطبوع

23366



تنظیم دمای هوای بخاری

کلید **B** را به نسبت دمای هوایی که می خواهد، پیچرخانید. هرچه خط نشانه بیشتر در قسمت قرمز فرار بگیرد، دما بالاتر می رود.

هنگامی که به مدت طولانی از تهویه مطبوع استفاده کرده باشید، ممکن است پس از خاموش کردن نیز هوای سرد را حس کنید. این امر با افزایش هوای گرم برطرف می شود (کلید **B** را به طرف راست پیچرخانید).

E کلید و چراغ وضعیت بخ زدایی و بخارزدایی
شیشه عقب و آینه های جانبی مجهز به گرم کن
(برحسب سطح خودرو).

F کلید و چراغ فعلی بودن سیستم تهویه مطبوع
(برحسب سطح خودرو).

اطلاعات و توصیه هایی در مورد استفاده

به انتهای پاراگراف «بخاری / تهویه مطبوع» مراجعه نمایید.

کلیدهای کنترل

A کلید بازیابی هوای بخاری.

B تنظیم دمای هوای بخاری.

C تنظیم سرعت فن.

D تنظیم توزیع هوای در محفظه سرنشین خودرو.

بخاری / تهویه مطبوع (ادامه)

وضعیت نم*

جريان هوا به قسمت پای سرنشینان هدایت می شود.

وضعیت نم*

جريان هوا به تمام دریچه ها و پای سرنشینان جلو و عقب هدایت می شود.
برای ایجاد راحتی بیشتر در هوای گرم این وضعیت توصیه می شود.

وضعیت نم*

جريان هوا به تمام دریچه ها هدایت می شود.

توجه : برای بخارزدایی سریع، کلیدها را در وضعیت  قرار دهید:

- هوای بیرون،
- حداکثر دما،
- بخارزدایی.

استفاده از تهویه مطبوع بخار زدایی را تسريع می کند.



23366.1

وضعیت نم*

جريان هوا بین دریچه های بخارزدایی شیشه جلو و شیشه های جانبی و پای سرنشینان جلو و عقب توزیع می شود.

برای ایجاد راحتی بیشتر در هوای سرد این وضعیت توصیه می شود.

توزيع هوا در محفظه سرنشین خودرو

کلید **D** را پیرخانید تا خط نشانه آن روپروری قسمت نشانه گذاری شده قرار بگیرد.



وضعیت

تمام جریان هوا به سمت دریچه های بخارزدایی شیشه جلو و شیشه های جانبی هدایت می شود.

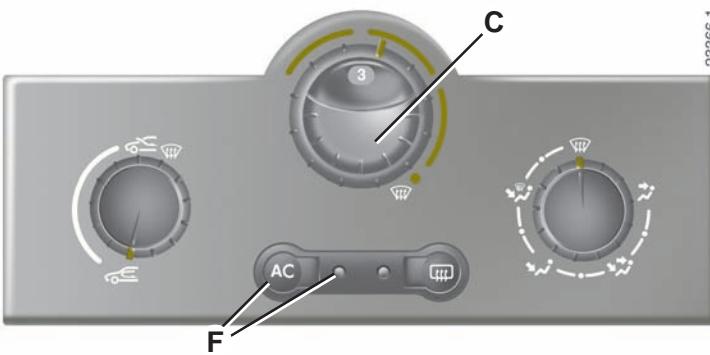
بخاری / تهویه مطبوع (ادامه)

روشن یا خاموش کردن
سیستم تهویه مطبوع

کلید **F** امکان روشن (حالتی که چراغ روشن است) یا خاموش کردن (حالتی که چراغ خاموش است) تهویه مطبوع را فراهم می‌نماید.

استفاده از تهویه مطبوع به شما اجازه می‌دهد:

- دمای هوای داخل محفظه سرنشین خودرو را پایین بیاورید؛
- بخار روی شیشه‌ها را زودتر برطرف کنید.
- هنگامی که دمای هوای بیرون پایین است، تهویه مطبوع کار نمی‌کند.



23366.1

وضعیت ۰

در این وضعیت :

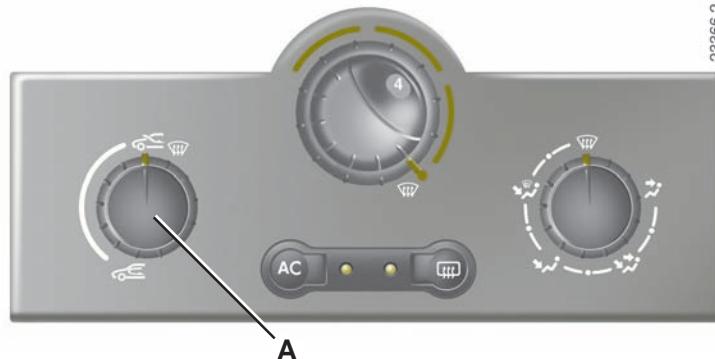
- تهویه مطبوع به صورت اتوماتیک خاموش می‌شود حتی اگر کلید **F** فعال باشد (چراغ روشن می‌ماند)؛
 - سرعت فن هوا درون محفظه سرنشین خودرو صفر است؛
 - با وجود این هنگامی که خودرو حرکت می‌کند مقدار کمی باد به درون خودرو وارد می‌شود.
- در حالت استفاده معمولی از این وضعیت استفاده نکنید.

تنظیم سرعت فن هوا

استفاده عادی

کلید **C** را بچرخانید و آنرا روی یکی از چهار وضعیت قرار دهید تا فن تهویه هوا را بتوان تنظیم کرد. برای حداقل فن وضعیت **1** و برای حداکثر، وضعیت **4** را انتخاب کنید.

بخاری / تهویه مطبوع (ادامه)



23366.2

بازیابی هوا به شما امکان می دهد:

- ارتباط هواي محفظه سرنشين خودرو را با بیرون قطع کنید (رانندگی در محیط آلوده...);
- با سهولت بیشتر به دمای هواي مورد نظر در محفظه سرنشين خودرو برسید.

استفاده طولانی از این وضعیت به دلیل عدم تجدید هوا در محفظه سرنشین خودرو می تواند باعث تشکیل بخار بر روی شیشه ها و ایجاد بوی نامطبوع شود.

بنابراین توصیه می شود به محض اینکه ضرورت بازیابی هوا از بین رفت، با چرخاندن مجدد کلید **A** به حالت معمولی (هواي بیرون) بازگردد.

راه اندازی سیستم بازیابی هوا (قطع ارتباط هواي داخل محفظه سرنشین خودرو با بیرون)

کلید **A** را به طرف علامت سیستم بازیابی هوا بچرخانید.

در این شرایط، هواي داخل محفظه سرنشین خودرو بدون ورود هوا از خارج بازیابی می شود.

تهویه مطبوع اتوماتیک

24024

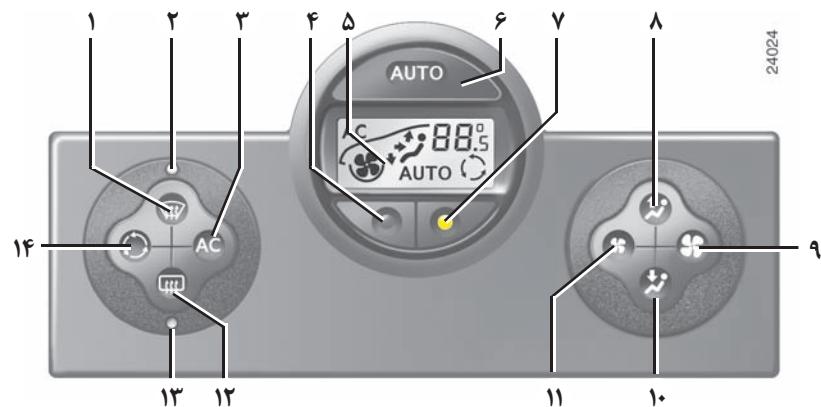
۱۲ بخار زدایی شیشه عقب و آینه‌های جانبی دارای گرم کن (برحسب سطح خودرو).

۱۳ چراغ فعال بودن گرمکن شیشه عقب.

۱۴ کلید بازیابی جریان هوا.

اطلاعات و توصیه‌ها جهت استفاده

به انتهای پاراگراف «بخاری/تهویه مطبوع» مراجعه نمایید.



۵ نمایشگر.

۶ فعال و غیرفعال کردن حالت اتوماتیک.

۷ تنظیم و توزیع هوا در داخل محفظه سرنشین خودرو.

۸ تنظیم سرعت فن.

۹ کلید «شفافیت دید» برای بخار زدایی و بخ زدایی شیشه‌ها.

۱۰ چراغ فعال بودن عملکرد «شفافیت دید».

۱۱ روشن و خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع.

۱۲ تنظیم دمای هوا.

کلیدهای ۱ و ۱۲ به همراه نشانگرهای عملکرد (۲ و ۱۳) کامل می‌شوند:

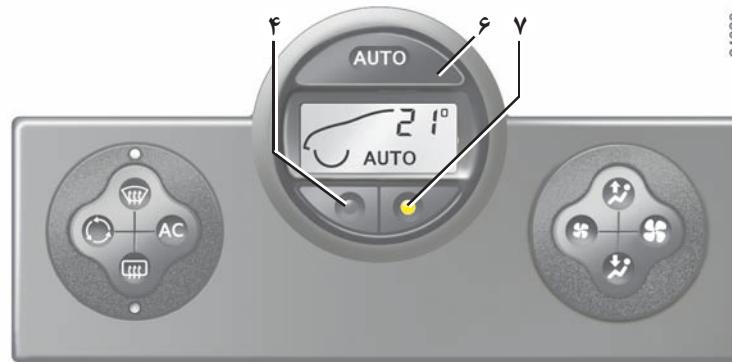
- هنگامی که چراغ روشن است، سیستم فعال است.

- هنگامی که چراغ خاموش است، سیستم غیرفعال است.

دکمه‌های کنترل

تهویه مطبوع اتوماتیک (ادامه)

24030



فقط دما و علامت AUTO نمایش داده می شود
عملکردهایی که توسط سیستم اتوماتیک اداره می شوند بر روی صفحه نمایشگر آن ظاهر نمی شوند.

تنظیم دما برای راحتی سرنشین: به صورت اتوماتیک
فعال کردن وضعیت اتوماتیک

کلید ۶ را فشار دهید، چراغ عملکرد AUTO در نمایشگر روشن می شود.

تهویه مطبوع اتوماتیک، سیستمی است که (به جز در حالت های استفاده حداکثر) راحتی محیط محفظه سرنشین خودرو و سطح مناسبی از دید را (از جهت بخارزدایی) تضمین می کند و در عین حال مقدار مصرف سوخت را بهینه می نماید.
استفاده از آن توصیه می شود.

در حالت اتوماتیک (حالی که چراغ هشدار دهنده AUTO در صفحه نمایشگر روشن است) تمام عملکردهای تهویه مطبوع توسط سیستم کنترل می شود.

در هنگام تغییر برخی از عملکردها، چراغ AUTO خاموش می شود. فقط عملکرد تغییر یافته توسط سیستم کنترل نمی شود.

تهویه مطبوع اتوماتیک (ادامه)

عملکرد

برای رسیدن به سطح راحتی انتخاب شده و حفظ آن و برای حفظ میزان دید مناسب، سیستم موارد زیر را کنترل می‌کند:

- سرعت فن تهویه؛
- توزیع هوا؛
- مدیریت بازیابی هوا؛
- روشن و یا خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع؛
- دمای هوا.

تغییر حالت اتوماتیک

عملکرد پیش فرض سیستم در حالت اتوماتیک است، اما شما این امکان را دارید تا وضعیت سیستم (توزیع هوا...) را تغییر دهید، این امکان در صفحات بعد توضیح داده شده است.

مقدادر دمایی که نمایش داده می‌شود نشان دهنده سطح راحتی است.

هنگام روشن کردن خودرو در محیط گرم یا سرد، سطح راحتی مشخص شده هر چه که باشد، بالا بردن یا پایین آوردن مقدار نمایش داده شده، در میج شرایطی اجازه نمی‌دهد تا سریعتر به سطح مطلوب راحتی برسید، بلکه سیستم کاهش یا افزایش دما را بهینه می‌کند (سرعت خروج باد بالافصله به حداقل نمی‌رسد: سرعت به تدریج افزایش پیدا می‌کند تا زمانی که دمای موتور به حد کافی برسد، این امر می‌تواند از چند ثانیه تا چند دقیقه به طول بیانجامد).

به طور کلی، دریچه‌های هوای جلو داشبورد باید باز بمانند، مگر در شرایطی که باعث ایجاد خاصی شوند.

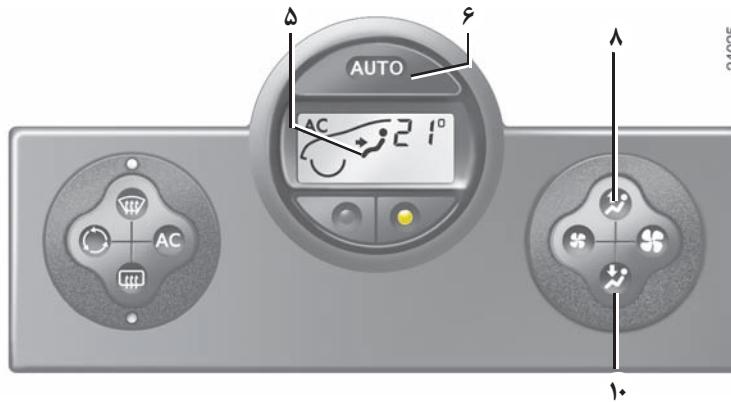
توصیه می‌شود از حالت اتوماتیک استفاده نمایید: سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک (به جز در شرایط استفاده حداکثر) راحتی محیطی محفظه سرنوشنی خودرو و سطح مناسبی از دید را تضمین می‌کند و در عین حال مقدار مصرف سوخت را بهینه می‌نماید.

امکان انجام تغییرات در صفحات بعد توضیح داده شده است.

در صورت عدم نیاز به شرایط حداکثر، سیستم را به حالت اتوماتیک برگردانید.

تهویه مطبوع اتوماتیک (ادامه)

24025



وضعیت

جريان هوا به تمام دریچه ها هدایت می شود.

وضعیت

جريان هوا به تمام دریچه ها و پای سرنشینان هدایت می شود.

وضعیت

جريان هوا فقط به قسمت پای سرنشینان هدایت می شود.

وضعیت

تمام جریان هوا به سمت دریچه های بخارزدایی شیشه جلو و شیشه های جانبی هدایت می شود.

وضعیت

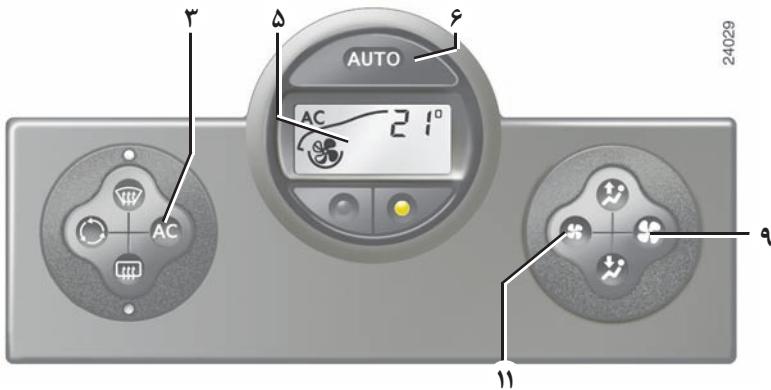
جریان هوا به سمت دریچه های بخارزدایی شیشه جلو و شیشه های جانبی و پای سرنشینان هدایت می شود.

توزيع هوا در محفظه سرنشین خودرو

با فشردن بی دریبی کلیدهای ۸ و ۱۰ امکان پنج وضعیت مختلف توزیع هوا در خودرو پدید می آید. فلش هایی که در نمایشگر ۵ وجود دارد شما را از انتخاب صورت گرفته آگاه می کند:

انتخاب دستی توزیع هوا، چراغ وضعیت عملکرد را در صفحه نمایشگر ۵ خاموش می کند (حالات اتوماتیک) و تقسیم هوا توسط سیستم کنترل نمی شود.

برای بازگشت به حالت اتوماتیک کلید ۶ را فشار دهید.



توجه : عملکرد «شفافیت دید» باعث فعال شدن اتوماتیک تهویه مطبوع می شود (روشن شدن چراغ فعال بودن سیستم) برای بازگشت به حالت اتوماتیک کلید ۶ را فشار دید.

در حالت اتوماتیک، در هوای سرد، فن تهویه بلافصله با سرعت هداختر شروع به کار نمی کند؛ بلکه سرعت آن به مرور افزایش می یابد تا دمای موتور به اندازه مناسب برای گرم کردن محفظه سرنشین خودرو برسد. این امر می تواند از چند ثانیه تا چند دقیقه بطول بیانجامد.

تهویه مطبوع اتوماتیک (ادامه)

تغییر سرعت فن

در حالت اتوماتیک، سیستم سرعت مناسب فن را برای رسیدن و حفظ راحتی مدیریت می کند.

با فشردن کلید ۹ و ۱۱ از وضعیت اتوماتیک خارج می شوید.

این کلیدها سرعت فن تهویه هوا را کاهش یا افزایش می دهند.

روشن یا خاموش کردن سیستم تهویه مطبوع

در حالت اتوماتیک، سیستم با توجه به شرایط آب و هوایی بیرون، روشن یا خاموش شدن تهویه مطبوع را مدیریت می کند.

با فشردن کلید ۳ از وضعیت اتوماتیک خارج می شوید؛ علامت **auto** که بر روی صفحه نمایشگر ۵ روشن بود، خاموش می شود.

کلید ۳ امکان فعال کردن (چراغ فعال بودن در صفحه نمایشگر روشن می شود) یا غیرفعال کردن (چراغ فعال بودن در صفحه نمایشگر خاموش می شود) عملکرد تهویه مطبوع را به شما می دهد.

تهویه مطبوع اتوماتیک (ادامه)

24027



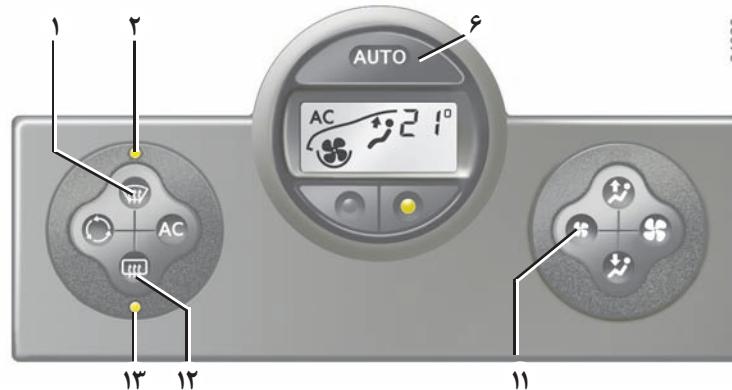
برای خروج از این عملکرد کلید ۱۲ را مجدد فشار دهید. در غیر این صورت بخارزدایی به طور اتوماتیک متوقف می شود.

بخ زدایی - بخار زدایی شیشه عقب
کلید ۱۲ را فشار دهید چراغ فعال بودن سیستم ۱۳ روشن می شود.

این عمل باعث فعال شدن سریع بخارزدایی الکتریکی شیشه عقب و آینه های برقی جانبی مجهز به سیستم بخار زدایی شود (برای خودروهایی که به این سیستم مجهز می باشند).

تهویه مطبوع اتوماتیک (ادامه)

24026



نذکر : اگر مایلید جریان هوای ورودی را کاهش دهید (که می تواند باعث ایجاد صدا در محفظه سرنشین خودرو شود) به کمک کلید ۱۱ این کار را انجام دهید.

برای خروج از این عملکرد، می توانید :

- کلید ۱ را مجدداً.

- و یا کلید ۶ را فشار دهید (چراغ فعل بودن سیستم AUTO روی نمایشگر روشن می شود).

این سیستم امکان یخ زدایی و بخارزدایی سریع شیشه جلو، شیشه های جانبی جلو و آینه های جانبی (برحسب سطح خودرو) را فراهم می کند.

این عمل باعث روشن شدن اتوماتیک تهویه مطبوع، غیر فعل شدن سیستم بازیابی هوا و فعل شدن یخ زدایی شیشه عقب می شود (چراغ ۱۳).

اگر تمایل به فعل کردن سیستم یخ زدایی شیشه عقب ندارید کلید ۱۲ را فشار دهید، چراغ ۱۳ خاموش می شود.

عملکرد «شفافیت دید»

کلید ۱ را فشار دهید چراغ فعل بودن سیستم ۲ روشن می شود.

چراغ هشدار دهنده کلید AUTO (که در نمایشگر وجود دارد) خاموش می شود.

۱۴-۳

تهویه مطبوع اتوماتیک (ادامه)

24028



استفاده طولانی در این وضعیت به دلیل عدم تجدید هوا می‌تواند باعث ایجاد بو و تشکیل بخار بر روی شیشه‌ها شود.

بنابراین توصیه می‌شود به محض اینکه ضرورت بازیابی هوا از بین رفت، با فشردن کلید ۱۴ به حالت معمولی (هوای خارج یا بازیابی اتوماتیک) بازگردید.

انتخاب وضعیت بازیابی جریان هوا

یک بار فشار دادن کلید ۱۴ به شما امکان می‌دهد تا به سیستم بازیابی هوا دسترسی داشته باشید (علامت مربوطه روی نمایشگر روشن می‌شود).

هنگامی که سیستم بازیابی هوا فعال است، هوای داخل محفظه سرنشین خودرو بدون ورود هوا از خارج بازیابی می‌شود.

سیستم بازیابی هوا امکان قطع ارتباط با هوای بیرون را به شما می‌دهد (رانندگی در نواحی آلوود...).

تهویه مطبوع : اطلاعات و توصیه هایی جهت استفاده

سرویس و نگهداری

برای اطلاع از فواصل زمانی بازدید به فصل راهنمای سرویس و نگهداری خودرو مراجعه نمایید.

ایراد عملکرد

به طور کلی در صورت بروز ایراد در عملکرد به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعة نمایید.

- کاهش کارایی در بخش زدایی، بخارزدایی یا تهویه مطبوع. این امر می تواند ناشی از کثیفی فیلتر هوای داخل محفظه سرنشین خودرو باشد.

- عدم ایجاد هوای سرد. وضعیت صحیح کلیدها و سالم بودن فیوزها را کنترل نمایید. اگر در این قسمت ایرادی مشاهده نشد، تهویه مطبوع را خاموش کنید.

- مشاهده آب در زیر خودرو. بعد از استفاده طولانی از تهویه مطبوع، وجود آب ناشی از تراکم بخار آب (میعان) در زیر خودرو، طبیعی است.

مدار سیال خنک کننده را باز نکنید. این سیال برای چشم و پوست خطرناک است.

میزان مصرف سوخت

افزایش میزان مصرف سوخت (به خصوص در محیط شهری) در طی مدت استفاده از تهویه مطبوع، طبیعی است.

در خودروهایی که مجهز به تهویه مطبوع بدون حالت اتوماتیک هستند، در صورت عدم نیاز سیستم را خاموش کنید.

توصیه هایی برای کاهش صرف سوخت و در نتیجه حفظ محیط زیست:

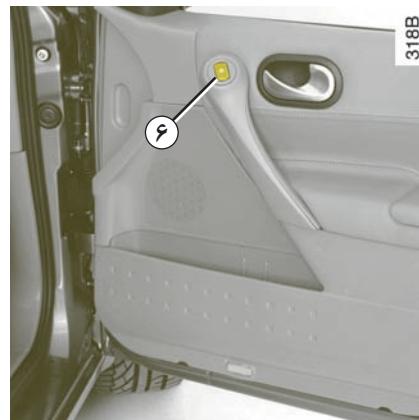
توصیه می شود در حال رانندگی دریچه های هوای باز و شیشه ها بسته باشند.

اگر خودرو در گرمای شدید و یا زیر نور آفتاب پارک شده است، قبل از روشن کردن تهویه مطبوع چند دقیقه شیشه ها را باز بگذارید تا هوای گرم از خودرو خارج شود.

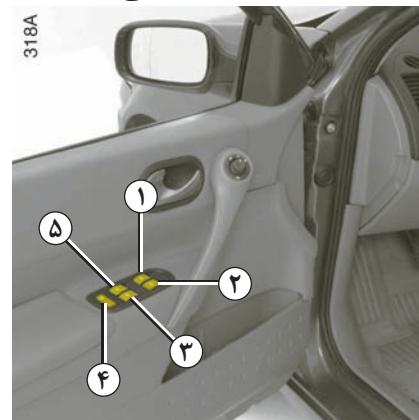
شیشه بالابرها برقی



صندلی های عقب
از کلید کنترل ۷ استفاده کنید.



از طرف سرنشین جلو
از کلید کنترل ۶ استفاده کنید.



در حالیکه سوئیچ باز است

- کلید کنترل شیشه مورد نظر را فشار دهید تا شیشه به میزان دلخواه پایین بیاید (توجه: شیشه های عقب تا انتهای پایین نمی آیند)؛
- کلید کنترل شیشه مورد نظر را بکشید تا شیشه به میزان دلخواه بالا بیاید.

فل ایمنی شیشه های عقب

راننده می تواند با فشردن قسمت نقش دار کلید ۴ عملکرد شیشه بالابرها و درب های عقب را متوقف کند.



مسئولیت راننده

هیچ گاه خودرویی را که در آن کودک (یا حیوانی) قرار دارد و کارت کلید نیز درون آن است، ترک نکنید، زیرا آنها می توانند شیشه بالابرها برقی را فعال کنند و بدین ترتیب احتمال گیر کردن و مجرح شدن قسمت هایی از بدن آنها (گردن، بازو، دست...) وجود خواهد داشت.

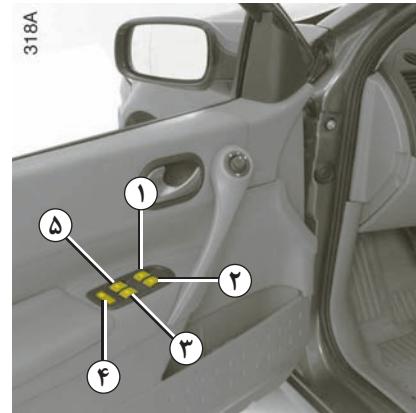
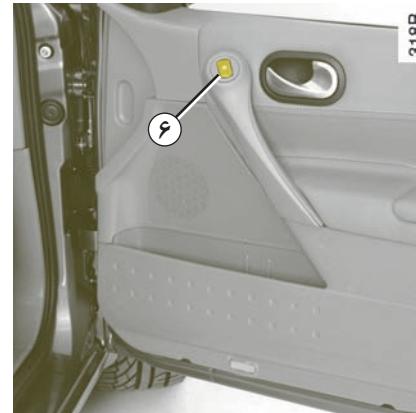
در صورت گیر کردن بین شیشه، بلاعده با فشردن کلید در جهت مخالف مشکل را حل کنید.

از سمت راننده

از کلیدهای کنترل زیر استفاده کنید:

- ۱ برای سمت راننده؛
- ۲ برای طرف سرنشین جلو؛
- ۳ و ۵ برای سرنشینان عقب.

شیشه بالابرها بر قی با سیستم اتوماتیک



حالات اتوماتیک به عملکرد شیشه بالابرها بر قی که قبلاً توضیح داده شد اضافه می‌شود.

اگر این سیستم در خودرو وجود داشته باشد، شیشه راننده یا تمام شیشه‌ها می‌توانند به آن مجذب باشند. از کلیدهای کنترل ۱، ۲، ۳، ۵، ۶ یا ۷ استفاده نمایید.

سیستم به شکل زیر کار می‌کند:

- در حالیکه سوئیچ باز است؛

- در حالیکه سوئیچ بسته است تا زمانیکه در طرف راننده باز شود (تا حدود حداقل ۲۰ دقیقه).

فل ایمنی شیشه‌های عقب

راننده می‌تواند با فشردن قسمت نقش دار کلید ۴ عملکرد شیشه بالابرها و درب‌های عقب را متوقف کند.



مسئولیت راننده

هیچ گاه خودرویی را که در آن کودک (یا حیوانی) قرار دارد و کارت کلید نیز درون آن است، ترک نکنید، زیرا آنها می‌توانند شیشه بالابرها بر قی را فعال کنند و بدین ترتیب احتمال گیر کردن و مجرح شدن قسمت‌هایی از بدن آنها (گردن، بازو، دست...) وجود خواهد داشت.

در صورت گیر کردن توسط شیشه، بلاfaciale با فشردن کلید در جهت مخالف مشکل را حل کنید.

شیشه بالابرها بر قی با سیستم اتوماتیک (ادامه)

بروز ایراد در عملکرد

در صورتی که شیشه به صورت اتوماتیک بالا نمی‌رود، جهت فعال کردن مجدد سیستم اتوماتیک (جهت بسته شدن) شیشه را به صورت عتمدی بالا برده و در انتهای مسیر کلید را در وضعیت بالا بردن و به مدت یک ثانیه نگه دارید، سیستم مجدد پیکربندی می‌شود.

در صورت نیاز با نمایندگی مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.

بستن شیشه‌ها از فاصله دور

(خودروهایی که مجهز به شیشه بالابر با سیستم اتوماتیک برای تمام شیشه‌ها هستند). هنگامی که شما دربها را از بیرون قفل می‌کنید و دکمه کارت کلید را برای قفل کردن درب‌های جانبی دوبار پی در پی فشار می‌دهید، شیشه‌ها به طور اتوماتیک بسته می‌شوند.

ویژگی خاص

اگر خودروی شما مجهز به سیستم اینمنی شیشه بالابر باشد، شیشه در صورت برخورد با مانع متوقف می‌شود. (به عنوان مثال: انگشت انسان، پنجه حیوان، شاخه درخت...). و سپس چند سانتیمتر پایین می‌آید. با وجود این توصیه می‌شود اگر خودرو را نمی‌بینید و از عدم وجود سرنشین در آن مطمئن نیستید، سیستم را فعال ننمایید.

شیشه بالابر بر قی معمولی

- کلید کنترل مربوط به شیشه مورد نظر را برای پایین آوردن آن فشار دهید، در ارتفاع مورد نظر آنرا رها کنید.

- کلید کنترل مربوط به شیشه مورد نظر را برای بالابردن بالا بکشید، در ارتفاع مورد نظر آنرا رها کنید.

شیشه بالابر با سیستم اتوماتیک

- کلید کنترل مربوط به شیشه مورد نظر را تا انتهای و به طور لحظه‌ای فشار دهید، شیشه کاملاً پایین می‌آید.

- کلید کنترل مربوط به شیشه مورد نظر را تا انتهای و به طور لحظه‌ای بالا بکشید، شیشه کاملاً بالا می‌رود.

هرگونه فشار بر روی کلید کنترل حرکت شیشه را متوقف می‌کند.

بسته شدن غیر صحیح شیشه‌ها
می‌تواند باعث جراحات شدید بشود.



شیشه بالابر های دستی



320Abis

شیشه بالابر دستی عقب
دستگیره ۱ را بچرخانید.

آفتاب گیر

323A



323C



323B



320A

آفتاب گیر عقب

به کمک زبانه ۷ آفتاب گیر را به طرف بالا بکشید تا به قلاب های ۶ که در آنجا قرار دارند متصل شود (از شنیدن صدای وصل شدن کامل قلاب مطمئن شوید).

آفتاب گیر جانبی

به کمک زبانه ۴ آفتاب گیر را به طرف بالا بکشید تا به قلابی ۵ که در آنجا قرار دارد متصل شود (از شنیدن صدای وصل شدن کامل قلاب مطمئن شوید).

آفتاب گیر جلو

آفتاب گیر ۱ شیشه جلو را پایین بیاورید یا گیره آنرا باز کنید و روی شیشه جانبی پایین بیاورید.

آینه آفتاب گیر ۲ بدون چراغ روکش ۳ را باز کنید.

آینه آفتاب گیر همراه با چراغ

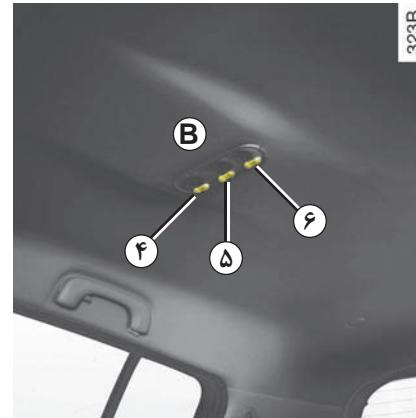
روکش ۳ را باز کنید.
چراغ آن اتوماتیک است.

چراغ‌های داخل محفظه سرنشین خودرو



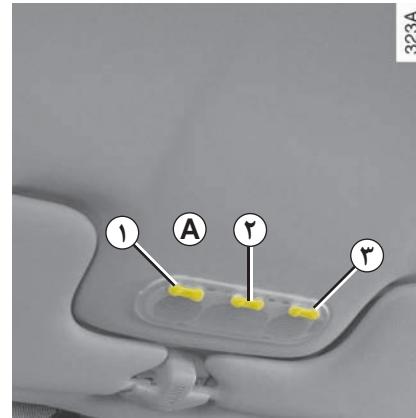
چراغ‌های درب‌ها (بر حسب سطح خودرو)

با باز شدن هر یک از درب‌ها، چراغ ۷ مربوط به آن درب روشن می‌شود.



چراغ مطالعه (بر حسب سطح خودرو)

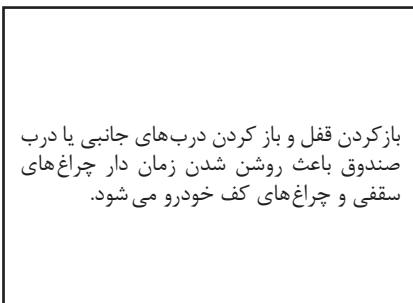
در صندلی جلو برای راننده کلید ۱ و برای سرنشین جلو کلید ۳ را فشار دهید.
در صندلی عقب کلید ۴ یا ۶ را فشار دهید.



چراغ سقفی

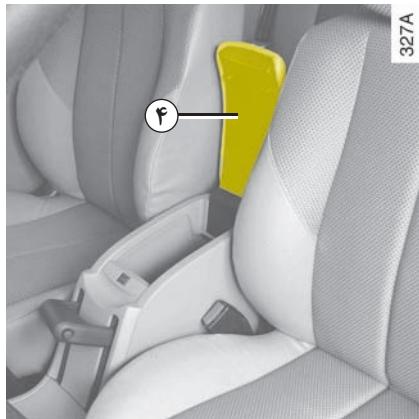
(بر حسب سطح خودرو)

- کلید کنترلی ۲ یا ۵ را فشار دهید:
- چراغ به صورت دائمی روشن خواهد ماند؛
- چراغ باز و بسته شدن هر یک از درب‌ها روشن و خاموش می‌شود. چراغ تا زمانی که درب(ها) کاملاً بسته نشود و بعد از یک تأخیر زمانی خاموش نخواهد شد؛
- بلافاصله خاموش می‌شود.

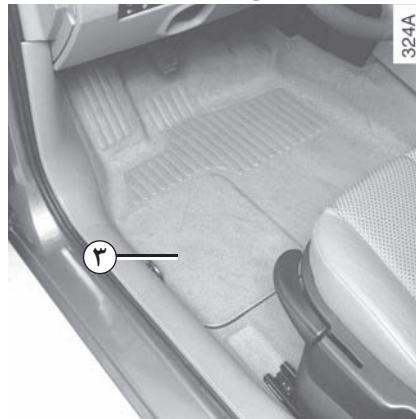


بازکردن قفل و باز کردن درب‌های جانبی یا درب صندوق باعث روشن شدن زمان دار چراغ‌های سقفی و چراغ‌های کف خودرو می‌شود.

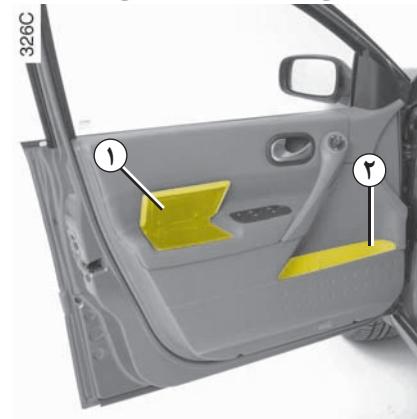
چیدمان / مرتب کردن فضای محفظه سرنشین خودرو



محفظه قرار دادن اشیاء
در کنسول وسط جلو
دروپوش ۴ را بردارید.



دروپوش محفظه قراردادن
اشیاء در کف خودرو، سمت
راننده و سرنشین ۳



محفظه قراردادن اشیاء در درب ها ۱
برای قراردادن اشیایی مانند سی دی و ... مناسب
است

محفظه قراردادن اشیاء در درب ها ۲
برای نگهداری نوشابه یا زیرسیگاری مناسب
است.

هیچ وسیله‌ای نباید در کف خودرو
(قسمت جلو طرف راننده) وجود
داشته باشد، زیرا در حالت ترمز
شدید، این وسایل می‌توانند به زیر پدال بلغزند و
مانع استفاده از پدال‌ها شوند.



چیدمان / مرتب کردن فضای محفظه سرنشین خودرو (ادامه)



دستگیره نگهدارنده ۷

برای حفظ تعادل هنگام رانندگی استفاده می شود.
برای سوار و پیاده شدن از آن استفاده نکنید.



جعبه داشبورد

برای باز کردن، در پوش ۵ روی آنرا بکشید.
این محفظه دارای یک ورودی هوا از بیرون خودرو،
برحسب سطح خودرو و یا یک ورودی هوای تهویه
مطبوع است و مدارکی با اندازه A4 یک بطری بزرگ
آب و... در آن جا می گیرند.

توجه :

برحسب سطح خودرو، جعبه داشبورد همزمان با
دربها قفل می شود.

چیدمان / مرتب کردن فضای محفظه سرنشین خودرو (ادامه)



محفظه های زیر دستی عقب

زیردستی ۱۰ را پایین بیاورید در پوش ۱۱ را به کمک دستگیره باز کردن قفل ۱۲ آن بردارید.



جای بطری ۹

جلوی دسته دنده و در محفظه قرار دادن اشیاء جلو و عقب قرار دارد.

توجه : در این محفظه ها می توان زیرسیگاری را نیز قرار داد.



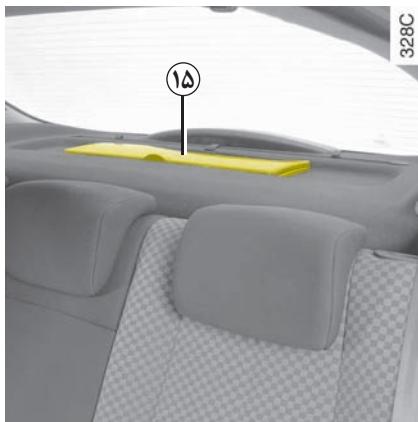
گیره ۸

برای نگهدارشتن قبض اتوبان، کارت و... استفاده می شود.

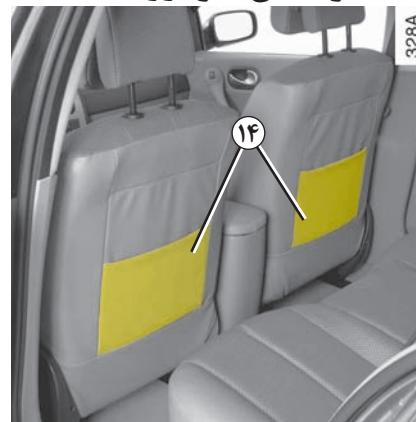
هیچ وسیله ای نباید در کف خودرو قسمت جلو طرف راننده وجود داشته باشد، زیرا در حالت ترمز شدید، این وسایل می توانند به زیر پدال بلغزند و مانع استفاده از پدال ها شوند.



چیدمان / مرتب کردن فضای محفظه سرنشین خودرو (ادامه)



چیدمان طاقچه عقب ۱۵



جيب قرار دادن اشياء
صندلی جلو ۱۴



قلاب آویزان کردن لباس ۱۳

زیرسیگاری - فندک

330abis

تغذیه تجهیزات جانبی

برحسب سطح خودرو می تواند در جای فندک ۲ و در محل آن قرار بگیرد.

برای اتصال تجهیزات جانبی که مورد تایید سرویس فنی رنو بوده و توان آن بیش از ۱۲۰W (12V) نباشد پیش بینی شده است.



زیرسیگاری ۱

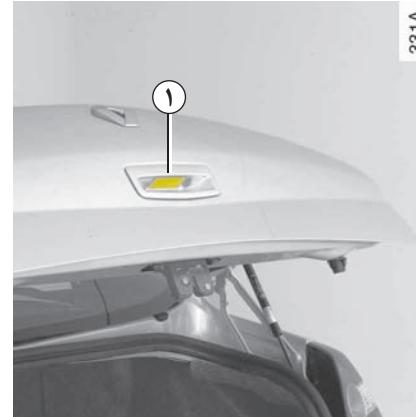
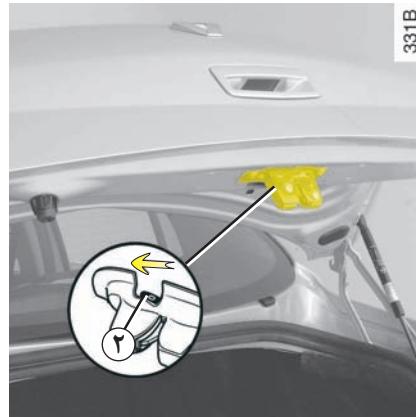
منظور یک زیرسیگاری قابل جا به جایی است که در قسمت محفظه کنسول مرکزی قرار می گیرد.

فندک ۲

در حالت باز بودن سوئیچ فندک ۲ را فشار دهید.

به محض اینکه به اندازه کافی داغ شد با صدای کمی به حالت اول برمی گردد. آنرا بردارید. بعد از استفاده بدون اینکه آنرا تا ته فشار دهید، در جای خود قرار دهید.

صندوق عقب



باز کردن دستی صندوق از داخل خودرو

در صورتی که امکان بازکردن قفل صندوق وجود نداشته باشد، می‌توان آنرا بصورت دستی از داخل باز کرد.

- با خواباندن پشتی (های) صندلی عقب به صندوق عقب دسترسی پیدا کنید،
- یک مداد یا یک شیء نوک تیز مشابه را داخل سوراخ ۲ نمایید و مجموعه را همان طور که در شکل نشان داده شده است حرکت دهید،
- درب صندوق عقب را فشار دهید تا باز شود.

باز کردن صندوق عقب

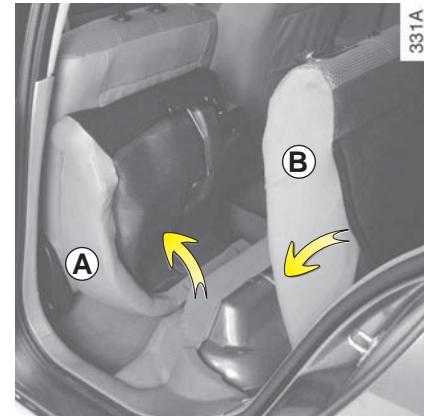
دکمه ۱ را فشار دهید و درب صندوق را به طرف بالا بکشید.

برای بستن صندوق

درب صندوق را پایین بیاورید.

نشیمنگاه صندلی عقب

توجه : قبل از جابجایی قسمت کوچک پشتی صندلی (برحسب سطح خودرو)، ابتدا زبانه کمربند مرکزی را به داخل جعبه مربوطه وارد کنید تا چفت شود، سپس نشیمنگاه و بعد از آن پشتی را بخوابانید.



حمل اشیاء

اگر می خواهید اشیایی را روی پشتی خوابانده شده بگذارید، لازم است قبل از خواباندن پشتی صندلی پشت سری های آنرا در بیاورید تا پشتی به خوبی روی نشیمنگاه قرار بگیرد. به پاراگراف «حمل اشیاء در صندوق عقب» در فصل ۳ مراجعه نمایید.

- در هنگام برگرداندن پشتی صندلی به جای اولیه، از قفل شدن پشتی اطمینان حاصل نمایید.
- در صورت استفاده از روکش صندلی، دقت کنید که روکش مانع وصل شدن قفل پشتی نشود.
- دقت کنید که کمربندها و محل قرارگیری آنها در جای درست خود باشند.
- پشت سری ها را مجدداً در جای خود قرار دهید.

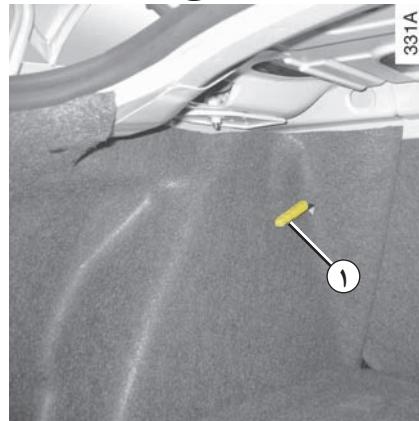
برای حمل وسایل حجیم و بزرگ می توان نشیمنگاه را جمع کرده و پشتی صندلی را خواباند.

برای جمع کردن نشیمنگاه
نشیمنگاه A را به طرف صندلی های جلو جمع نمایید.

برای خواباندن پشتی

بعد از اینکه نشیمنگاه را جمع کردید، پشت سری های عقب را پایین بیاورید، به فصل «پشت سری های عقب» مراجعه نمایید، سپس دستگیره ۱ را بکشدید و پشتی صندلی B را بخوابانید.

نشیمنگاه صندلی عقب (ادامه)



برای قفل کردن نشیمنگاه صندلی

دسته ۱ را بالا بیاورید.

برای باز کردن قفل نشیمنگاه صندلی

دسته ۱ را پایین بیاورید.

تذکر :

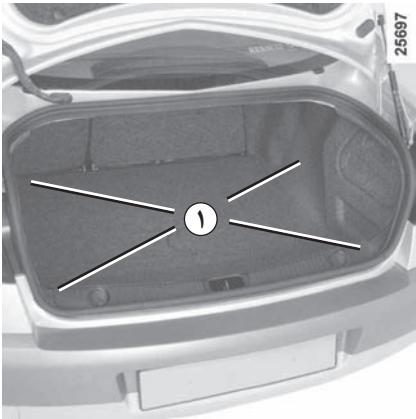
قبل از برداشتن پشتی صندلی، دقت کنید که دسته ۱ در وضعیت باز بودن قفل باشد (دسته ۱ در حالت بالا).

قفل کردن نشیمنگاه صندلی عقب (برای بعضی از کشورها)

قفل کردن پشتی های نشیمنگاه صندلی عقب مانع از دسترسی به صندوق عقب از داخل اتاق خودرو می شود (حالت سعی در ورود بدون اجازه و به منظور جلوگیری از سرقت صندوق عقب).

حمل اشیاء داخل صندوق عقب

همیشه وسایلی را که می‌خواهید حمل کنید به صورتی قرار دهید که بزرگترین سطح آن رو به سمت پایین قرار بگیرد:



همیشه اشیاء خیلی سنگین را مستقیماً روی کف خودرو بگذارید.
اگر خودروی شما مجهز به قلاب‌های نگهدارنده ۱ در کف صندوق عقب باشد، از آنها جهت نگهداری اشیاء استفاده کنید. وسایل را به نحوی در خودرو قرار دهید که هیچ یک از آنها در هنگام ترمز ناگهانی و شدید روی سرنشیبان جلو پرتاب نشوند. حتی هنگامی که کسی در عقب خودرو نشسته است، بهتر است که کمربندها را ببندید.

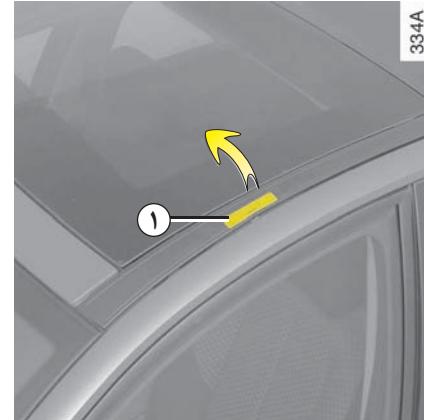
باربند

334A

در مورد خودروهایی که به درپوش ۱ مجهز نیستند،
به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعته نمایید.

دسترسی به نقاط نصب

هر یک از درپوش‌ها ۱ را به طرف بالا بکشید.



هریک از زدهای جانبی سقف مجهز به دو محل نصب
جهت استفاده از باربند است.

هریک از محل‌های نصب توسط یک درپوش متحرک
۱ پوشانده شده است.

بار مجاز روی باربند سقف: به فصل ۶، پاراگراف
«وزن‌ها» مراجعته نمایید.

برای اطلاع از نحوه نصب باربند سقف و شرایط
استفاده از آن، به دفترچه راهنمای سازنده آن
مراجعةه نمایید.

توصیه می‌شود این دفترچه راهنمای را به همراه
دیگر مدارک نزد خود نگهدارید.

فصل ۴ : سرویس و نگهداری

65401AFondBL

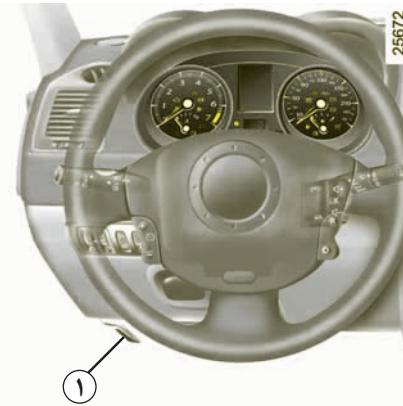


۲-۴	درب موتور.....
۴-۴	میزان سطح روغن موتور / تعویض روغن موتور.....
۸-۴	میزان سطح سیالات.....
۸-۴	مایع خنک کننده.....
۹-۴	روغن ترمز.....
۱۰-۴	مخزن مایع شیشه شوی
۱۰-۴	فیلترها
۱۱-۴	باتری.....
۱۲-۴	سرویس و نگهداری بدنه.....
۱۴-۴	نگهداری تجهیزات داخلی.....
۱۵-۴	سرویس‌های دوره‌ای و تکمیلی خودرو.....
۲۲-۴	گارانتی خودرو.....
۱-۴	

درب موتور



25586



25672

گیره ایمنی درب موتور

جهت باز نمودن گیره زبانه تعییه شده ۲ در جلو پنجره را بکشید.

برای باز کردن آن اهرم ۱ تعییه شده در سمت چپ داشبورد را بکشید.

در هنگام کار بر روی موتور، موتور فن رادیاتور ممکن است هر لحظه شروع به کار نماید.



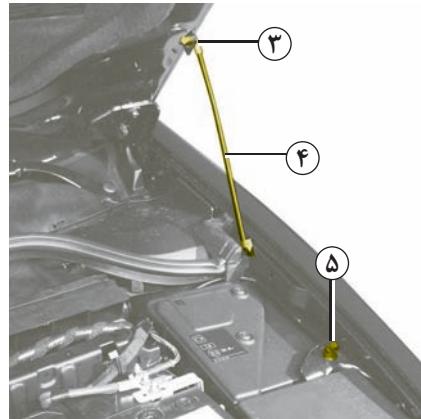
۲-۴

درب موتور (ادامه)

بستن درب موتور

قبل از بستن درب موتور، اطمینان حاصل نمایید که چیزی در محفظه موتور جا نمانده باشد.

برای بستن درب موتور، اهرم نگهدارنده درب ۴ را در بست مخصوص آن ۵ جای دهید و سپس درب موتور را گرفته و آنرا تا ارتفاع ۳۰ سانتیمتری محل بسته شدن پایین آورده سپس آنرا رها کنید. درب موتور بر اثر وزن خود بسته می شود.



درب موتور را بلند کرده، اهرم نگهدارنده ۴ را از محل نصب ۵ جدا نمایید و برای ایمنی حتماً آن را در جای مخصوص ۳ در درب موتور قرار دهید.

هنگام کار بر روی موتور، مطمئن شوید که دسته برف پاک کن در حالت خاموش باشد.
خطر زخم و جراحت جدی.

از قفل شدن کامل درب موتور
اطمینان حاصل نمایید.

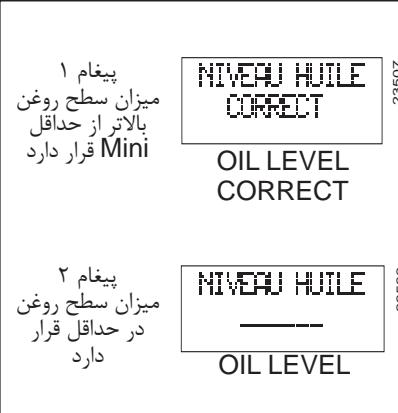
مربعهایی که روی صفحه ظاهر می‌شود، نشان دهنده میزان سطح روغن است. به مرور که میزان سطح روغن پایین می‌آید این مربعها با خط تیره جایگزین می‌شوند.

برای ورود به حالت خواندن عادی، کلید را مجدداً فشار دهید.

- اگر میزان سطح روغن حداقل باشد پیغام «میزان سطح روغن را تنظیم کنید» (TOP-UP OIL LEVEL) روی نمایشگر ظاهر می‌شود، مربعها با خط تیره جایگزین می‌شوند (پیغام ۲) و چراغ هشدار دهنده  در صفحه نشانگرهای روشن می‌شود.

حتمًاً در اولین فرصت روغن را به میزان مناسب اضافه نمایید.

نمایشگر فقط در صورتی که میزان سطح روغن از حداقل پایین تر بیاید، اخطار می‌دهد و هیچ گاه گذشتن میزان سطح روغن از حداقل را که فقط با رویت گیج قابل تشخیص است، اعلام نمی‌کند.



اخطر حداقل بودن میزان سطح روغن در صفحه نشانگرها

در هنگام باز کردن سویچ و به مدت ۳۰ ثانیه :

- اگر میزان سطح روغن بالاتر از مقدار حداقل **Mini** باشد پیغام ۱ (میزان سطح روغن مناسب است) (OIL LEVEL CORRECT) بر روی صفحه نمایشگر ظاهر می‌شود.

برای اطلاع دقیق تر، کلید صفر کردن شمارنده یا کلید نمایش پی درپی اطلاعات کامپیوتر صفحه نشانگرها را فشار دهید.

میزان سطح روغن موتور

موتور از روغن برای روغنکاری و خنک کردن قطعات متroker استفاده می‌کند و طبیعی است که در فاصله بین دو تعویض مقداری روغن به آن افزوده شود.

با وجود این اگر بعد از دوره آب بندی، کم شدن روغن بیشتر از ۵، ۰ لیتر در هر ۱۰۰۰ کیلومتر باشد به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعت نمایید.

فواصل زمانی: میزان سطح روغن را مرتبًا و در هر شرایط، بخصوص قبل از هر سفر طولانی بررسی نمایید، تا از وارد آمدن خسارت جدی به خودروتان جلوگیری شود.

خواندن میزان سطح روغن

برای اینکه مقدار اندازه گیری شده صحیح باشد، باید بر روی سطح صاف و بعد از یک توقف طولانی میزان سطح روغن را تعیین نمود.

برای اطلاع دقیق از میزان سطح روغن و اطمینان از اینکه میزان سطح روغن از حداقل نگذشته است (خط سوختن موتور)، الزاماً باید از گیج روغن استفاده نمایید.

به پاراگراف «میزان سطح روغن موتور / اضافه کردن تا سطح مناسب» در صفحه بعد مراجعت نمایید.

نمایشگر روی صفحه نشانگرها فقط هنگامی که میزان سطح روغن موتور از حداقل کمتر باشد اخطار می‌دهد.

در صورت کم شدن غیرمعمول یا پی در پی سطح روغن موتور، به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

در هنگام کار بر روی موتور، موتور فن رادیاتور ممکن است هر لحظه شروع بکار نماید.



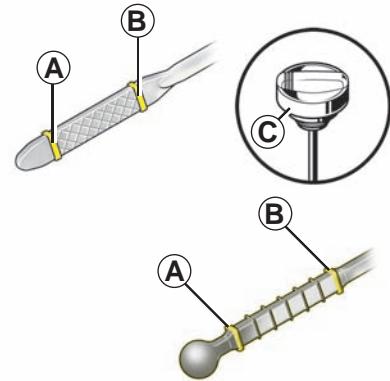
افزایش میزان سطح روغن موتور از حداکثر

به هیچ وجه میزان سطح روغن موتور نباید از حد اکثر **B** بیشتر شود، زیرا در این صورت خطر جوش آوردن و حتی سوختن موتور وجود دارد.

رویت میزان سطح روغن باید فقط توسط گیج روغن و به روشه که گفته شده انجام شود.

اگر میزان سطح روغن از حد اکثر گذشت خودرو را روشن نکنید و با نمایندگی مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.

میزان سطح روغن موتور (ادامه)



میزان سطح روغن توسط گیج

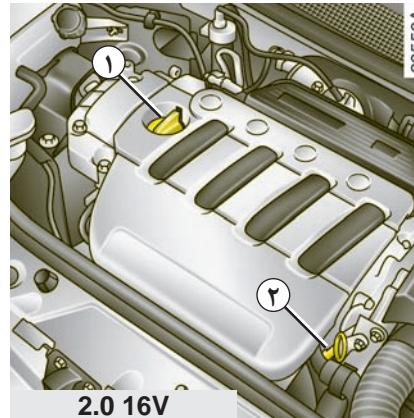
- گیج روغن را ببرون بباورید؛
- گیج روغن را با یک پارچه تمیز و بدون پرز تمیز کنید؛
- گیج روغن را تا انتهای وارد کنید، (برای خودروهایی که مجهز به «دربوش - گیج» **C** هستند، درپوش را کاملاً بیندید)؛
- گیج را مجدداً خارج کنید؛
- میزان سطح روغن را رویت کنید: هیچ گاه نباید پایین تر از **A** «mini» و بالاتر از **B** «maxi» باشد.

نوجه داشته باشید که استفاده از هر نوع روغن موتور با کیفیت نامناسب می تواند به خودروی شما آسیب جدی وارد کرده و شرایط گارانتی خودرو را باطل می کند.

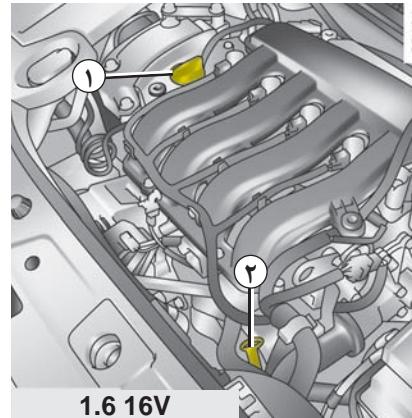
روغن موتور توصیه شده برای شرایط آب و هوا
ایران:

ELF COMPETITION ST 10W-40
ACEA A3 / API SL

در صورت کم شدن غیر معمول یا
پسی در پی سطح روغن موتور، به
نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعت
نمایید.



میزان سطح روغن موتور (ادامه)



اضافه کردن تا سطح مناسب
خودرو باید در سطح صاف بوده و موتور آن خاموش و سرد باشد (به عنوان مثال: قبل از اولین بار روشن کردن در روز).

کیفیت روغن موتور

برای اطلاع از کیفیت روغن موتوری که باید استفاده کنید، به فصل سرویس و نگهداری خودرو مراجعه نمایید.

- در پیش ۱ را باز کنید؛
 - میزان سطح روغن را به مقدار مناسب بررسی نمایید (اطلاع داشته باشید که ظرفیت بین «mini» و «maxi» ۲ گیج ۲ بر حسب نوع موتور ۱,۵ تا ۲ لیتر است)؛
 - حدود ۱۰ دقیقه طول می کشد تا روغن به جریان بیفتند؛
 - میزان سطح روغن را به وسیله گیج ۲ روغن بررسی نمایید (به همان روشی که قبلاً توضیح داده شد).
- میزان سطح روغن از «maxi» نگزد و بستن در پیش ۱ را فراموش نکنید.

میزان سطح روغن موتور (ادامه) / تعویض روغن موتور

تعویض روغن موتور

فواصل زمانی: به فصل راهنمای سرویس و نگهداری خودرو مراجعه نمایید.

ظرفیت متوسط روغن (جهت اطلاع)

موتور 16V : 1.6 لیتر
موتور 2.0 16V : 2.0 لیتر
با تعویض فیلتر.

فیلتر روغن باید به صورت توصیه شده تعویض شود:
به فصل راهنمای سرویس و نگهداری خودرو مراجعه نمایید.

کیفیت روغن موتور

برای اطلاع از کیفیت روغن موتوری که باید استفاده کنید، به فصل راهنمای سرویس و نگهداری خودرو مراجعه نمایید.

توجه داشته باشید که استفاده از هر نوع روغن موتور با کیفیت نامناسب می‌تواند به خودروی شما آسیب جدی وارد کرده و شرایط گارانتی خودرو را باطل می‌کند.

روغن موتور توصیه شده برای شرایط آب و هوای ایران:

ELF COMPETITION ST 10W-40
ACEA A3 / API SL

در صورت کم شدن غیرمعمول یا بی در پی سطح روغن موتور، به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

تعویض روغن موتور : اگر در حالیکه موتور داغ است روغن آن را تعویض می‌کنید، مراقب باشید براثر پاشیده شدن روغن دچار سوختگی نشوید.

در هنگام کار بر روی موتور، موتور فن رادیاتور ممکن است هر لحظه شروع به کار نماید.

موتور را در محیط بسته روشن نکنید:
گازهای خروجی از اگزوز سمی است.

اضافه کردن : هنگام افزودن روغن دقت کنید که روغن روی قطعات موتور نریزد زیرا احتمال آتش سوزی وجود خواهد داشت. سیلن درپوش را فراموش نکنید، زیرا خطر ایجاد آتش سوزی به دلیل پاشیدن روغن بر روی قطعات داغ موتور وجود دارد.

فواصل زمانی تعویض به فصل سرویس و نگهداری خودرو مراجعه نمایید.

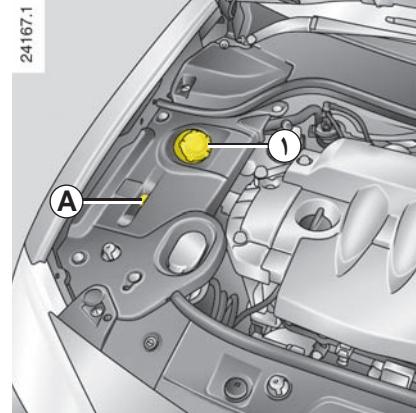
در صورت کم شدن غیرمعمول یا پی در پی سطح مایع خنک کننده، به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

فواصل زمانی بازدید میزان سطح مایع خنک کننده

میزان سطح مایع خنک کننده را مرتباً کنترل نمایید (در صورت خالی شدن مایع خنک کننده خطر بروز خسارت جدی به موتور وجود دارد).

اگر به مواد افزودنی نیاز است، فقط از مواد مورد تایید نمایندگی مجاز سایپا یدک استفاده نمایید تا موارد زیر تضمین شوند:

- محافظت در برابر یخ زدن؛
- محافظت در برابر خوردگی مدار خنک کننده موتور.



میزان سطح سیالات

مایع خنک کننده

میزان سطح مایع خنک کننده در حالت سرد بودن موتور باید بین علامت‌های حداقل «MIN» و حداکثر «MAX» موجود بر روی مخزن انبساط ۱ قرار داشته باشد (از ناحیه A بررسی شود).

نگذارید سطح مایع به علامت MIN (حداقل) برسد، در حالیکه موتور سرد است آنرا به سطح مناسب برسانید.

هنگام داغ بودن موتور، هیچ گونه کاری نباید بر روی مدار خنک کننده صورت گیرد.



زیرا خطر سوختگی وجود دارد.

میزان سطح سیالات (ادامه)

اضافه کردن

بعد از هر گونه دستکاری مدار ترمز، روغن ترمز باید توسط یک متخصص تعویض شود.

الزاماً از روغن ترمزهای مورد تایید نمایندگی مجاز سایپا یدک استفاده نمایید (و فقط از قوطی پلمب شده استفاده کنید).



فواصل زمانی تعویض

به فصل سرویس و نگهداری خودرو مراجعه نمایید.

روغن ترمز

به طور مرتب و در هر زمانی که تغییری حتی جزیی را در کارابی ترمز احساس کردید، میزان سطح روغن ترمز را بررسی نمایید.

میزان سطح ۱

میزان سطح روغن ترمز به طور معمول با سایش لنت پایین می‌آید، اما هیچ گاه نباید از علامت اخطار «MINI» پایین تر برود.

در هنگام کار بر روی موتور، موتور فن رادیاتور ممکن است هر لحظه شروع به کار نماید.



فیلترها

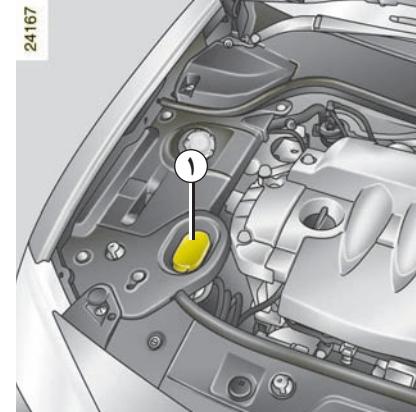
تعویض فیلترها (فیلتر هوا، فیلتر های داخل اتاق، فیلتر سوخت...) در عملیات سرویس و نگهداری خودرو پیش بینی شده است.

فواصل زمانی تعویض فیلترها: به فصل سرویس و نگهداری خودرو تان مراجعه نمایید.

نازل های شیشه شوی

برای تنظیم زاویه نازل های شیشه شوی شیشه جلو، از یک وسیله نوک تیز مانند سوزن استفاده کنید.

میزان سطح سیالات (ادامه)



24167

مخزن مایع شیشه شوی

پر کردن

در پوش ۱ را باز کنید و آن را تا حد مورد نظر پر کرده؛ در پوش آن را بیندید.

سیالات

مواد شیشه شوی (مواد ضد یخ در زمستان).

در هنگام کار بر روی موتور، موتور فن رادیاتور ممکن است هر لحظه شروع به کار نماید.



باتری

25563

تعویض باتری

به دلیل پیچیدگی این عمل، پیشنهاد می‌کنیم برای انجام آن به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه فرمایید.



باتری نیاز به سرویس و سر ریز ندارد: هیچ گاه در پوش ۱ را باز نکنید.

باتوجه به اینکه باتری از نوع مخصوص است، (این باتری دارای یک لوله بوده که بخارهای خورنده و قابل اشتعال را به بیرون هدایت می‌کند)، لذا دقت نمایید باتری جایگزین قابلیت اتصال این لوله را داشته باشد. به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.



باتری حاوی اسید سولفوریک است لذا در هنگام کار و یا جابجایی مراقب تماس آن با دست و یا پا شنیده شدن آن در چشم خود باشید. اگر به طور اتفاقی پوست یا چشم با اسید تماس پیدا کرد آنرا با آب فراوان بشویید.



هرگونه شعله، اشیاء داغ و جرقه را از اجزاء باتری دور نگهدارید: زیرا خطر انفجار در پی خواهد داشت.

- زدودن چربی یا تمیز کردن قطعات مکانیکی
(مانند: قطعات ظاهری موتور)، زیر اتاق،
قطعات لولا دار (مانند: داخل درپوش فلزی
باک) و قطعات پلاستیکی بیرونی رنگ شده
(مانند: سپر) به کمک وسایل شوینده با فشار یا
استفاده از موادی که مورد تایید سرویس فنی
نیستند، توصیه نمی شود. در صورت عدم توجه
به توصیه های ذکر شده احتمال اکسیده شدن یا
عملکرد ناقص وجود دارد.

کارهایی که نباید انجام بدهید

- شستن خودرو در زیر آفتاب یا در زمان یخ زدن.
- زدودن و کندن گل و لای یا کثیفی به صورت
خشک و بدون خیس کردن آن.
- انباسه شدن کثیفی های بیرون خودرو.
- رها کردن و گسترش زنگ زدگی که بر اثر
خراسیدگی احتمالی بوجود می آید.
- پاک نمودن لکه ها با استفاده از حلال هایی که
توسط نمایندگی مجاز تایید نشده باشند می تواند
به رنگ خودرو آسیب برساند.
- رانندگی مداوم در برف و گل و لای بدون
شستشوی خودرو مخصوصاً محفظه چرخ ها و زیر
اتاق.

سرویس و نگهداری بدنه

محافظت در برابر مواد خورنده

هر چند که خودروی شما از تکنیک ضد خوردگی
بسیار کارآمدی برخوردار است اما، مواد خورنده بر
آن بی اثر نیستند:

- عوامل خورنده جوی

- آلودگی جوی (شهرها و نواحی صنعتی)،
- محیط شور (نواحی ساحلی مخصوصاً با هوای
گرم)،

- شرایط آب و هوایی فصلی و مرطوب (نمک
پاشیده شده بر روی جاده در زمستان، آب
استفاده شده برای شستشوی خیابان ها...).

- عوامل ساینده

گرد و خاک موجود در هوا و شن هایی که توسط
باد آورده می شود، گل و لای، سنگریزه هایی که از
دیگر خودروها پرتاپ می شود...

- حوادث رانندگی

بدین منظور، حداقلی از توصیه ها به شما ارائه می شود
تا کاملاً در مقابل این خطرات ایمن باشید.

- قبل از مراجعه به کارواش، دسته برف پاک کن را در وضعیت خاموش قرار دهید (به پاراگراف «برف پاک کن / شیشه شوی» در فصل ۱ رجوع کنید). بررسی کنید که تجهیزات بیرونی مانند چراغ‌های اضافی و آینه‌ها محکم باشند و با استفاده از چسب نواری تیغه‌های برف پاک کن و آنتن رادیو را مهار کنید.

آنتن سقفی را کاملاً بخوابانید.

- در صورت شستشوی اجزاء مکانیکی ، لولاهای ...، پس از شستشو حتماً آن قسمت‌ها را با استفاده از مواد محافظه مورد تایید پوشش دهید.

سرویس فنی مواد خاصی را برای محافظت و نگهداری انتخاب کرده است که می‌توانید آنها را از نمایندگی‌های مجاز سایپا یدک تهیه نمایید.

سرویس و نگهداری بدنه (ادامه)

کارهایی که باید انجام دهید

- برای زدودن مواد زیر، خودروتان را به طور مرتب و در حالت خاموش بودن موتور با مواد شوینده‌ای که مورد تایید نمایندگی مجاز سایپا یدک است، همراه با آب فراوان خصوصاً داخل گلگیرها (محفظه چرخ‌ها) و زیر اتاق را بشویید (هرگز از مواد حلال یا پولیش استفاده نکنید):
- ریزش صمع درختان یا آلدگی‌های صنعتی؛
- فضولات پرنده‌گان که به دلیل داشتن مواد اسیدی و خورنده خاصیت رنگبری سریع دارد و حتی ممکن است به کنده شدن رنگ نیز منجر شود.

لازم است بدین منظور خودرو را بلافاصله بشویید تا لکه‌ها از بین برود، زیرا با گذشت زمان از بین بردن لکه‌ها با مواد حلال و پولیش میسر نیست؛

- نمک داخل محفظه چرخ‌ها و زیر اتاق، بعد از رانندگی در محل‌هایی که مواد شیمیایی در آنجا پخش شده باشد؛
- گل و لای که پوشش مرتبطی را در داخل محفظه چرخ‌ها و زیر اتاق به وجود می‌آورد.

کارهایی که نباید انجام بدهید

استفاده از سیستم‌های شستشو با جریان آب پر فشار یا اسپری در داخل خودرو به هیچ وجه توصیه نمی‌شود؛ در صورت عدم رعایت احتیاط در هنگام استفاده، این امر می‌تواند به عملکرد صحیح اجزاء الکترونیکی داخل خودرو آسیب برساند. قرار دادن وسایلی مانند بوگیر، خوشبو کننده و غیره که می‌تواند به پوشش روی داشبورد آسیب برساند، بر روی دریچه‌های تهویه به هیچ وجه توصیه نمی‌شود.

- کمربند ایمنی

کمربندهای ایمنی را تمیز نگه دارید. بدین منظور از مواد تائید شده توسط رنو استفاده کرده یا با استفاده از آب نیمه گرم و صابون با یک اسفنج آنرا بشویید و سپس با یک پارچه خشک نمایید.

استفاده از مواد پاک کننده یا حلال‌ها ممنوع است.

نگهداری تجهیزات داخلی

هر نوع لکه‌ای را می‌توان با استفاده از آب (نیمه گرم) و صابون بر طرف نمود، با ترکیب :

- صابون معمولی،
- صابون مایع (۵/۰ درصد صابون و ۹۹/۵ درصد آب).

از یک پارچه نرم مرطوب استفاده کنید.

حالات خاص

- طلق شفاف مریبوط به تجهیزات (مانند: صفحه نشانگرهای ساعت، نمایشگر دمای بیرون خودرو، نمایشگر رادیو...).

از یک پارچه نرم یا نخی استفاده کنید. اگر موثر نبود، از یک پارچه نرم (یا نخی) که به کمی آب صابون آغشته شده استفاده کنید، سپس با یک پارچه نرم یا نخی مرطوب تمیز کنید. با استفاده از یک پارچه نرم و خشک و با دقت، به کار خاتمه دهید.

استفاده از مواد دارای الکل ممنوع است.

سرویس‌های دوره‌ای و تکمیلی خودرو

سرویس‌های تکمیلی:

بر حسب میزان کارکرد خودرو، لازم است بعضی قطعات علاوه بر قطعات تعویض شده در سرویس‌های دوره‌ای، تعویض شوند.

برای اطلاع از جزئیات این نوع سرویس‌ها و به ویژه این که آیا با تعویض یک قطعه، نیازی به تعویض قطعات دیگر نیز هست یا خیر، به شبکه خدمات پس از فروش مجاز خودرو مراجعه کنید.

سرویس‌های دوره‌ای

(هر ۱۰,۰۰۰ کیلومتر یا یک سال):

سرویس‌های دوره‌ای شامل تعویض روغن، تعویض فیلتر روغن، و بررسی سطح سیالات است.

برنامه سرویس و نگهداری خودرو به منظور حفظ کیفیت اصلی خودروی شما تا پایان عمر مفید آن، از سوی سازنده تدوین شده است. رعایت این برنامه برای استفاده از خدمات گارانتی، الزامی است.

برنامه سرویس و نگهداری، از سرویس‌های دوره‌ای که در هر نوبت انجام می‌شود و سرویس‌های تکمیلی که بر حسب میزان کارکرد خودرو و عمر آن متفاوت است، تشکیل می‌شود.

- شرکت سازنده این حق را برای خود محفوظ نگاه می‌دارد تا در هر زمان از عمر خودرو، برنامه سرویس و نگهداری آن را تغییر دهد.

بدنه

- بررسی عدم زنگ زدگی قطعات
- بررسی عملکرد و روغن کاری قفل درب موتور

موتور

- تعویض روغن موتور
- تعویض فیلتر روغن موتور
- بازدید مسیر اگزووز

**بازدید سطح سیالات و عدم نشستی در
مدارها**

- بازدید سیستم فرمان هیدرولیک^(۱)
- بازدید مدار مایع خنک کننده
- بازدید ترمز
- بازدید بلوك هیدرولیک گیربکس اتوماتیک^(۱)

کلاچ

- بازدید کلاچ^(۱)

(۱) بر حسب سطح خودرو و یا کشور

سرویس‌های تکمیلی

زمان انجام سرویس یا تعویض قطعه هر ... (هر یک از موارد زیر که زودتر به وقوع بپیوندد)	
هر ۶۰۰۰ کیلومتر	شمع‌ها
هر ۲ سرویس یک بار یا هر سال	فیلتر هوای
هر ۶۰۰۰ کیلومتر یا ۴ سال	تسمه دینام و پولی‌ها ^(۲)
هر ۶۰۰۰ کیلومتر یا ۴ سال	تسمه تایمینگ و پولی‌ها ^(۲)
هر ۱۲۰۰۰ کیلومتر	فیلتر بنزین ^(۱)
هر ۶۰۰۰ کیلومتر یا ۲ سال	روغن ترمز (DOT4) و مایع خنک کننده موتور
هر ۲ سال یک بار	بازدید و تمیز کردن سیستم تهویه مطبوع
هر ۳ سال یک بار	بازدید سیال خنک کننده سیستم تهویه مطبوع و در صورت لزوم اضافه کردن آن
در هر بار سرویس	فیلتر هوای داخل اتاق

(۱) تعویض فیلترهای داخل باک بنزین دارای زمان‌بندی مشخصی نیست.

(۲) در بعضی از موتورها، هنگام انجام این سرویس پولی‌های دارای ضربه گیر باید تعویض شوند. برای اطلاعات بیشتر، توصیه می‌کنیم به نمایندگی‌های مجاز مراجعه نمایید.

در صورت استفاده از خودرو در شرایط سخت، باید برنامه سرویس با فواصل زمانی کوتاه‌تر رعایت شود: به فصل «شرایط خاص استفاده» مراجعه شود.

شرایط خاص استفاده

در صورت استفاده از خودرو در شرایط سخت، شرکت سازنده فاصله زمانی تعویض سیالات و بعضی قطعات خودرو را با توجه به این شرایط خاص الزامی می‌داند. شرایط خاص استفاده و فواصل سرویس مربوط در زیر شرح داده شده است (این فاصله مربوط می‌شود به: « هر کدام از دو حالت که زودتر به وقوع پیوندد »).

- (۱) - استفاده از خودرو حداقل ۵۰٪ زمان‌ها در حالت دور آرام (بطور مثال: کار کردن مداوم درجا بدون خاموش کردن موتور)
- پیمودن حداقل ۵۰٪ مسیرها با سرعت متوسط کمتر از ۳۰ کیلومتر در ساعت (استفاده از خودرو بیشتر در محیط‌های شهری، تاکسی‌ها، خودروهای آموزش رانندگی و ...)
- پیمودن حداقل ۳۰٪ مسیرها در حال بکسل کردن، یدک کشیدن کاروان و ... به وزن بیشتر از ۵۰۰ کیلوگرم (فقط مربوط به خودروهای خاص)
- استفاده از خودرو در محیط‌های پر گرد و غبار (محیط‌های ساختمانی و یا کارگاهی، بیش از ۱ کیلومتر در سال رانندگی در پیست اتومبیلانی و ...)

فاصله تعویض (بر حسب کیلومتر)	سرویس‌هایی که باید انجام شوند
<p>فاصله تعویض « در شرایط سخت » برابر است با فاصله تعویض « در شرایط عادی » تقسیم بر ۲.</p> <p>(۱) در بعضی از موتورها، هنگام انجام این سرویس، پولی‌های دارای ضربه‌گیر باید تعویض شوند. برای اطلاعات بیشتر توصیه می‌کنیم به نمایندگی‌های مجاز مراجعه نمایید.</p>	<p>تعویض روغن موتور و فیلتر روغن موتور تعویض تسممهای دینام، تایمینگ و پولی‌ها (۱) (۲)</p> <p>(۱) در بعضی از موتورها، هنگام انجام این سرویس، پولی‌های دارای ضربه‌گیر باید تعویض شوند. برای اطلاعات بیشتر توصیه می‌کنیم به نمایندگی‌های مجاز مراجعه نمایید.</p>
<p>تذکر: برای شرایط خاص استفاده از خودرو حداقل ۵۰٪ زمان‌ها در حالت دور آرام (بطور مثال: کار کردن مداوم درجا بدون خاموش کردن موتور)، فاصله <u>زمانی</u> تعویض روغن موتور و فیلتر روغن نیز باید تقسیم بر ۲ شود.</p>	

شرایط خاص استفاده (ادامه)

(۲) - استفاده از خودرو به صورت مداوم (بیش از ۰۰۰ ۵ کیلومتر در سال) در دمای ثابت کمتر از ۱۵- درجه سانتیگراد

فاصله زمانی	سرویس‌هایی که باید انجام شوند
فاصله تعویض بر حسب کیلومتر، تقسیم بر ۲ شود.	تعویض روغن موتور و فیلتر روغن موتور

(۳) - استفاده طولانی مدت (بیش از ۰۰۰ ۳۰ کیلومتر در سال) از سوخت‌های غیر منطبق با توصیه‌های رنو یا با کیفیت نامناسب (به فصل ۶: مشخصات فنی - مشخصات موتورها، صفحه ۴-۶ مراجعه کنید).

- بر حسب سوخت استفاده شده، زمان تعویض شمع‌های جرقه می‌تواند جلو انداده شود. برای اطلاعات بیشتر، توصیه می‌کنیم به نمایندگی‌های مجاز پارس خودرو مراجعه فرمایید.

روغن موتور

رنو ELF را توصیه می کند



توصیه هایی در خصوص اضافه کردن روغن:

- کیفیت روغن نقشی اساسی در سلامت موتور خودروی شما دارد. توصیه های کارخانه سازنده را که در این دفترچه راهنمای ارائه شده است، با دقت دنبال کنید.
- هنگام اضافه کردن روغن، ضروری است اندازه گیری مجدد روغن، حدود ۵۵ دقیقه پس از انجام این عمل صورت گیرد. میزان روغن هیچگاه باید از علامت حداکثر maxi گیج روغن بگذرد (خطر آسیب جدی موتور).

توصیه هایی برای بازدید سطح روغن:

- با زدید سطح روغن باید در شرایطی انجام شود که:
- خودرو در حالت افقی قرار داشته باشد.
- موتور خاموش و سرد باشد.
- میله گیج تا انتهای در جای خود قرار گرفته باشد.

- افزودن هیچگونه مکمل به روغن موتور مجاز نمی باشد.

روغن موتور توصیه شده برای شرایط آب و هوای ایران:

**ELF COMPETITION ST 10W-40
ACEA A3 / API SL**

بازدید سطح و اضافه کردن روغن

به شما توصیه می شود به طور مرتب میزان روغن موتور خودرو را بازدید نمایید، مخصوصاً در دوره آب بندی یا قبل از یک سفر طولانی.

برای این منظور خودروی شما مجهر به ابزار اندازه گیری است (گیج روغن موتور).

اضافه کردن روغن زمانی که میزان روغن به علامت حداقل mini گیج روغن رسیده باشد، ضروری است.

روغن موتور (ادامه)

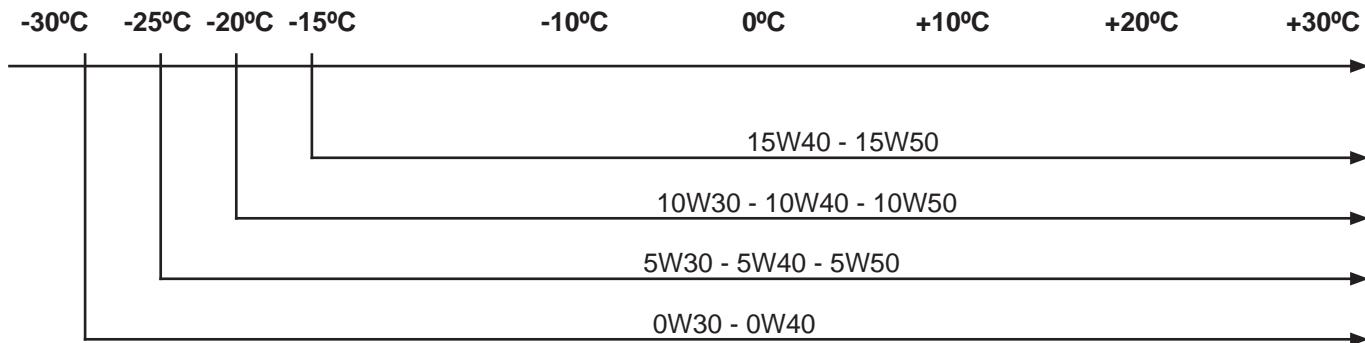
کیفیت روغن

استانداردهای ACEA/API

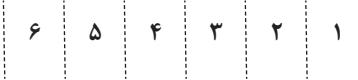
از روغن‌های مطابق با استانداردهای ACEA A1 ، ACEA A2 ، ACEA A3 ، ACEA A5 و یا در صورت عدم وجود، از استانداردهای API SJ ، API SL استفاده شود.

(ACEA : Association des Constructeurs Européens d'Automobile (انجمن سازندگان خودرو اروپا)

درجات گرانروی مورد استفاده با توجه به دمای محیط:



گارانتی خودرو در یک نگاه



عمر خودرو به سال
(بر اساس تاریخ تحویل خودرو به اولین خریدار محاسبه می‌گردد)

موارد مشمول گارانتی

گارانتی خودرو

هر نوع نقص در کیفیت مواد اولیه، مونتاژ، عدم عملکرد صحیح قطعات که خارج از فرسودگی طبیعی باشد.

گارانتی قطعات*

هر نوع نقص در کیفیت مواد اولیه، عدم عملکرد صحیح قطعات یدکی خریداری شده که خارج از فرسودگی طبیعی باشد.

گارانتی رنگ

هر نوع نقص در کیفیت مواد اولیه که خارج از فرسودگی طبیعی باشد.

گارانتی پوسیدگی

پوسیدگی از داخل و قسمت‌های خارجی بدنه.

* گارانتی قطعات یدکی به گارانتی خودرو ارتباط نداشته و تحت شرایط خاصی برقرار می‌گردد.
به منظور دریافت اطلاعات جزئی تر به بخش‌های مربوطه مراجعه نمایید.

گارانتی خودرو

دوره گارانتی

این خودرو در برابر هر گونه نقص فنی در اثر کیفیت مواد اولیه، مونتاژ و یا تولید از زمان تاریخ تحویل به اولین مالک درج شده در کارت گارانتی برای مدت ۳۶ ماه یا ۱۰۰۰۰ کیلومتر (هر کدام که زودتر به اتمام برسد) تحت پوشش گارانتی قرار می‌گیرند.

شرایط استفاده

حقوق مشتری

- کلیه تعمیرات به صورت رایگان صورت می‌گیرد (قطعه و اجرت تعمیر) حتی اگر علت اصلی خرابی یکی از قطعات مرتبط با قطعه معموب باشد. مطلع کردن مشتری درخصوص نوع تعمیر و یا تعویض قطعات یدکی جهت تعمیر به عهده نمایندگی مجاز منتخب می‌باشد.

- استفاده از پوشش گارانتی بر روی قطعات مصرفی مانند لنلت ترمز، فیوزها، لامپ‌ها، فیلترها، روغن‌ها، روان کننده‌ها، مایع خنک کننده موتور، روغن ترمز و شارژ گاز کولر فقط در صورتی ممکن است که توسط واحد گارانتی تایید شود.

- خسارت ناشی از موارد زیر مشمول گارانتی نمی‌باشد:
- تصادف، ضربه، خراش، سنگ خوردگی، اثرات تابش نور خورشید، تگرگ و طوفان.
- بارش باران‌های اسیدی، شهد گیاهان، فضولات پرنده‌گان و پاشش مواد شیمیایی.
- حمل و نقل بار بیش از حد مجاز.
- استفاده از بنزین ناخالص.
- نصب تجهیزات جانبی که مورد تایید شرکت سازنده نمی‌باشد.
- نصب تجهیزات مورد تایید سازنده توسط افراد غیر متخصص.
- کلیه خساراتی که در اثر بروز یکی از موارد زیر به وقوع بیرونی داده شوند: صاعقه، آتش سوزی، سیل، زلزله، اتفاقات ناشی از جنگ و آشوب.

- مواردی که تحت پوشش گارانتی قرار نمی‌گیرد:
- بی آمدهای ناشی از عدم استفاده صحیح (مانند: عدم انجام تعمیرات استاندارد، زمان توقف طولانی خودرو و غیره)
- تجهیزاتی که توسط افراد غیر متخصص و یا خارج از شبکه نمایندگی‌های مجاز منتخب روی خودرو نصب شوند.
- نصب قطعات معموب که در نتیجه آن خسارتی به دیگر قطعات وارد شود.
- هزینه‌های سرویس‌های دوره‌ای و سایر هزینه‌هایی که توسط شرکت سازنده تقبل نشده است.
- تعویض قطعاتی که در اثر استفاده از خودرو مستهلك می‌شوند (لاستیک، صفحه کلاچ، تیغه برف پاک کن)
- هر نوع خسارت ناشی از تعمیرات اشتباه، عدم بازبینی و کنترل موارد ذکر شده در دفترچه راهنمای مشتری.
- احراء دستکاری سیستم کیلومتر شمار

گارانتی خودرو

از گارانتی خودرو چگونه استفاده کنیم؟

به منظور استفاده از موارد گارانتی، مالک خودرو باید:

- از صحت تاریخ تحویل ثبت شده در کارت گارانتی خودرو اطمینان حاصل نماید، زیرا این تاریخ یکی از ارکان اصلی استفاده از مزایای گارانتی می‌باشد.
- مراجعه به یکی از نمایندگی‌های مجاز منتخب جهت انجام تعمیرات.
- ارائه کارت گارانتی جهت احراز هویت خودرو و انجام سرویس‌ها.
- مطلع ساختن یکی از نمایندگی‌های مجاز منتخب به محض بروز نقص فنی در قطعات تحت پوشش گارانتی.
- انجام به موقع سرویس‌های ادواری مندرج در هم این دفترچه

توجه



- هر قطعه‌ای که بر اساس شرایط گارانتی تعویض می‌شود، جزئی از اموال شرکت سازنده محسوب می‌شود و به هیچ عنوان به مالک خودرو نباید تحویل گردد.
- تا پایان زمان انقضای گارانتی خودرو، کلیه تعمیرات و قطعات یدکی، به جز مواردی که در قسمت‌های قبل ذکر گردید مشمول گارانتی خودرو می‌شوند.
- در صورت خرید و فروش خودرو در کشور سازنده، گارانتی قابل انتقال از مالک به مالک دیگر می‌باشد.

* جهت اطلاع از قانون و آیین نامه اجرایی قانون حمایت از حقوق مشتریان لطفاً به سایت شرکت سایپا یدک به آدرس www.saipayadak.org بخشن
خدمات مشتری مراجعه فرمایید

اطلاعات تکمیلی استثنایات و محدودیت‌های گارانتی در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس: www.saipayadak.org ارائه شده است.

شرایط استفاده از گارانتی پوسیدگی

در صورتیکه در سرویس‌های دوره‌ای خودرو، بازدیدهای مربوط به پوسیدگی بدنه انجام شده باشد، می‌توان از این گارانتی استفاده نمود.

نمایندگی‌های مجاز منتخب باید در سرویس‌های مشخصی که در دفترچه راهنمای مشتری ذکر شده است و یا حدائق هر دو سال یک بار این کنترل‌ها را انجام دهند.

هزینه بازدید و کنترل‌های پوسیدگی خارج از برنامه سرویس‌های دوره‌ای نیز به عهده مالک خودرو می‌باشد.

پس از انجام این سرویس‌ها، اطلاعات در کارت سابقه خودرو ثبت می‌گردد، زیرا گارانتی پوسیدگی بدنه بر این اساس محقق می‌گردد.

پوسیدگی‌های بوجود آمده در بدنه هر چه سریع تر باید مورد تعییر قرار بگیرد. جهت استفاده از گارانتی پوسیدگی، تعمیرات باید با استفاده از قطعات یدکی اصلی و در یکی از نمایندگی‌های مجاز منتخب انجام شود. مالک باید در زمان مراجعه، کارت گارانتی را به منظور کنترل تاریخ تحويل خودرو و انجام سرویس‌های پوسیدگی، به مسؤول گارانتی نمایندگی مجاز تحويل دهد.

تعمیر و یا تعویض قطعات تحت پوشش گارانتی پوسیدگی تا پایان زمان اعتبار گارانتی پوسیدگی خودرو میسر خواهد بود.

تفییر مالکیت خودرو در ماهیت این گارانتی تأثیری نخواهد داشت.

۲۵-۴

شرایط استفاده از گارانتی پوسیدگی

- شرکت سازنده، قطعات فلزی بدنه و کف اتاق را در برابر پوسیدگی که ناشی از کیفیت مواد اولیه و ایراد در تولید باشد، گارانتی می‌نماید.

این شرکت فقط قطعات بدنه‌ای را که در شبکه نمایندگی‌های مجاز منتخب تعمیر و یا تعویض شده‌اند تحت پوشش گارانتی خود قرار می‌دهد.

در شرایط زیر گارانتی پوسیدگی بدنه لغو خواهد شد:

- موارد ذکر شده در صفحات ۲۳-۴ و ۲۴-۴ این دفترچه راهنمای.

- قطعاتی که به نوعی جزئی از اجزاء بدنه محسوب نمی‌شوند. (رینگ چرخ‌ها و سیستم اکزوژن)

گارانتی خودرو - پوسیدگی

پوسیدگی

دوره گارانتی

این گارانتی از تاریخ تحويل خودرو ثبت شده در کارت گارانتی به مدت ۶ (شش) سال برقرار خواهد بود.

گارانتی خودرو - رنگ

دوره گارانتی رنگ

کلیه خودروها از تاریخ تحويل به مدت ۳ (سه) سال تحت پوشش گارانتی رنگ قرار می‌گیرند. این گارانتی تمام قطعات رنگ شده بدنه را شامل می‌شود. (سپرهای و قاب آبینه‌های بغل نیز شامل این قرارداد می‌باشند)

شرایط گارانتی رنگ

هزینه رنگ و پولیش بعد از رنگ کلیه قطعات رنگ شده‌ای که خسارت آن ناشی از کیفیت مواد اولیه یا خط تولید باشد و توسط شبکه نمایندگی های مجاز منتخب تعمیرات آن انجام شده باشد، تحت پوشش گارانتی قرار می‌گیرند.

این گونه تعمیرات بر حسب شرایط عمومی خودرو، کیلومتر کارکرد، عمر خودرو و چگونگی انجام سرویس‌ها محاسبه می‌شوند.

موارد نقض شرایط گارانتی رنگ خودرو به ترتیب زیر می‌باشد:

- موارد ذکر شده در صفحات ۲۳-۴ و ۲۴-۴ این دفترچه.
- خسارات ناشی از صاعقه، آتش سوزی، سیل، زلزله، جنگ، آشوب و شورش.
- باران‌های اسیدی، شهد گیاهان، فضولات پرندگان و پاشش مواد شیمیایی.
- قطعاتی که به نوعی جزئی از اجزاء بدنه محسوب نمی‌شوند. (رینگ چرخ‌ها و سیستم اگزوز)

* گارانتی قطعه *

موارد زیر تحت پوشش گارانتی قطعه قرار نمی‌گیرد:

- موارد ذکر شده در صفحات ۲۳-۴ و ۲۴-۴ این دفترچه راهنمای.
- قطعات مصرفی خودرو.
- تعمیرات و تنظیماتی که در سرویس‌های دوره‌ای صورت می‌گیرد.
- پیامدهای ناشی از عدم استفاده صحیح.
- خسارات ناشی از تصادف، ضربه، بلایای طبیعی (سیل، زلزله و ...).

شرکت سازنده در موارد زیر هیچ گونه مسؤولیتی نخواهد داشت:

- دستکاری و یا تغییر در قطعه.
- تعمیض قطعه و یا متعلقات آن با نوع غیر اصلی.
- خسارات ناشی از تعمیرات غیر استاندارد، حمل و نقل بار بیش از حد مجاز، رانندگی غلط، انجام تعمیرات خارج از شبکه نمایندگی‌های مجاز منتخب.
- شرکت در مسابقات رانندگی و یا استفاده در شرایط غیر استاندارد.

نحوه استفاده از گارانتی قطعات یدکی

- گارانتی قطعه یدکی که در نمایندگی مجاز منتخب تعمیض گردیده است شامل موارد زیر می‌شود:
 - تعویض یا تعمیر قطعه خریداری شده و قطعاتی که به موجب خرابی آن قطعه، دچار ایجاد گشته‌اند.
 - هزینه اجرت تعویض قطعه مطابق میزان استاندارد.
 - قطعه خریداری شده از فروشگاه‌های مجاز قطعات یدکی شامل گارانتی قطعه نمی‌شود. قطعه بهره‌مند شود. این گارانتی از تاریخ درج شده در فاکتور فروش قطعه یدکی محاسبه می‌شود.

- قطعات خریداری شده از شبکه نمایندگی‌های مجاز منتخب که در خارج از این شبکه تعمیض یا تعمیر گردیده‌اند مشمول گارانتی قطعه یدکی نمی‌شوند.

در صورت دراختیار داشتن فاکتور رسمی خرید و تعمیض از نمایندگی مجاز و یا فروشگاه مجاز قطعات یدکی می‌توان از پوشش گارانتی قطعه یدکی استفاده کرد.

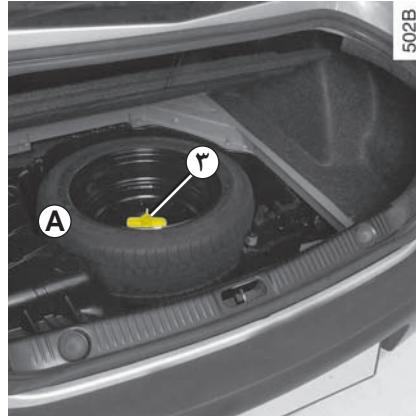
دوره گارانتی قطعات یدکی خریداری شده کلیه قطعات با مارک اصلی که توسط شبکه نمایندگی‌های مجاز بر روی خودرو نصب گردد، در صورتی که مشمول طرح گارانتی قطعه شرکت سایپا یدک باشند، از تاریخ نصب برای مدت زمان معین که در فاکتور درج می‌گردد تحت پوشش گارانتی قرار می‌گیرند. مالک می‌تواند در زمان خرید قطعات یدکی از شبکه نمایندگی‌های مجاز منتخب، از گارانتی یک ساله آن قطعه بهره‌مند شود. این گارانتی از تاریخ درج شده در فاکتور فروش قطعه یدکی محاسبه می‌شود.

* گارانتی قطعات یدکی به گارانتی خودرو ارتباط نداشته و تحت شرایط خاصی برقرار می‌گردد.

فصل ۵ : دستورالعمل های کاربردی

۱-۵	چرخ زاپاس
۲-۵	جعبه ابزار (جک، آچار چرخ،....)
۳-۵	محافظ چرخ
۴-۵	تعویض چرخ
۵-۵	تعویض چرخ
۶-۵	چرخ ها (نکات ایمنی، نگهداری، استفاده در زمستان)
۷-۵	چراغ های جلو (تعویض لامپ ها)
۸-۵	چراغ های عقب (تعویض لامپ ها)
۹-۵	چراغ راهنمای جانبی (تعویض لامپ ها)
۱۰-۵	روشنائی داخلی (تعویض لامپ ها)
۱۱-۵	فیوزها
۱۲-۵	باتری
۱۳-۵	کارت کلید خودرو : باتری
۱۴-۵	سیستم صوتی خودرو
۱۵-۵	برف پاک کن (تعویض تیغه ها)
۱۶-۵	بکسل کردن
۱۷-۵	بروز ایراد در عملکرد

چرخ زاپاس



خودروهایی که مجهز به یک چرخ
زاپاس با اندازه کوچکتری نسبت
به چهار چرخ دیگر هستند

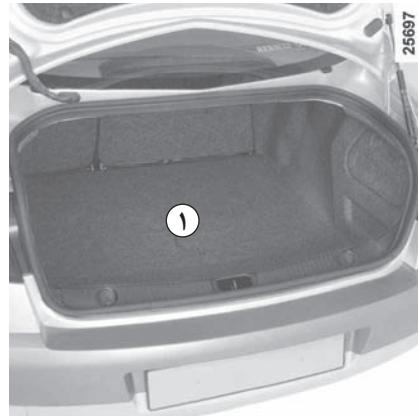
هنگام استفاده از چرخ زاپاس، سرعت خودرو
نباید از ۱۳۰ کیلومتر در ساعت تجاوز کند.
در اسرع وقت چرخ زاپاس را با چرخی که ابعاد آن
با ابعاد چرخ اصلی یکسان است تعویض کنید.



اگر از عمر چرخ زاپاس زمان زیادی
گذشته است، آنرا برای بازرگانی به
نمایندگی مجاز سایپا یدک نشان
داده تا از وضعیت مناسب آن برای استفاده بدون
خطر اطمینان حاصل نمایید.

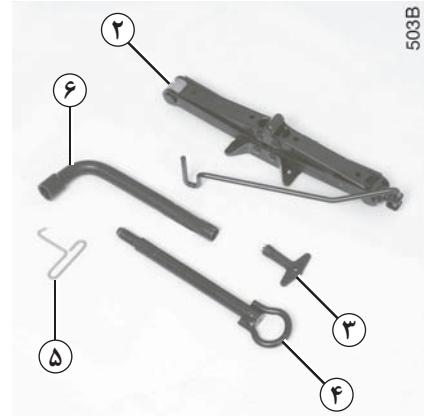
جعبه ابزار

25697



جعبه ابزار در صندوق عقب، زیر کفپوش ۱ قرار گرفته است.

برای دسترسی به ابزار، بر حسب سطح خودرو، چرخ زاپس را برداشته سپس جعبه ابزار را از جای خود بیرون آورید.



۲ جک

جک ۲ را از محل مخصوص آن بیرون بیاورید. در هنگام قرار دادن مجدد آن، جک را به میزان مناسب جمع نمایید.

جک برای تعویض چرخ‌ها به کار می‌رود. در هیچ شرایطی، نباید از آن برای عملیات دیگری از قبیل تعمیرات و یا دسترسی به زیر خودرو استفاده کرد.



آچار قالپاق ۳ یا ۵
امکان بیرون آوردن قالپاق‌های چرخ‌ها را می‌سرمی‌کند.

۴ قلاب بکسل

به پاراگراف «بکسل کردن» در فصل ۵ مراجعه فرمایید.

۶ آچار چرخ

امکان باز و بسته کردن مهره‌های چرخ را فراهم می‌آورد.

چیدمان

محل‌هایی برای قرار دادن مهره چرخ (قفل رینگ) ضد سرقت در جعبه ابزار پیش‌بینی شده است.

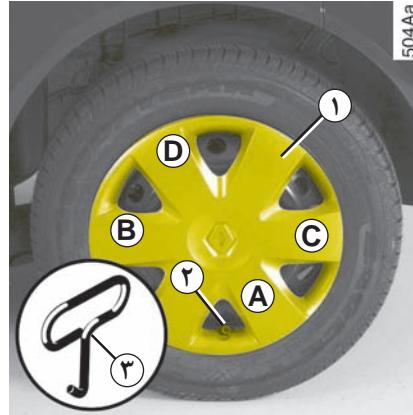
محافظه چرخ



محافظه پیچ های رینگ های آلومینیمی

آنرا به کمک آچار قالپاقد **۶** (که در جعبه ابزار قرار دارد) و با قرار دادن انتهای قلاب مانند آن در محل تورفتگی نزدیک به سوپاپ باد چرخ **۲** درآورید.

برای دوباره قرار دادن آن، موقعیتش را نسبت به محافظه **۵** تنظیم و مجددآ آنرا با آچار **۶** محکم نمایید.



محافظه چرخ ها بنوان مثال قالپاقد ۱

آنرا به کمک آچار قالپاقد **۳** (که در جعبه ابزار قرار دارد) و با قرار دادن انتهای قلاب مانند آن در محل تورفتگی نزدیک به سوپاپ باد چرخ **۲** درآورید.

برای دوباره قرار دادن آن، موقعیتش را نسبت به سوپاپ باد چرخ **۲** تنظیم نمایید. به این منظور قلاب های نگهدارنده یک طرف قالپاقد **A** را به داخل فشار دهید، سپس قسمت دیگر آن **B** و **C** و در انتهای قسمتی را که در مقابل سوپاپ باد چرخ **D** قرار دارد، جای دهید.

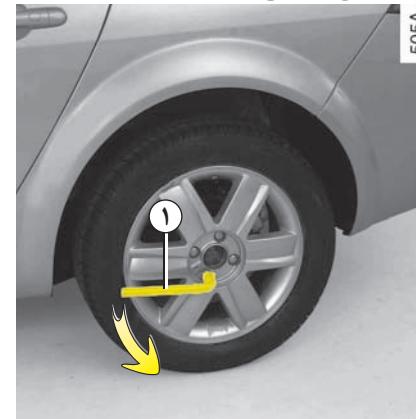
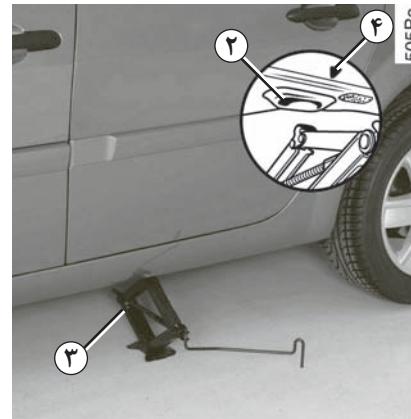
به شما پیشنهاد می کنیم که شماره حک شده بر روی آچار مخصوص را نگهدارید تا در صورت گم شدن بتوانید آنرا جایگزین نمایید

چند دور بچرخانید تا چرخ از روی زمین جدا شود.
پیچ ها را باز کنید و چرخ را در آورید.

چرخ زایپاس را ب روی توپی مرکزی چرخ قرار دهید و آنرا بچرخانید تا سوراخ های راهنمای نصب چرخ، در مقابل سوراخ های توپی چرخ قرار گیرند.

اگر همراه با چرخ زایپاس، پیچ هایی وجود دارد، فقط از همین پیچ ها برای چرخ زایپاس استفاده نمایید.
پیچ ها را سفت کنید و جک را پایین بیاورید.

هنگامی که چرخ ها روی زمین قرار گرفتند، پیچ ها را محکم کنید و به منظور بازبینی میزان سفت بودن آن هر چه سریعتر به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید (گشتاور محکم کردن ۱۱۰ Nm).



در صورت لزوم، قالپاق را بیرون بیاورید.
وقت تعویض نمایید.



چرخی که پنچر شده باشد حتماً باید مورد بازبینی (و در صورت امکان تعمیر) یک متخصص قرار گیرد.

!
خودروی خود را بر روی زمین مسطح غیرلغزende (مثال: از توقف بر روی سرامیک اجتناب کنید، ...) و مقاوم (اگر لازم باشد، از یک حائل زیر کفشک جک استفاده کنید) پارک کنید، و فلاشر را نیز روشن نمایید.

ترمز دستی را بالا بکشید و دندنه را از حالت خلاص خارج کنید (دندنه یک و یا دندنه عقب برای جعبه دندنه دستی یا موقعیت P برای جعبه دندنه اتوماتیک).

تمام سرنشیبات را از خودرو پیاده کنید و به محلی دور از تردد راهنمایی نمایید.

چرخ ها

نکات ایمنی در مورد چرخ ها

چرخ ها تنها محل اتصال مابین خودرو و جاده هستند، بنابراین نگهداری درست از آنها بسیار مهم است. باید همواره از مقررات راهنمایی و رانندگی محلی پیروی نمایید.

هنگامی که سطح روی لاستیک دچار فرسایش شود و به علامت های نشانه برسد، در این زمان این نشانه ها ۲ قابل رویت می شوند و به ما نشان می دهند که زمان تعویض لاستیک ها فرا رسیده است، زیرا عمق مناسب شیارهای روی لاستیک حداقل، ۱,۶mm است و از بین رفتن بیشتر آنها باعث می شود که چسبندگی بروی جاده های خیس از بین برود.

از جمله مواردی که سبب فرسوده شدن سریعتر لاستیک ها می شود، می توان به بار زدن بیش از حد خودرو، رانندگی در مسیرهای طولانی در اتوبان ها به خصوص در هوای گرم و همچنین در جاده های ناهموار اشاره کرد. این فرسودگی امنیت خودرو را به خطر می اندازد.



نگهداری از چرخ ها

لاستیک ها باید در وضعیت مطلوبی باشند و آج های آنها از برآمدگی خوبی برخوردار باشد؛ لاستیک های تائید شده به وسیله سرویس فنی ما دارای مشخصه های نشان دهنده فرسودگی ۱ هستند که از علامت ها و نقش تعییه شده در ضخامت آج ساخته شده اند.

حوادث رانندگی، از قبیل «ضریبه های جدول پیاده رو»، احتمال اسیب دیدن لاستیک ها و نیز به هم خوردن تنظیمات اکسل جلو و عقب را در پی خواهند داشت. به نمایندگی مجاز سایپا یکد مراجعه نمایید.



در صورت نیاز به تعویض، باید فقط از لاستیک های با همان مارک، اندازه، نوع و ساختار استفاده نمایید.



آنها باید: یا مشابه لاستیک های اولیه باشند، و یا مورد تأیید سرویس فنی سایپا یک قرار گرفته باشند.

چرخ‌ها (ادامه)

فشار باد چرخ‌ها

رعايت کردن ميزان فشار باد چرخ‌ها مهم است (حتى فشار مربوط به چرخ زاپاس)، أنها باید حداقل يکبار در ما، و نيز قبل از هر سفر طولاني بازديد شوند (به پاراگراف «فشار باد چرخ‌ها» مراجعه نمایيد).

فشار باد چرخ‌ها باید در زمانی که لاستیک‌ها خنک هستند بازدید شود؛ فشارهای بالاتر را که در هوای گرم و يا بعد از يک رانندگی با سرعت بالا ایجاد می‌شود، در نظر نگیريد.

در حالتی که بازدید باد تواند بر روی لاستیک‌هاي خنک انجام شود، باید به ميزان فشارهای اندازه گیری شده مقادير $\frac{1}{2} \text{ تا } 0.3 \text{ بار}$ (يا **PSI**) اضافه کرد.

هیچ وقت نباید باد يک لاستیک گرم را خالي نمایيد.

تذکر : يک برچسب (بنا به کشور يا مدل)، که بر روی لبه يا ستون درب طرف راننده چسبانده شده است، فشار باد چرخ‌ها را به شما نشان می‌دهد.

جابجایی چرخ‌ها

این کار توصیه نمی‌شود.

- تعویض لاستیک‌ها**

 - به دلایل اینمنی، این عمل باید فقط به یک متخصص سپرده شود.
 - سوار کردن يک لاستیک متفاوت می‌تواند موارد زیر را تغییر دهد :
 - تطابق خودروی شما با استانداردهای جاری؛
 - رفتار آن در پیچ‌ها؛
 - احساس سفتی در فرمان؛
 - صدای ایجاد شده از چرخ‌ها؛
 - بستن زنجیر چرخ.

فشار کم باعث پیدايش يك فرسودگی پيش از موعد و گرم شدن غير طبیعی لاستیک‌ها می‌شود و همچین پیامدهای بسیاری در زمینه اینمنی در بی خواهد داشت :

- عملکرد بد در جاده،
- خطر ترکیدن و يا از دست دادن آج لاستیک.

فشار باد لاستیک بستگی به وزن و سرعت خودرو دارد. فشار باد لاستیک را متناسب با شرایط استفاده تنظیم کنید (به پاراگراف «فشار باد چرخ‌ها» مراجعه نمایيد).



چرخ‌ها (ادامه)

استفاده در زمستان

- زنجیر چرخ

بنا به دلایل ایمنی، بستن زنجیر چرخ بر روی چرخ‌های اکسل عقب اکیداً منوع است.
سوار کردن چرخ‌هایی با اندازه بزرگتر از اندازه اولیه،
بستن زنجیر چرخ را غیر ممکن می‌کند.

- لاستیک‌های «برف» یا «ترموگم»

ما به شما توصیه می‌کنیم که هر چهار چرخ را مجهز به لاستیک با آج مخصوص نمایید.

تذکر: هنگام بستن چرخ‌ها به موارد زیر توجه نمایید:

- جهت چرخش،

شاخص ثبت شده لاستیک نشان دهنده حداکثر سرعت تعیین شده برای این نوع لاستیک است که همیشه باید از حداکثر سرعت خودرو بیشتر باشد.

- لاستیک یخ شکن

استفاده از این لاستیک‌ها فقط برای یک دوره زمانی محدود که توسط قوانین و مقررات محلی مشخص می‌شود ممکن است.

رعایت سرعت تعیین شده در قوانین جاری الزامي است.

این لاستیک‌ها باید حداقل بر روی دو چرخ اکسل جلو سوار شوند.

در هر صورت به شما توصیه می‌کنیم به نمایندگی مجاز سایپا یدک که می‌تواند شما را در انتخاب تجهیزات مناسب برای خودرو راهنمایی کند، مراجعه نمایید.

 بستن زنجیر چرخ امکان پذیر نیست
مگر اینکه چرخ‌ها دارای اندازه‌ای مشابه با چرخ‌های اولیه خودروی شما باشند.

اماکن بستن زنجیر بر روی چرخ‌ها در صورتی ممکن است که از زنجیرهای خاص استفاده کنیم، به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

ویژگی مدل‌هایی که مجهز به چرخهای ۱۷ اینچی هستند: نمی‌توان بر روی آنها زنجیر بست.

اگر مایل به استفاده از تجهیزات خاص هستید، به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

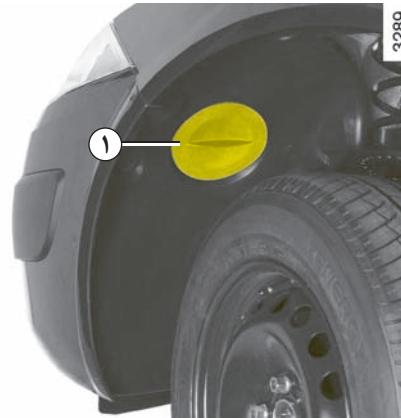
چراغ‌های جلو خودرو با لامپ هالوژن : دسترسی



دسترسی به چراغ جلو
راست خودرو

موتور خاموش
پوشش ۲ را بردارید.

در هر دو صورت، دقต کنید بعد از تعویض لامپ،
پوشش‌ها ۱ و ۲ را دوباره به خوبی در محل خود
نصب نمایید.



دسترسی به چراغ جلو چپ خودرو
موتور خاموش

پوشش ۱ را یک چهارم دور بچرخانید (در خلاف
جهت عقربه‌های ساعت).

دسترسی به لامپ‌ها، بعد از برداشتن پوشش آنها ۱ و
۲ از طریق محفظه چرخ‌ها (گلگیر) میسر است.

به هر حال، به دلیل دسترسی محدودی که به آنها
 وجود دارد (در بعضی مواقع لزوم باز کردن قسمت‌هایی
 از بدنه و یا اجزاء مکانیکی)، به شما توصیه می‌کنیم
 که تعویض لامپ‌های خود را به دست نمایندگی
 مجاز بسپارید.

چراغ‌های جلو خودرو با لامپ‌های هالوژن: تعویض لامپ‌ها

25660

مطابق با مقررات موجود با توجه به نکات اینمی شما می‌توانید از نمایندگی مجاز سایپا یدک، یک جعبه حاوی انواع لامپ‌ها و فیوزها را تهیه نمایید.

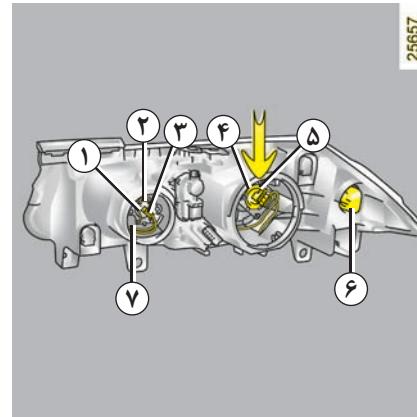
چون چراغ جلو خودرو مجهز به «لنز» پلاستیکی است، باید الزاماً از لامپ‌های ضد موارای بنفسخ استفاده شود (استفاده از هر نوع لامپ دیگر ممکن است به خرابی چراغ منجر شود).



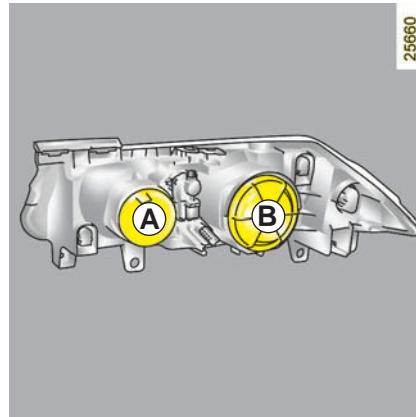
لامپ‌ها تحت خلاء هستند و ممکن است هنگام تعویض شکسته شوند.
خطر ایجاد جراحت.



هنگام کار بر روی موتور، موتور فن رادیاتور در هر لحظه ممکن است شروع بکار نماید.



25667



25660

چراغ نور پائین / نور بالا

در پوش A یا B را بردارید.

با فشار دادن بر روی اهرم اتصال، لامپ ۵ را جدا کنید، سپس کل مجموعه را از محفظه اش خارج نمایید.

اتصال ۳ را از لامپ ۱ جدا کنید.

نوع لامپ ضد موارای بنفسخ

(رجوع کنید به قسمت کادر دار):

H1 ← ۱
H7 ← ۵

به شیشه لامپ دست نزنید. آنرا از قسمت انتهایی بگیرید.

بعد از تعویض لامپ، در پوش آنرا دوباره با دقت سرجایش قرار دهید.

چراغ‌های جلو خودرو: چراغ مه شکن اضافی جلو

چراغ مه شکن اضافی

اگر تمایل دارید که خودروی خود را به «چراغ مه شکن» یا «چراغ با شدت نور زیاد» مجهز نمایید، به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.

25566



چراغ مه شکن جلو ۱

تعویض یک لامپ :

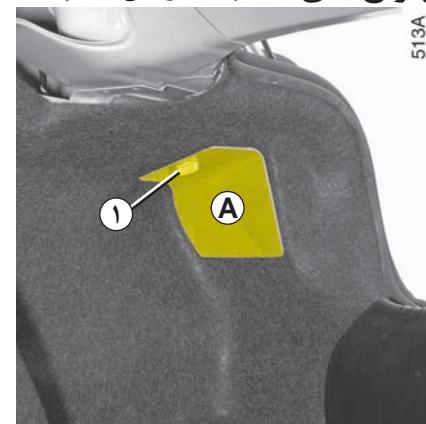
به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.

.H11 نوع لامپ :

هرگونه دستکاری (یا تغییرات) بر روی مدار الکتریکی باید توسط یکی از نمایندگی های مجاز که قطعات لازم را در اختیار دارد صورت پذیرد، چرا که یک اتصال غلط ممکن است منجر به خرابی کل سیستم الکتریکی شود (سیم کشی، اجزاء، و به خصوص دینام).

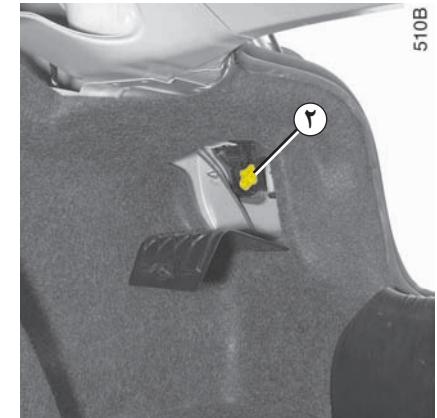
چراغ‌های عقب: تعویض لامپ‌ها

513A



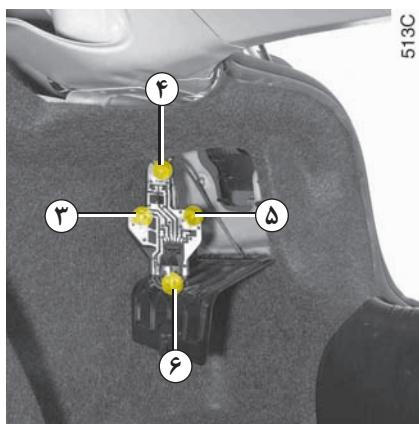
چراغ‌های راهنمای / چراغ‌های کوچک و ترمز

بعد از باز کردن صندوق عقب، برای باز کردن در پوش
پیچ ۱ را یک چهارم دور بچرخانید.



نگهدارنده‌های چراغ ۲ را باز کنید و برای دسترسی به
لامپ‌ها بر روی نگهدارنده چراغ فشار بیاورید.

513C



۳ چراغ دندنه عقب
.P21 W

۴ چراغ ترمز
.P21 W

۵ چراغ راهنمای روی گلگیر
.PY21 W

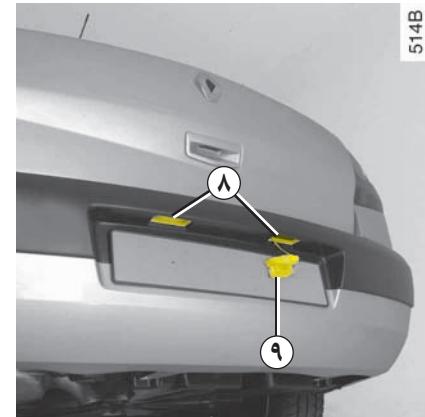
۶ چراغ مه شکن عقب و چراغ کوچک
.P21/4 W

تذکر: هر دو چراغ مجهز به یک لامپ هستند، ولی
 فقط لامپ طرف راننده کار می کند.

لامپ‌ها تحت خلاء هستند و ممکن
 است هنگام تعویض شکسته شوند.
 خطر ایجاد جراحت.



چراغ‌های عقب (ادامه) و جانبی: تعویض لامپ‌ها



چراغ راهنمای جانبی ۱۰

چراغ راهنمای جانبی ۱۰ را بیرون بیاورید (به کمک یک ابزار طریف مانند پیچ گوشتهٔ تخت). سپس نگهدارندهٔ لامپ را یک چهارم دور چرخانده و لامپ را خارج کنید.
نوع لامپ: **.W5W**

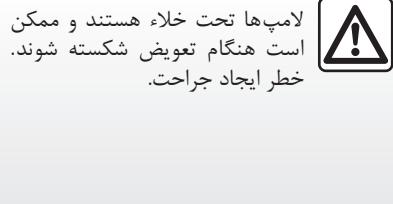
چراغ پلاک ۸

با فشاردادن زبانه ۹ چراغ ۸ را بیرون بیاورید.
برای دسترسی به لامپ، روکش تلقی چراغ را درآورید.

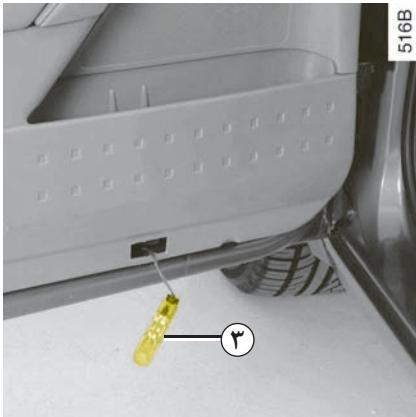
.Festoon C5W

چراغ سوم ترمز ۷

به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.



روشنایی داخلی: تعویض لامپ ها

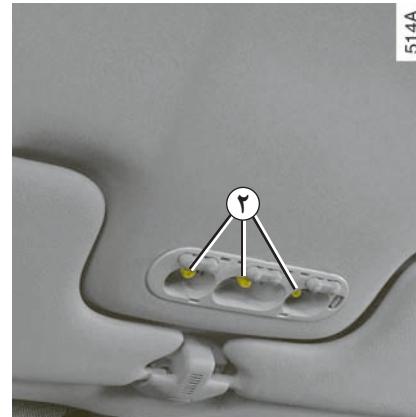


چراغ درب ها

چراغ ۳ را (با کمک یک ابزار ظرفی مانند پیچ گوشته تحت) باز نمایید.

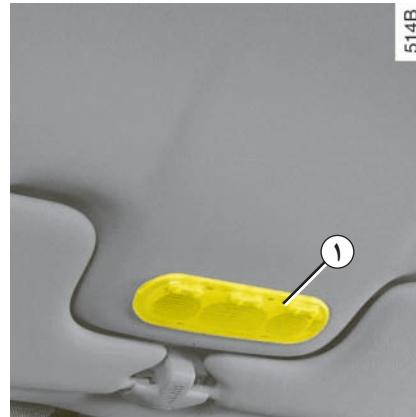
نگهدارنده لامپ را یک چهارم دور بچرخانید و لامپ را خارج کنید.

نوع لامپ: W5W



لامپ مربوطه را باز نمایید.

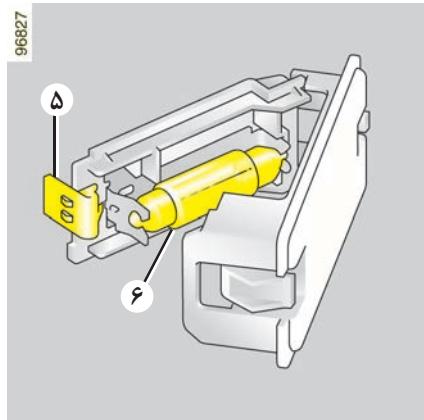
نوع لامپ: ۲W5W



چراغ سقف

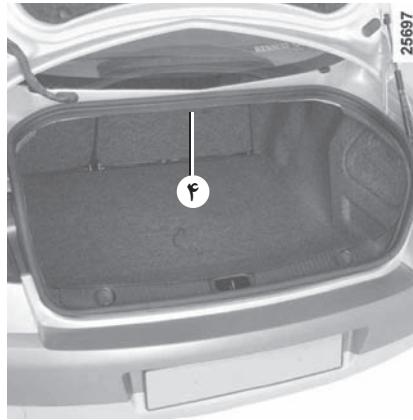
روکش شفاف (تلق) ۱ را (با کمک یک ابزار ظرفی مانند پیچ گوشته تحت) بردارید.

روشنایی داخلی: تعویض لامپ‌ها (ادامه)



برای بیرون آوردن نگهدارنده لامپ و دسترسی به لامپ ۶ بر روی زبانه ۵ فشار بیاورید.

.havette C5W: نوع لامپ:

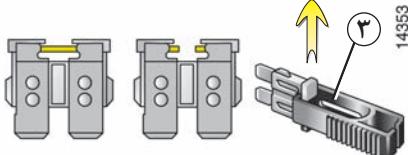


چراغ صندوق عقب

با فشار دادن روی زبانه‌ها از هر دو طرف (و با کمک یک ابزار ظرفی مانند پیچ گوشتشی تخت) چراغ ۴ را بیرون بیاورید.

اتصال چراغ را جدا کنید.

فیوزها



سالم

خراب

فیوز را به کمک گیره ۳ که در جعبه فیوز ۲ قرار گرفته، ببرون بکشید.

برای ببرون آوردن آن از لای گیره، آنرا به صورت کشویی از کنار حرکت دهید.

توصیه می شود که از محل های خالی فیوزها (برای نگهداری) استفاده نشود.

مطابق با مقررات موجود و با توجه به نکات اینمنی:

شما می توانید از نمایندگی مجاز سایپا یدک، یک جعبه حاوی انواع لامپ ها و فیوزها را تهیه نمایید.



جعبه فیوز ۱

در صورت برخورد ایجاد در عملکرد یکی از تجهیزات الکتریکی، وضعیت فیوزها را بررسی نمایید.

در پوش ۲ آنرا باز کنید (در زیر فرمان و یا در جعبه داشبورد).

به منظور رفع خرابی فیوزها، از برچسب نقشه جانمایی فیوزها کمک بگیرید (که بطور مفصل در صفحه بعد توضیح داده شده است).

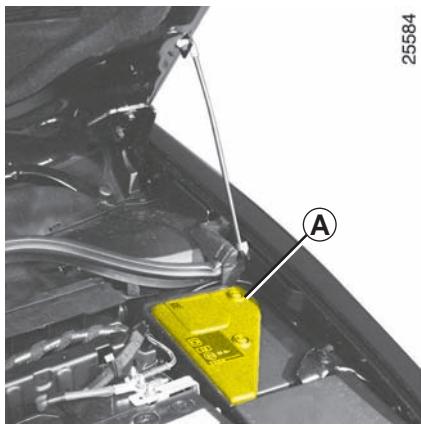

فیوز مورد نظر را امتحان کنید، در صورت نیاز، ازاماً آنرا باید با یک فیوز با شدت جریان یکسان جایگزین نمایید.

استفاده از فیوز با شدت جریان قوی تر می تواند باعث داغ شدن بیش از حد مدار الکتریکی گردد (خطر آتش سوزی).

فیوزها (ادامه)

جدول جانمایی فیوزها

(تعداد فیوزهای موجود بستگی به سطح تجهیزات خودرو دارد)



25584

بعضی از عملکردها به وسیله فیوزهایی که در جعبه فیوز موتور قرار دارند محافظت می‌شوند (درپوش A). با توجه به اینکه یازبینی و تعویض احتمالی آنها مشکل است، توصیه می‌شود برای تعویض این فیوزها به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه کنید.

محل قرارگیری	شكل نمایشی	محل قرارگیری	شكل نمایشی
بوق	♪	تهویه هوای داخل محفظه سرنشین	❀
استفاده نشده	□	شیشه بالابر برقی	◀
تعذیبه عمومی	UCH	سیستم ترمز ABS	(ABS)
قفل مرکزی درب ها	◀	سیستم صوتی	▶
گرم کن آینه های جانبی	🕒	چراغ ترمز	STOP
		قطع مصرف کننده ها	COUPE CONSO

باتری : رفع عیب

برای پرهیز از هرگونه خطر جرقه

- اطمینان حاصل نمایید که «دستگاه‌های مصرف کننده» (چراغ سقفی، ...) پیش از بازکردن و بستن مجدد باتری خاموش باشند.
- در هنگام شارژ، قبل از وصل یا جدا کردن باتری، شارژر را خاموش کنید.
- به منظور جلوگیری از ایجاد اتصال کوتاه بین قطب‌ها از گذاشتن اشیاء فلزی بر روی باتری خودداری فرمایید.
- پس از خاموش شدن موتور هیچ گاه باتری را قبل از گذشت بیست ثانیه باز نکنید.
- پس از نصب مجدد باتری از اتصال صحیح قطب‌های آن اطمینان حاصل نمایید.

باتری حاوی اسید سولفوریک است، بنابراین در هنگام کار و یا جابجایی مراقب تماس آن با دست و پا و یا پاشیده شدن آن در چشم خود باشید. اگر چنین تماسی به وجود آمد محل مورد نظر را با آب فراوان بشویید.

تماس هر گونه شعله، اشیاء داغ یا جرقه با اجزاء باتری خطر انفجار را در پی خواهد داشت.

در هنگام کار بر روی موتور، موتور فن رادیاتور می‌تواند در هر لحظه شروع به کار نماید.



در صورتی که خودرو برای مدت طولانی مورد استفاده قرار نگیرد، یا باتری آن را باز کنید و یا به طور منظم آنرا شارژ نمایید، به خصوص در هنگام بروز سرما. در این صورت باید دستگاه‌های حافظه دار خودرو مانند رادیو، ساعت و غیره را مجدداً برنامه ریزی کرد. باتری باید در یک محل خشک و خنک نگهداری شود و همچنین باید از يخ زدن آن جلوگیری کرد.

- هنگامی که دمای بیرون پائین می‌آید (در زمستان)، شارژ باتری کم می‌شود. در زمستان، فقط از تجهیزات الکتریکی مورد نیاز استفاده کنید.

- در آخر اینکه، توجه داشته باشید شارژ باتری به طور ععمول کم می‌شود و این به دلیل وجود بعضی از (دستگاه‌ها) «صرف کننده‌های همیشگی» مانند: ساعت، لوازم جانبی پس از فروش و ... است.

در صورتی که لوازم جانبی متعددی بر روی خودروی شما نصب شده است، آنها را به قطب + بعد از سوئیچ وصل نمایید. در این حالت، توصیه می‌شود که خودرو را به باتری با ظرفیت اسامی بیشتر مجهز کنید. جهت مشورت و راهنمایی به نمایندگی مجاز سایپا یک مراجعه نمایید.

بعضی از باتری‌ها ممکن است دارای ویژگی‌های خاصی باشند، جهت اطلاع از نحوه شارژ کردن آنها به نمایندگی مجاز سایپا یک مراجعه نمایید.
از اجحاد هرگونه جرقه که می‌تواند به انفجار منجر شود خودداری کنید و برای شارژ کردن از یک محل کاملاً باز استفاده نمایید. زیرا در غیر این صورت خطر جراحات شدید وجود دارد.



باتری : رفع عیب (ادامه)

**اتصال یک شارژر
شارژر باید با باتری با ولتاژ اسمی ۱۲ ولت سازگار باشد.**

در زمان خاموش بودن موتور، کابل‌های برق متصل به دو قطب باتری را جدا کنید و این عمل را در ابتدا با باز کردن قطب منفی انجام دهید.

هنگامی که موتور روشن است، اتصالات باتری را باز نکنید. به دستور العمل‌های تولید کننده شارژر که استفاده می‌کنید، عمل نمایید.

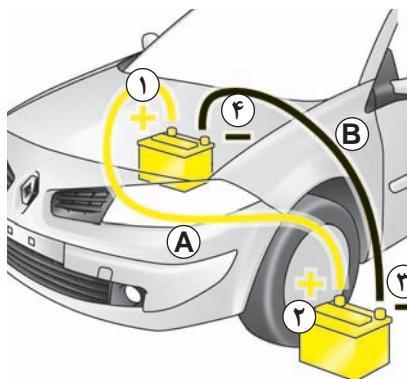
فقط هنگامی که یک باتری به طور صحیح شارژ و به نحو مطلوبی از آن نگهداری شده باشد، می‌تواند به حداقل عمر مفید خود برسد و به شما امکان بدهد تا موتور خودروی خود را به صورت عادی روشن کنید.

باتری باید همیشه تمیز و خشک نگه داشته شود. به طور منظم وضعیت شارژ باتری را مورد بازبینی قرار دهید :

- به خصوص اگر از خودرو در مسیرهای کوتاه استفاده می‌کنید، به عنوان مثال شبکه شهری.

اطمینان حاصل کنید که هیچ گونه اتصالی بین کابل های مثبت و منفی **A** و **B** وجود ندارد، و همچنین کابل (+) **A** با هیچ یک از قسمت های فلزی خودرو در تماس نباشد.

موتور را مثل همیشه روشن کنید و به محض اینکه خودرو روشن شد کابل های مثبت و منفی **A** و **B** را به ترتیب در جهت عکس عمل اتصال؛ جدا نمایید (۱-۲-۳-۴).



کابل اتصال مثبت (+) **A** را ابتدا بر روی قطب (+) ۱
باتری تخلیه شده محکم کنید و سپس آن را بر روی قطب (+) ۲ باتری کمکی متصل نمایید.

کابل اتصال منفی (-) **B** را ابتدا بر روی قطب (-) ۳
باتری کمکی محکم کنید و سپس بر روی قطب (-) ۴
باتری تخلیه شده، متصل نمایید

باتری : رفع عیب (ادامه)

روشن کردن موتور با استفاده از باتری کمکی

برای استفاده از انرژی باتری خودروی کمکی به منظور روشن کردن موتور، به صورت زیر عمل نمایید:
کابل های برق مناسب انجام این کار را از نمایندگی مجاز سایپا یا دک تهیه نمایید (با سطح مقطع بزرگ)، و یا در صورت داشتن کابل، از عملکرد درست آن اطمینان حاصل فرمایید.

هر دو باتری باید دارای ولتاژ یکسان باشند: ۱۲ ولت. توان باتری کمکی (آمپر - ساعت، **Ah**) باید حداقل برابر با باتری تخلیه شده باشد.

اطمینان حاصل کنید که هیچ اتصالی مابین دو خودرو وجود ندارد (دراین صورت امکان به وجود آمدن اتصال کوتاه در هنگام متصل نمودن قطب های مثبت وجود خواهد داشت) و باتری تخلیه شده به طور صحیح متصل شده باشد. سوئیچ در حالت کاملاً بسته باشد یا کارت کلید از کارت خوان خارج شده باشد.

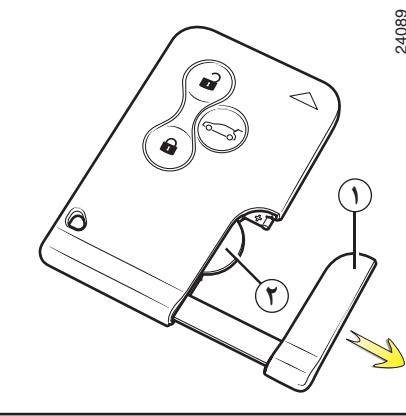
موتور خودروی کمکی را روشن کنید و دور موتور آنرا نیز متعادل نگه دارید.

کارت کلید خودرو: باتری

26913



24089



تعویض باتری

پیغام «باتری کارت تعویض شود» (REPLACE CARD BATTERY) بر روی نمایشگر صفحه نشانگرها نمایش داده می شود.

کلید یدک ۱ را محکم بکشید.

باتری ۲ را با رعایت کردن قطب های درج شده بر روی کلید یدک جایگزین کنید.

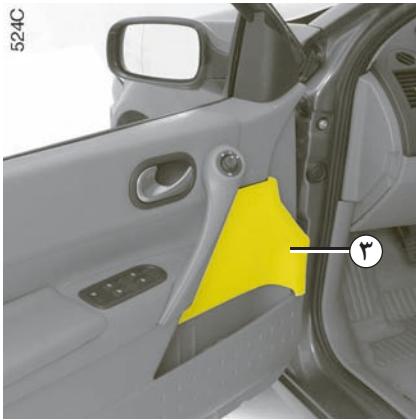
بعد از عملیات، پیغام «باتری کارت تعویض شود» دیگر بر روی صفحه نشانگرها نمایش داده نخواهد شد.

هرگز نباید باتری های مستعمل را در طبیعت رها نمود، آنها را در اختیار سازمان هایی که مسئولیت جمع آوری و بازیافت اینگونه باتری ها را دارند قرار دهید.



برای تهییه باتری به نمایندگی های مجاز سایپا یک مرارجعه نمایید.
عمر آنها حدود دو سال است.

سیستم صوتی خودرو



بلندگوهای درون درب‌ها

برای دسترسی به سیم‌های بلندگو به کمک یک ابزار ظرفی مانند پیچ گوشتی توری ۳ روی بلندگو را بیرون بیاورید.



بلندگوهای با صدای زیر (تیوترو)

برای دسترسی به سیم‌های بلندگو به کمک یک ابزار ظرفی مانند پیچ گوشتی توری ۲ را بیرون بیاورید.



محل سیستم صوتی ۱

پوشش را بردارید. اتصالات: آنتن، تغذیه + و -، سیم‌های بلندگو در پشت آن قرار دارند.

- در هر صورت، بسیار مهم است که دقیقاً دستورالعمل‌های نوشته شده در دفترچه راهنمای تجهیزات ارائه شده از طرف سازنده را دنبال نمایید.
- مشخصات بسته‌ها و سیم‌کشی‌های موجود (که در نمایندگی مجاز سایپا یدک در دسترس است) بنا به کاربری و سطح تجهیزات خودروی شما و نیز نوع رادیوی خودروی شما متغیر است.
- برای دریافت شماره مرجع آنها، به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.
- هرگونه دستکاری بر روی مدار الکتریکی خودرو، فقط باید توسط نمایندگی مجاز سایپا یدک صورت پذیرد چرا که یک اتصال غلط می‌تواند منجر به خرابی کلی اتصالات الکتریکی و یا وسایل متصل به آن شود.

تجهیزات جانبی

نصب تجهیزات جانبی



برای اطمینان از عملکرد صحیح خودرو و برای احتساب از پایین آمدن اینمی شما، توصیه می کنیم از تجهیزات تائید شده نمایندگی های مجاز سایپا یدک که با خودرو مطابقت داشته و شامل گارانتی نیز هستند، استفاده نمایید.

تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی

- هرگونه دستکاری بر روی مدار الکتریکی خودرو باید فقط توسط نمایندگی مجاز سایپا یدک صورت پذیرد چرا که یک اتصال غلط می تواند به خرابی کلی اتصالات الکتریکی و یا وسایلی که به آن وصل هستند، منجر شود؛

- هنگام نصب تجهیزات بعدی الکتریکی اطمینان حاصل نمایید که وسیله نصب شده به وسیله فیوز محافظت شده است. از محل قرارگیری فیوز و شدت جریان حداکثر آن آگاه باشید.

استفاده از تلفن و CB



تلفن و دستگاه های CB که دارای آنتن های داخلی هستند، می توانند در عملکرد دیگر سیستم های الکترونیکی و تجهیزات اولیه خودرو ایجاد اختلال نمایند، توصیه می شود فقط از دستگاه هایی استفاده کنید که دارای آنتن های بیرونی هستند.

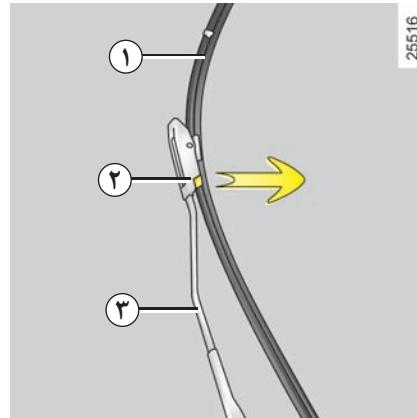
علاوه بر این، لزوم رعایت قوانین موجود در مورد استفاده از این نوع وسایل را نیز فراموش نکنید.

تیغه‌های برف پاک کن

25516

نصب مجدد

به منظور نصب مجدد تیغه برف پاک کن، به دستورات در جهت عکس عمل نمایید. اطمینان حاصل کنید که تیغه خوب قفل شده باشد.



تعویض تیغه برف پاک کن جلو ۱

- در حالیکه سوئیچ بسته است، بازویی برف پاک کن ۳ را پلند کنید؛
- تیغه ۱ را حول محور اصلی بچرخانید؛
- زبانه ۲ را بکشید.
- سپس تیغه را به طرف بالا فشار دهید.

به طور منظم شیشه جلوی خودرو را تمیز کنید.

- هنگام یخیندان، اطمینان حاصل نمایید که تیغه‌های برف پاک کن پنج نزدیک باشند تا بتوانند حرکت کنند (امکان داغ شدن و سوختن موتور برف پاک کن).

- وضعیت این تیغه‌ها را چک نمایید. هنگامی که کارایی آنها پائین می‌آید باید تعویض شوند: تقریباً هر سال.



۲۴-۵

بکسل کردن: رفع عیب

عملیات بکسل کردن

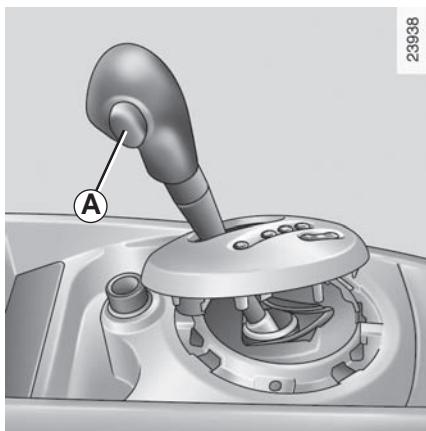
قبل از هر بکسل کردن، باید اطمینان حاصل کنید که فرمان قفل نشده باشد.

اگر فرمان قفل باشد، کارت کلید خودرو را در کارت خوان وارد کنید و پنچ ثانیه دکمه استارت / ایست را بدون فشردن بر روی پدال‌ها فشار دهید. فرمان باز می‌شود، تجهیزات الکتریکی خودرو آماده خواهد شد، و می‌توانید از چراغ‌های خطر (فلاشر، چراغ راهنمای...) استفاده نمایید: درشب چراغ‌های خودرو باید روشن باشد.

هیچ وقت کارت کلید خودرو را قیل از پایان یافتن بکسل از دستگاه کارت خوان ببرون نیاورید.

هنگامی که عملیات بکسل کردن پایان می‌باید بر روی دکمه استارت / ایست دو بار پشت سر هم فشار دهید (در غیر این صورت امکان خالی شدن باتری وجود دارد).

علاوه بر این، رعایت قوانین و مقررات راهنمایی و رانندگی کشور در مورد شرایط یدک کشیدن الزامی است، و اگر خودروی شما خودرویی است که با آن یدک می‌کشید، باید از وزن مجاز یدک کشیدن خودرو که توسط سرویس فنی رنو تعیین شده است، تجاوز نکنید. به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.



2398

بکسل کردن خودرو با جعبه دندنه اتوماتیک: حالت خاص

موتور در حالت خاموش: با توجه به اینکه روغن کاری جعبه دندنه در این شرایط انجام نمی‌شود، توصیه می‌شود که خودرو بر روی کامپیون و یا توسط چرخ‌تغیل، به حالتی که چرخ‌های جلو بلند شده است، حمل شود.

استثنایاً، می‌توانید در صورتی که حرکت فقط رو به جلو و دسته دندنه در وضعیت خلاص **N** باشد، خودرو را در حالی که چهار چرخ آن روی زمین قرار دارد، در مسیری به طول حداقل ۵۰ کیلومتر بکسل کنید.

در صورتی که با وجود فشار آوردن روی پدال ترمز، دسته دندنه در موقعیت **P** قفل شده باشد، این امکان وجود دارد که آنرا به روش دستی آزاد کرد. بدین منظور، روکش قسمت تحتانی دسته را بردارید.

هم زمان علامت قرار گرفته بر روی قسمت آکارڈئونی زیر روکش و دکمه باز کردن قفل **A** روی دسته دندنه را فشار دهید.



بکسل کردن: رفع عیب (ادامه)



منحصراًً از قلاب بکسل جلو ١ و عقب ٤ استفاده کنید (هیچ گاه از محور محرک (پلوس چرخ ها) استفاده نکنید). از این قلاب ها فقط باید برای یکدی کشیدن خودرو استفاده شود و هیچ گاه نباید از آنها به طور مستقیم یا غیر مستقیم جهت بلند کردن خودرو استفاده کرد.

دسترسی به قلاب بکسل

در پوش ٢ یا ٥ را بردارید.

حلقه بکسل ٣ را تا حداکثر بچرخانید: اول، با دست تا به انتهای برسید، و سپس به کمک آچار چرخ آنرا محکم نمایید.

حلقه بکسل ٣ و آچار چرخ در زیر کفپوش صندوق عقب درون جعبه ابزار قرار دارند (به پاراگراف «جعبه ابزار» در فصل ٥ مراجعه نمایید).

- پیشنهاد می گردد از یک میله محکم و ثابت جهت بکسل کردن استفاده نمایید. در صورت استفاده از طناب و یا کابل (هنگامی که قانون آنرا مجاز می داند)، باید خودروی بکسل شده قابلیت ترمز گیری داشته باشد (امکان روش نشدن موتور آن باشد).
- نباید خودروی را که امکان حرکت و رانندگی ندارد بکسل کرد.
- برای ممانعت از آسیب رسیدن به خودرو الزامی است که از ترمز کردن شدید و همچین شتاب گرفتن ناگهانی اجتناب شود.
- در هر صورت ، توصیه می شود که سرعت از ٢٥ کیلومتر در ساعت بالاتر نرود.



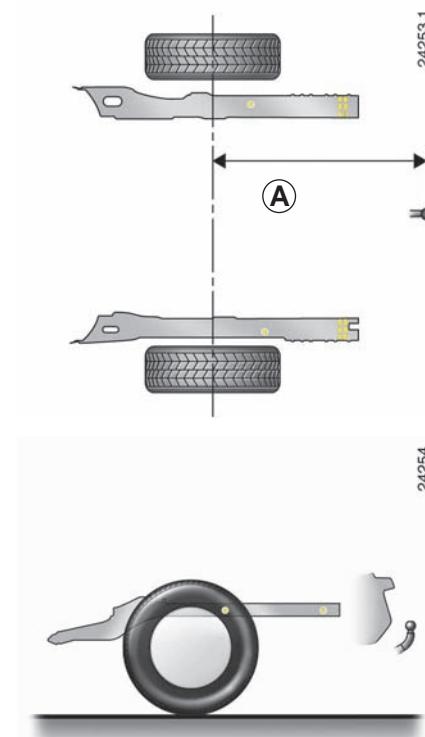
دسترسی به قلاب بکسل

در پوش ٢ یا ٥ را بردارید.

حلقه بکسل ٣ را تا حداکثر بچرخانید: اول، با دست تا به انتهای برسید، و سپس به کمک آچار چرخ آنرا محکم نمایید.

در زمان خاموش بودن موتور، سیستم فرمان هیدرولیک و ترمز عمل نخواهند کرد.

بکسل کردن: وسیله نقلیه یدکی



A : 1045mm

جهت اطلاع از وزن قابل قبول بر روی قلاب اتصال، حداکثر وزن یدک کشیدن با ترمز و بدون ترمز: به فصل ۶، پاراگراف «وزن ها» مراجعه فرمایید.

بروز ایراد در عملکرد

توصیه‌های زیر به شما این امکان را می‌دهد که به طور سریع و موقت ایرادهای پیش آمده را برطرف کنید؛ برای اینمنی بیشتر، در اولین فرصت ممکن به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه فرمایید.

آنچه که باید انجام داد

استفاده از یک کلید یدک (به پاراگراف «کلید یدک» در فصل ۱ مراجعه نمایید).

از استفاده از این دستگاه‌ها خودداری نموده یا از کلید یدک استفاده کنید (به پاراگراف «کلید یدک» در فصل ۱ مراجعه کنید).

تعویض باتری.

علت‌ها

خودرو در منطقه‌ای قرار گرفته که در آن تشعفات قوی الکترومغناطیسی وجود دارد.
باتری خالی شده است.

استفاده کردن از دستگاه‌هایی که با یک فرکانس مشابه کارت کار می‌کنند (تلفن همراه...).

باتری کارت ضعیف شده است.

استفاده از کارت کلید خودرو

کارت کلید خودرو برای باز کردن یا قفل کردن درب‌ها عمل نمی‌کند.

بروز ایراد در عملکرد (ادامه)

آنچه باید انجام داد	علت‌ها	هنگامی که استارت می‌زند
<p>محل اتصالات را بازبینی نمایید: در صورتی که سولفاته شده باشند آنها را سنباده بزنید و تمیز کنید، و دوباره آنها را خوب ببندید.</p> <p>پک باتری را به باتری خالی وصل کنید.</p> <p>باتری را تعویض نمایید.</p> <p>در صورتی که فرمان قفل شده باشد خودرو را هل ندهید.</p>	<p>قطع بودن کابل برق باتری و یا سولفاته شدن محل اتصالات و قطب‌ها.</p> <p>باتری خالی شده.</p> <p>باتری خراب شده.</p>	<p>هیچ اتفاقی نمی‌افتد : چراغ‌های هشدار دهنده روشن نمی‌شوند، استارت عمل نمی‌کند.</p> <p>چراغ‌های هشدار دهنده ضعیف روشن می‌شوند، استارت خیلی ضعیف عمل می‌کند.</p>
<p>محل اتصالات را بازبینی نمایید: در صورتی که سولفاته شده باشند آنها را سنباده بزنید و تمیز کنید، و دوباره آنها را خوب ببندید.</p> <p>پک باتری را به باتری خالی وصل کنید.</p>	<p>اتصالات باتری سفت نشده‌اند، قطب‌های باتری سولفاته شده‌اند.</p> <p>باتری خالی شده.</p>	

بروز ایراد در عملکرد (ادامه)

آنچه باید انجام داد	علت‌ها	هنگامی که استارت می‌زند
به پاراگراف «روشن کردن/خاموش کردن موتور» در فصل ۲ مراجعه فرمایید.	شرایط استارت زدن فراهم نشده است.	موتور روشن نمی‌شود.
وایرها و کوئل را خشک نمایید.	بروز اشکال و یا رطوبت موجود در سیستم جرقه.	موتور در هوای مرطوب، یا بعد از شستشو بد استارت می‌خورد.
صبر کنید تا موتور خنک شود.	سوخت رسانی ناقص (حباب در مدار).	هنگامی که موتور داغ است خوب استارت نمی‌خورد.
به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.	افت فشار.	
پنج بار سریع و پشت سر هم بر روی دکمه استارت فشار دهید.	ایراد الکترونیکی.	موتور خاموش نمی‌شود.
در عین حال که فرمان را حرکت می‌دهید بر روی دکمه استارت موتور فشار دهید (به پاراگراف «استارت موتور» در فصل ۲) مراجعه نمایید.	فرمان گیر کرده است.	فرمان در حالت قفل مانده است.

بروز ایراد در عملکرد (ادامه)

در جاده	علت‌ها	آنچه که باید انجام داد
خروج غیرعادی دود سفید از لوله اگزوز.	اشکال مکانیکی: خرابی واشر سرسیلندر.	موتور را خاموش کنید. به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.
ارتعاشات.	فشار باد چرخ‌ها نامناسب است و یا اینکه بالانس نیستند و یا اینکه ایراد پیدا کرده‌اند.	فشار باد چرخ‌ها را بررسی کنید؛ و اگر این علت خرابی نباشد، برای بازبینی وضعیت آنها، به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.
جوش آمدن مایع داخل مخزن انبساط.	اشکال مکانیکی: خرابی واشر سرسیلندر، خرابی پمپ آب.	موتور را خاموش کنید. به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.
خرابی فن رادیاتور.		فیوز مربوطه را بررسی کنید، در غیر این صورت به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

بروز ایراد در عملکرد (ادامه)

در جاده	علت‌ها	آنچه که باید انجام داد
دود در زیر در موتور.	اتصال کوتاه.	موتور را خاموش کنید، و بسته‌های باتری را جدا نمایید.
چراغ فشار روغن روشن است :		
- در پیچ‌ها و یا هنگام ترمز	سطح آن خیلی پائین است.	روغن موتور اضافه کنید (به پاراگراف «میزان سطح روغن موتور/پرکردن تا سطح مناسب» در فصل ۴ رجوع کنید).
- در دور آرام	پایین بودن فشار روغن.	به نزدیکترین نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه فرمایید.
- دیر خاموش می‌شود و یا هنگام گاز دادن دائم روشن می‌ماند	نبود فشار روغن.	توقف کنید: با یک نمایندگی مجاز سایپا یدک تماس بگیرید.
موتور قدرت ندارد.		
کثیف شدن فیلتر هوا.	فیلتر هوا را تعویض نمایید.	مقدار سوخت را بررسی نمایید.
بروز اشکال در سوخت رسانی.	معیوب بودن شمع یا تنظیم نامناسب آن.	به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.

بروز ایراد در عملکرد (ادامه)

در جاده	علت‌ها	آنچه که باید انجام داد
در دور آرام خودرو ثبات ندارد و یا موتور حالت لرزش شدید دارد.	افت تراکم (شمع‌ها، جرقه زنی، نشتی هوا یا فرار کمپرس).	به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعته نمایید.

رادیاتور: در صورت کم شدن شدید آب، فراموش نکنید که هرگز نباید هنگامی که موتور داغ است درون آنرا با آب سرد پر کنید. بعد از هرگونه عملیات بر روی خودرو که باعث خالی شدن مایع مدار خنک کننده شود، حتی به مقدار کم، باید آنرا با مخلوطی جدید که به درستی اندازه گیری شده است، پر نمایید. یاداور می‌شویم که لازم است از محصول مورد تائید سرویس فنی سایپا یدک استفاده کنید.



بروز ایراد در عملکرد (ادامه)

تجهیزات الکتریکی	علت‌ها	آنچه که باید انجام داد
برف پاک کن عمل نمی‌کند.	تیغه برف پاک کن گیر کرده است.	قبل از استفاده از برف پاک کن تیغه آنرا آزاد کنید.
فیوز برف پاک کن جلو سوخته است.	به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.	به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.
ایراد موتور برف پاک کن.	به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.	به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.
حرکت برف پاک کن قطع نمی‌شود.	خرابی کلیدهای الکتریکی.	لامپ را تعویض نمایید.
چراغ‌های راهنمای سریع روشن و خاموش می‌شوند.	لامپ سوخته است.	لامپ را تعویض نمایید.
چراغ‌های راهنمای کار نمی‌کنند.	- لامپ سوخته است. - خرابی کابل اتصال بدنه.	لامپ را تعویض نمایید. کابل اتصال نصب شده بر روی بدنه خودرو را پیدا کنید، سپس آنرا سنباده بزنید، تمیز کنید و مجدداً نصب نمایید.
از دو طرف :	- فیوز سوخته است.	آنرا تعویض نمایید.
- بروز اشکال در دکمه فلاش مرکزی.	جهت تعویض آن: به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.	

بروز ایراد در عملکرد (ادامه)

تجهیزات الکتریکی	علت‌ها	آنچه که باید انجام داد
چراغ‌های جلو کار نمی‌کنند.	- لامپ سوخته است. - سیم جدا شده و یا در محل اتصال لقی وجود دارد.	آنرا عوض کنید. اتصال‌ها را بازبینی کنید و آنها را به نحو صحیح برقرار نمایید. به بالا مراجعه نمایید.
هر دو :	- اگر مدار به وسیله فیوز محافظت شده است.	آنرا مورد بازبینی قرار دهید و در صورت لزوم آنرا تعویض نمایید.
چراغ‌های جلو خاموش نمی‌شوند.	خرابی کلیدهای الکتریکی.	به نمایندگی مجاز سایپا یدک مراجعه نمایید.
اثر بخار آب در چراغ‌ها.	این در واقع یک ایراد نیست. اثر بخار آب در چراغ‌ها پدیده‌ای است طبیعی مرتبط با تغییرات دما. این اثرات با روشن کردن چراغ‌ها سریعاً ناپدید می‌شوند.	

فصل ۶ : مشخصات فنی

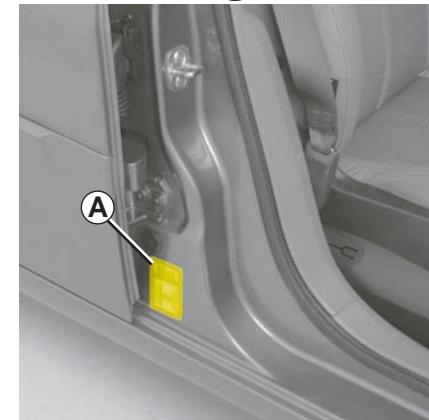
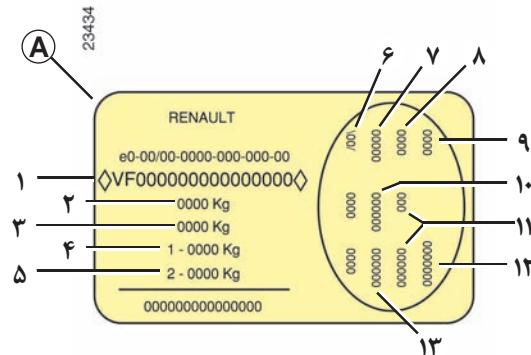


24/205



۲-۶.....	پلاک شناسایی
۴-۶.....	مشخصات موتورها
۵-۶.....	وزن قابل ید کشیدن
۵-۶.....	وزن ها
۶-۶.....	ابعاد
۷-۶.....	قطعات یدکی

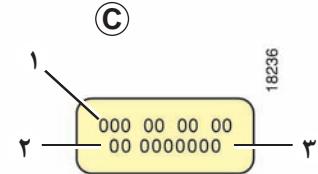
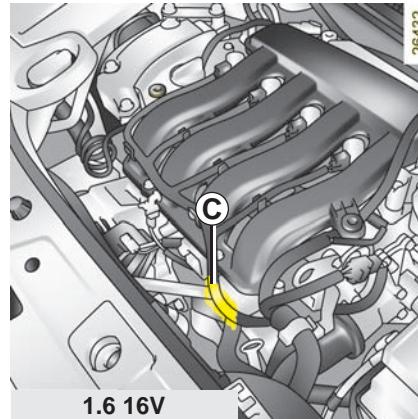
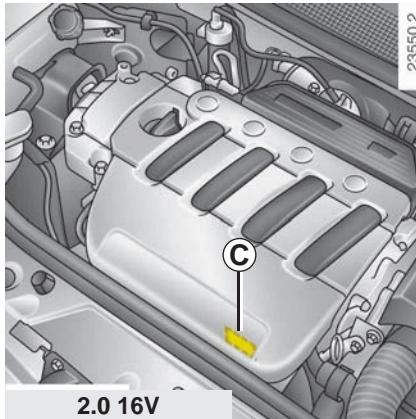
پلاک شناسایی



پلاک کارخانه سازنده A

- مشخصات فنی خاص خودرو.
- شماره کد رنگ.
- سطح تجهیزات.
- تیپ (نوع) خودرو.
- کد پارچه صندلی ها.
- توضیحات تکمیلی تجهیزات.
- شماره سری ساخت.
- کد تزئینات داخلی.
- مشخصاتی که بر روی پلاک کارخانه سازنده آمده است باید در تمام نامه نگاری ها و درخواست های شما ذکر شو.
- شماره شناسایی خودرو.
- MMAC (حداکثر وزن کلی مجاز خودرو).
- MTR (وزن کلی در هنگام رانندگی : خودرو با بار و یدک کش).
- MTMA (حداکثر وزن کلی مجاز خودرو روی محور جلو).
- MTMA (حداکثر وزن کلی مجاز خودرو روی محور عقب).

پلاک شناسایی (ادامه)



مشخصاتی که بر روی پلاک موتور C آمده است
باید در تمام نامه نگاری ها و درخواست های شما
ذکر شود.

C - پلاک موتور
(برحسب نوع موتور محل آن ممکن است متفاوت
باشد)

۱ نوع موتور.

۲ اندیس موتور.

۳ شماره موتور.

مشخصات موتورها

مدل خودرو	نوع موتور (پلاک شناسایی موتور را بینید)	حجم موتور (cm ³)	نوع سوخت عدد اکтан
2.0 16V	F4R	1598	سوخت بدون سرب الزاماً با عدد اکтан موجود بر روی برچسبی که داخل درب باک قرار دارد، مطابقت داشته باشد. در صورت عدم وجود بنزین بدون سرب با عدد اکтан مورد نظر، می توان به صورت موردی از سوخت بدون سرب معمولی استفاده کرد: - بنزین با عدد اکтан ۹۱ برای خودروهایی که دارای برچسب با عدد اکтан ۹۵ یا ۹۸ هستند، - بنزین با عدد اکтан ۸۷ برای خودروهایی که دارای برچسب با عدد اکтан ۹۱، ۹۵، ۹۸ هستند.
1.6 16V	K4M		
			فقط از شمع های توصیه شده برای موتور خودرو استفاده کنید. انواع آن بر روی برچسبی که در قسمت موتور چسبانده شده است درج شده، در غیر این صورت به نمایندگی های پارس خودرو مراجعه کنید. نصب شمع های غیر مناسب ممکن است باعث وارد آمدن خسارت به موتور شما شود.

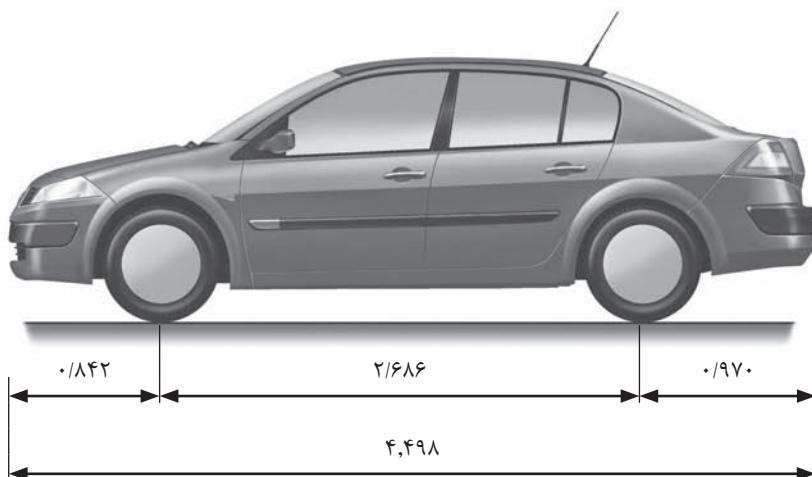
وزن ها (بر حسب کیلوگرم)

خودرو ساده و بدون تجهیزات جانبی، قابل تغییر در طول سال و بر حسب کشوری که محصول در آن به فروش می رسد: با نمایندگی مجاز پارس خودرو تماس بگیرید.

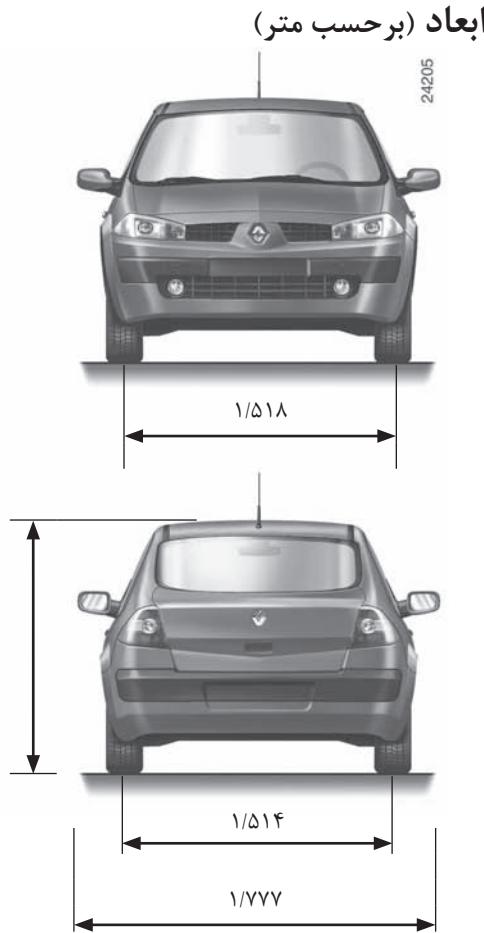
وزن های مشخص شده روی پلاک مشخصات سازنده خودرو حک شده است (به پاراگراف «پلاک سازنده» در فصل ۶ رجوع کنید)	حداکثر وزن مجاز خودرو با بار (MMAC) وزن کل خودرو در حال حرکت (MTR)
با محاسبه زیر به دست می آید: وزن کل خودرو در حال حرکت - حداکثر وزن مجاز خودرو با بار	حداکثر وزن یدک کش با ترمز مجزا
۶۵۰	حداکثر وزن یدک کش بدون ترمز مجزا
۷۵	وزن مجاز بر روی قلاب اتصال
۸۰ کیلوگرم (با در نظر گرفتن تجهیزات حمل)	وزن مجاز بر روی سقف با باربند باربند

وزن قابل یدک کشیدن (یدک کشیدن کاروان، قایق، وغیره)

- لازم است وزن های مجاز قابل یدک کشیدن را که توسط قوانین محلی مشخص شده است و به خصوص آنهایی را که در قوانین رانندگی ذکر شده است، رعایت نمایید. برای هر گونه تنظیم قلاب اتصال به نمایندگی مجاز پارس خودرو مراجعه کنید. در تمامی شرایط، وزن کل خودرو در حال حرکت (خودرو + یدک) باید رعایت شود.
- اگر خودرو دارای حداکثر وزن باشد (حداکثر وزن مجاز با بار)، حداکثر سرعت باید محدود به ۱۰۰ کیلومتر در ساعت باشد و فشار باد لاستیکها به میزان ۲۰۰ بار یا (۳psi) افزایش یابد.
- راندمان و قدرت موتور در جاده کوهستانی با افزایش ارتفاع کاهش می یابد، به شما پیشنهاد می کنیم که از حداکثر وزن اعلام شده ۱۰٪ در اولین ۱۰۰۰ متر، و بعد ۱۰٪ اضافی به ازای هر ۱۰۰۰ متر دیگر کم کنید.



در حالت خالی *



قطعات یدکی و تعمیرات

قطعات یدکی اصلی رنو براساس مشخصات فنی بسیار دقیق طراحی شده‌اند و به طور مرتباً تست می‌شوند. به همین دلیل از کیفیتی معادل یا بالاتر از قطعات نصب شده بر روی خودرو بروخوردارند.

با استفاده مداوم از قطعات یدکی اصلی رنو، کارایی خودرو شما تضمین خواهد شد. به علاوه، تعمیرات انجام شده در شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک و با قطعات یدکی اصلی، براساس شرایط ذکر شده در پشت برگه سفارش تعمیر، گارانتی می‌شوند.

صرف سوخت (بر حسب L / 100 KM)

مدل خودرو	محاسبه	حجم موتور
۱۶۰۰ CC	۲۰۰۰ CC	۱۶۰۰ CC
8.73	10.6	شهری
5.34	6.29	بین شهری
6.6	7.88	ترکیبی

فهرست الفبایی

الف

ت	تجهیزات (جانبی) ۲۳-۵
تجهیزات مکمل ایمنی سرنشین ۲۷-۱ - ۲۵-۱	تجهیزات رادیو ۲۳-۵ - ۲۲-۵
ترمز دستی ۸-۲	ترمزگیری اضطراری ۱۵-۲
تعویض جرخ ۵-۵	تعویض روغن موتو ۶-۴
تعویض لامپ ۱۵-۵ < ۹-۵	تعویض لامپ ۲۹-۳
تغذیه تجهیزات جانبی ۱۰-۲ - ۷-۲	تغییر وضعیت دنده ۱۶-۳ < ۴-۳
تنظیم دمای هوای چراغ های جلو خودرو ۶۳-۱	تنظیمات صندلی های جلو ۱۵-۱
توجهات ویژه ۶-۲	توجهات ویژه ۱۶-۳ < ۴-۳
تهویه مطبوع ۲۴-۵	تیغه برف پاک کن ۲۴-۵
ج	
جعبه ابزار ۳-۵	جعبه ابزار ۲۸-۳ < ۲۵-۳
جعبه داشبورد ۱۸-۲ < ۱۶-۲	جعبه دنده اتوماتیک (استفاده) ۳-۵
چ	
چراغ ها :	
ترمز ۱۳-۵ - ۱۲-۵	چراغ اصلی / نور پائین ۱۱-۵ < ۹-۵ - ۶۰-۱
حرکت عقب ۱۲-۵	خطر یا فلاشر ۵۹-۱
راهمنما ۱۳-۵ - ۱۲-۵ - ۵۹-۱	شماره پلاک خودرو ۱۳-۵
مه شکن ۱۱-۵ - ۶۲-۱	چراغ مطالعه ۲۴-۳
پ	
پشت سری ۱۴-۱ - ۱۳-۱	پلاک های شناسائی ۳-۶ - ۲-۶
پنچری ۵-۵ < ۲-۵	

ب

باتری ۲۰-۵ < ۱۸-۵ - ۱۱-۴	باد کردن چرخ ها ۵۰ - ۴ - ۰
باربند ۳۲-۳	بالا بردن خودرو (تعویض چرخ) ۵-۵
بخازردایی :	
شیشه جلو ۱۴-۳ - ۵-۳	شیشه عقب ۱۴-۳ - ۱۳-۳ - ۴-۳

ش

بخاری (گرمایش) ۱۶-۳ < ۴-۳	برف پاک کن ۶۵-۱ - ۶۴-۱
برف پاک کن (تیغه) ۲۵-۵	بروز ایراد در عملکرد ۳۵-۵ < ۲۸-۵
بکسل کردن (یدک کشیدن) ۲۷-۵	بکسل کردن (رفع عیب) ۲۷-۵ - ۲۵-۵
بلندگوها (محل) ۲۲-۵	

پ

فهرست الفبایی (ادامه)

روغن ترمز ۹-۴	چرخ (ایمنی) ۸-۵
روغن موتور ۴-۴	چرخ زپاس ۲-۵
ز ۲۷-۳	چرخها ۸-۵ \leftarrow ۶-۵ - ۱۵-۲ \leftarrow ۱۳-۲ - ۴-۰
زیر سیگاری ۲۷-۳	چشمک زن ۱۳-۵ - ۹-۵
س ۵۵-۱	چیدمان ۲۶-۳ \leftarrow ۲۳-۳
ساعت ۵۵-۱	ح
سرویس و نگهداری :	حرکت با کاروان (بید کشیدن) ۵-۶
۱۳-۴ - ۱۲-۴ ۱۳-۴	حلقه های نگهدارنده اشیاء (محل قرار گیری) ۲۹-۳
بدنه خودرو ۱۴-۴	حمل اشیاء در صندوق عقب ۳۱-۳
تریئنات داخلی ۱۱-۴ \leftarrow ۴-۴	حوادث (بروز ایراد در عملکرد) ۳۵-۵ \leftarrow ۲۸-۵
مکانیک ۲۱-۴ \leftarrow ۱۵-۴	خ
سررویس های دوره ای و تکمیلی خودرو ۱۰-۴ \leftarrow ۵-۴	خاموش کردن موتور ۵-۲
سطح سیالات ۶۶-۱	د
سوخت (سوخت گیری) ۱۱-۲ \leftarrow ۹-۲	درپها / درپ صندوق عقب ۳۱-۳ - ۱۱-۱ \leftarrow ۶-۱
سوخت (صرف بهینه) ۳۸-۱ \leftarrow ۳۲-۱	دریچه های هوا ۳-۳ - ۲-۳
سیستم ایمنی نگهدارنده کودکان ۱۱-۲ \leftarrow ۹-۲	دسته دنده ۷-۲
سیستم ضد الایندگی (بیشنهادات) ۱۲-۱	دکمه استارت ۴-۲ - ۳-۲
سیستم ضد سرفت ۱۴-۲ - ۱۳-۲	دکمه روشن / خاموش کردن موتور ۴-۲ - ۳-۲
سیستم ضد قفل چرخها : ABS ۸-۲	دمای بیرونی ۵۵-۱
سیستم فرمان هیدرولیکی ۱۵-۲	ر
سیستم کمکی ترمزگیری اضطراری ۱۳-۴ - ۱۲-۴	رادیو (مشخصات) ۲۳-۵ - ۲۲-۵
شستشو ۱۰-۴ - ۶۵-۱	رانندگی ۱۸-۲ \leftarrow ۲-۲
شیشه شوی ۲۰-۳ - ۱۹-۳ \leftarrow ۱۷-۳	رنگ (نگهداری) ۱۳-۴ - ۱۲-۴
شیشه بالابر ۱۴-۳ - ۱۳-۳	رنگ (کد) ۲-۶
شیشه عقب (بخازدائی) ۴۵-۱ \leftarrow ۴۱-۱	روشنائی :
صفحه نشانگرها ۳۰-۳	بیرونی ۶۲-۱ \leftarrow ۶۰-۱
صندلی عقب (کاربری) ۱۵-۱	همراه تا منزل ۶۱-۱
صندلی جلو (تنظیمات) ۳۳-۳ \leftarrow ۳۱-۳	داخلی ۱۵-۵ - ۱۴-۵ - ۲۲-۳
صندوق عقب ۴-۲ - ۳-۲	صفحه نشانگرها ۴۱-۱
	روشن کردن موتور ۴-۲ - ۳-۲

فهرست الفبایی (ادامه)

لامپ‌ها (تعویض)	لامپ‌ها (تعویض)	ظ
۱۵-۵ < ۹-۵	۱۵-۵ < ۹-۵	ظرفیت روغن موتوور
م		ظرفیت مخزن سوخت
مایع خنک کننده موتوور	مایع خنک کننده موتوور	غ
۸-۴	۸-۴	غربیلک فرمان (تنظیمات)
محیط زیست		غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو
مخزن :		غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو
۱۲-۲	۱۲-۲	غ
مایع خنک کننده موتوور	مایع خنک کننده موتوور	غ
۹-۴	۹-۴	غربیلک فرمان (تنظیمات)
۸-۴	۸-۴	غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو
مخزن :		غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو
۶۶-۱	۶۶-۱	ف
سوخت (گنجایش)		فرمان هیدرولیک با سیستم تقویتی متغیر
۱۰-۴	۱۰-۴	فشار باد چرخ‌ها
شیشه شوی		فندر
۲-۰	۲-۰	فیلترها
مرور سریع مطالب		فیوزها
۴-۶ < ۲-۶	۴-۶ < ۲-۶	مشخصات خودرو
۸-۶ < ۲-۶	۸-۶ < ۲-۶	مشخصات فنی
مشخصات موتوورها		مشخصات موتوورها
۴-۶	۴-۶	مشخصات موتوورها
مه شکن (چراغ جلو خودرو)		مه شکن (چراغ جلو خودرو)
ن		ن
نشیمنگاه صندلی عقب		نشیمنگاه صندلی عقب
و		و
۵-۶	۵-۶	وزن‌ها
وزن‌های قابل یدک کشیدن		وزن‌های قابل یدک کشیدن
ه		ه
هشدارهای صوتی و نوری (بوق و چراغ زدن)		هشدارهای صوتی و نوری (بوق و چراغ زدن)
گ		گ
گارانتی خودرو		گارانتی خودرو
گیج دستی اندازه گیری روغن موتوور		گیج دستی اندازه گیری روغن موتوور
ل		ل
لامپ		لامپ

فهرست الفبایی

الف

ت	تجهیزات (جانبی) ۲۳-۵
تجهیزات مکمل ایمنی سرنشین ۲۷-۱ - ۲۵-۱	تجهیزات رادیو ۲۳-۵ - ۲۲-۵
ترمز دستی ۸-۲	ترمزگیری اضطراری ۱۵-۲
تعویض جرخ ۵-۵	تعویض روغن موتو ۶-۴
تعویض لامپ ۱۵-۵ < ۹-۵	تعویض لامپ ۲۹-۳
تغذیه تجهیزات جانبی ۱۰-۲ - ۷-۲	تغییر وضعیت دنده ۱۶-۳ < ۴-۳
تنظیم دمای هوای چراغ های جلو خودرو ۶۳-۱	تنظیمات صندلی های جلو ۱۵-۱
توجهات ویژه ۶-۲	توجهات ویژه ۱۶-۳ < ۴-۳
تهویه مطبوع ۲۴-۵	تیغه برف پاک کن ۲۴-۵
ج	
جعبه ابزار ۳-۵	جعبه ابزار ۲۸-۳ < ۲۵-۳
جعبه داشبورد ۱۸-۲ < ۱۶-۲	جعبه دنده اتوماتیک (استفاده) ۳-۵
چ	
چراغ ها :	
ترمز ۱۳-۵ - ۱۲-۵	چراغ اصلی / نور پائین ۱۱-۵ < ۹-۵ - ۶۰-۱
حرکت عقب ۱۲-۵	خطر یا فلاشر ۵۹-۱
راهمنما ۱۳-۵ - ۱۲-۵ - ۵۹-۱	شماره پلاک خودرو ۱۳-۵
مه شکن ۱۱-۵ - ۶۲-۱	چراغ مطالعه ۲۴-۳
پ	
پشت سری ۱۴-۱ - ۱۳-۱	پلاک های شناسائی ۳-۶ - ۲-۶
پنچری ۵-۵ < ۲-۵	

ب

باتری ۲۰-۵ < ۱۸-۵ - ۱۱-۴	باد کردن چرخ ها ۵۰ - ۴ - ۰
باربند ۳۲-۳	بالا بردن خودرو (تعویض چرخ) ۵-۵
بخازدایی :	
شیشه جلو ۱۴-۳ - ۵-۳	شیشه عقب ۱۴-۳ - ۱۳-۳ - ۴-۳

ش

بخاری (گرمایش) ۱۶-۳ < ۴-۳	برف پاک کن ۶۵-۱ - ۶۴-۱
برف پاک کن (تیغه) ۲۵-۵	بروز ایراد در عملکرد ۳۵-۵ < ۲۸-۵
بکسل کردن (یدک کشیدن) ۲۷-۵	بکسل کردن (رفع عیب) ۲۷-۵ - ۲۵-۵
بلندگوها (محل) ۲۲-۵	

پ

فهرست الفبایی (ادامه)

روغن ترمز ۹-۴	چرخ (ایمنی) ۸-۵
روغن موتور ۴-۴	چرخ زپاس ۲-۵
ز ۲۷-۳	چرخها ۸-۵ \leftarrow ۶-۵ - ۱۵-۲ \leftarrow ۱۳-۲ - ۴-۰
زیر سیگاری ۲۷-۳	چشمک زن ۱۳-۵ - ۹-۵
س ۵۵-۱	چیدمان ۲۶-۳ \leftarrow ۲۳-۳
ساعت ۵۵-۱	ح
سرویس و نگهداری :	حرکت با کاروان (بید کشیدن) ۵-۶
۱۳-۴ - ۱۲-۴ ۱۳-۴	حلقه های نگهدارنده اشیاء (محل قرار گیری) ۲۹-۳
بدنه خودرو ۱۴-۴	حمل اشیاء در صندوق عقب ۳۱-۳
تریئنات داخلی ۱۱-۴ \leftarrow ۴-۴	حوادث (بروز ایراد در عملکرد) ۳۵-۵ \leftarrow ۲۸-۵
مکانیک ۲۱-۴ \leftarrow ۱۵-۴	خ
سررویس های دوره ای و تکمیلی خودرو ۱۰-۴ \leftarrow ۵-۴	خاموش کردن موتور ۵-۲
سطح سیالات ۶۶-۱	د
سوخت (سوخت گیری) ۱۱-۲ \leftarrow ۹-۲	درپها / درپ صندوق عقب ۳۱-۳ - ۱۱-۱ \leftarrow ۶-۱
سوخت (صرف بهینه) ۳۸-۱ \leftarrow ۳۲-۱	دریچه های هوا ۳-۳ - ۲-۳
سیستم ایمنی نگهدارنده کودکان ۱۱-۲ \leftarrow ۹-۲	دسته دنده ۷-۲
سیستم ضد الایندگی (بیشنهادات) ۱۲-۱	دکمه استارت ۴-۲ - ۳-۲
سیستم ضد سرفت ۱۴-۲ - ۱۳-۲	دکمه روشن / خاموش کردن موتور ۴-۲ - ۳-۲
سیستم ضد قفل چرخها : ABS ۸-۲	دمای بیرونی ۵۵-۱
سیستم فرمان هیدرولیکی ۱۵-۲	ر
سیستم کمکی ترمزگیری اضطراری ۱۳-۴ - ۱۲-۴	رادیو (مشخصات) ۲۳-۵ - ۲۲-۵
شستشو ۱۰-۴ - ۶۵-۱	رانندگی ۱۸-۲ \leftarrow ۲-۲
شیشه شوی ۲۰-۳ - ۱۹-۳ \leftarrow ۱۷-۳	رنگ (نگهداری) ۱۳-۴ - ۱۲-۴
شیشه بالابر ۱۴-۳ - ۱۳-۳	رنگ (کد) ۲-۶
شیشه عقب (بخازدائی) ۴۵-۱ \leftarrow ۴۱-۱	روشنائی :
صفحه نشانگرها ۳۰-۳	بیرونی ۶۲-۱ \leftarrow ۶۰-۱
صندلی عقب (کاربری) ۱۵-۱	همراه تا منزل ۶۱-۱
صندلی جلو (تنظیمات) ۳۳-۳ \leftarrow ۳۱-۳	داخلی ۱۵-۵ - ۱۴-۵ - ۲۲-۳
صندوق عقب ۴-۲ - ۳-۲	صفحه نشانگرها ۴۱-۱
	روشن کردن موتور ۴-۲ - ۳-۲

فهرست الفبایی (ادامه)

لامپ‌ها (تعویض)	لامپ‌ها (تعویض)	ظ
۱۵-۵ < ۹-۵	۱۵-۵ < ۹-۵	ظرفیت روغن موتوور
م		ظرفیت مخزن سوخت
مایع خنک کننده موتوور	مایع خنک کننده موتوور	غ
۸-۴	۸-۴	غربیلک فرمان (تنظیمات)
محیط زیست		غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو
مخزن :		غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو
۱۲-۲	۱۲-۲	غ
مایع خنک کننده موتوور	مایع خنک کننده موتوور	غ
۹-۴	۹-۴	غربیلک فرمان (تنظیمات)
۸-۴	۸-۴	غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو
مخزن :		غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین جلو
۶۶-۱	۶۶-۱	ف
سوخت (گنجایش)		فرمان هیدرولیک با سیستم تقویتی متغیر
۱۰-۴	۱۰-۴	فشار باد چرخ‌ها
شیشه شوی		فندر
۲-۰	۲-۰	فیلترها
مرور سریع مطالب		فیوزها
۴-۶ < ۲-۶	۴-۶ < ۲-۶	مشخصات خودرو
۸-۶ < ۲-۶	۸-۶ < ۲-۶	مشخصات فنی
مشخصات موتوورها		مشخصات موتوورها
۴-۶	۴-۶	مشخصات موتوورها
مه شکن (چراغ جلو خودرو)		مه شکن (چراغ جلو خودرو)
ن		ن
نشیمنگاه صندلی عقب		نشیمنگاه صندلی عقب
و		و
۵-۶	۵-۶	وزن‌ها
وزن‌های قابل یدک کشیدن		وزن‌های قابل یدک کشیدن
ه		ه
هشدارهای صوتی و نوری (بوق و چراغ زدن)		هشدارهای صوتی و نوری (بوق و چراغ زدن)
ک		ک
۵۹-۱	۵۹-۱	کارت کلید: استفاده
وزن‌ها		کارت کلید: بازی
کامپیوتر صفحه نشانگرهای		کامپیوتر صفحه نشانگرهای
کلید یدک		کلید یدک
کمریندهای ایمنی		کمریندهای ایمنی
کیسه هوا		کیسه هوا
گ		گ
گارانتی خودرو		گارانتی خودرو
گیج دستی اندازه گیری روغن موتوور		گیج دستی اندازه گیری روغن موتوور
ل		ل
لامپ		لامپ

جهت اطلاع از آخرین لیست نمایندگی‌های مجاز شبکه خدمات پس از فروش
شرکت سایپا یدک شامل لیست نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات به خودروی شما،
لطفاً به بخش خدمات مشتری - فهرست نمایندگان شرکت در سایت شرکت سایپا یدک
به آدرس ذیل مراجعه فرمایید:
www.saipayadak.org

فهرست نمايندگى‌ها

کد نمايندگى	شهر	نام نمايندگى	آدرس	تلفن
۲۰۰۷	آستانه اشرفیه	شرکت صبا ماشین اشرفیه	خ آزادی، بالاتر از میدان امام حسین، اول جاده لاهیجان	۴۲۳۴۸۱۳ - ۴۲۲۶۳۷۵ - ۴۲۳۴۸۱۱ ۴۲۳۴۸۱۲ - ۴۲۲۸۰۶۰ -
۲۰۸	آمل	شرکت گروه فني آمل يدك جمشيدi	جاده تهران، پليس راه، جنب سردخانه جمشيدi	۲۲۴۹۹۷۰-۶
۳۳۶۱	اراک	احمد مطهری منش	میدان انقلاب، بلوار کره رو، پ ۶۳	۴۱۷۸۰۰۲-۶
۳۳۲۴	اصفهان	احمد اعتمادفر	خیابان امام خمینی، بعد از تابلو عاشق آباد، روبروی بانک ملي، شهرک رسالت	۳۲۰۴۰۴۴-۸
۳۳۱۸	اصفهان	شرکت کيان کار صفاهاN	خیابان حکیم نظامی، بين پل فلزی و چهارراه حکیم نظامی، پلاک ۱۶۰	۶۲۴۴۳۶۴ - ۶۲۸۶۰۰
۳۱۵۵	اميرکلا	شرکت خدمات خودرو بزرگ روشن	كمربندي بابل، جنب پمپ بنزين	۳۲۴۴۰۴۰ - ۳۲۴۹۷۹۷-۹
۴۱۲۲	اهواز	سيديباس موسوي	اتوبان آيت الله بهبهاني، اسلام آباد، نبش خيابان صبا	۵۵۶۶۰۶۱-۳
۴۰۰۳	ایلام	شرکت دانیال يدك كرامت	بلوار شهيد بهشتی، نرسيدé به میدان امام حسن(ع)	۲۲۲۴۶۹۳ - ۲۲۲۸۲۸۲ - ۲۲۲۴۵۸۵
۳۱۶۳	بابل	پيام نهريني	خ شريعتي، روبروي دانشگاه فني، نبش کوچه ۱۲۴	۳۲۳۱۵۱۵ - ۳۲۶۲۵۱۵ - ۳۲۳۳۵۱۵
۳۱۸۰	بابلسر	صفدر افروزی راد	بلوار پاسداران، روبروي دارائي	۵۲۲۱۷۵۰
۲۸۴	بندرعباس	جليل رحمانيان کوشككى	اول آزادگان	۳۲۳۳۱۲۰ - ۳۳۳۳۷۶۴ - ۳۳۳۳۷۶۵
۳۰۳۱	بيرجند	عبدالله یوسفی	بلوار دانشگاه، نرسيدé به پمپ بنزين شعله	۲۲۲۵۱۵۵ - ۲۲۲۹۲۹۲
۲۲۶۸	تبريز	شرکت تيزران خودرو تبريز	سه راهي فرودگاه، کيلومتر ۲ جاده مرند	۲۸۶۱۱۳۵ - ۲۸۶۱۱۳۰
۲۲۷۴	تبريز	محمد دسترنج آزادى	دروازه تهران، جنب بانک سپه استاد شهريار، کوي شهيد محلاتي	۳۳۲۱۱۴۱-۲ - ۳۳۲۴۸۷۰-۲
۳۰۳۹	تربت حيدريه	عليريضا تازري	جاده سنتو، میدان امداد، نبش خيابان امام رضا ۴۷	۲۲۲۴۲۴۹ - ۲۲۴۱۶۳۸
۱۱۶۶	تهران	تمميرگاه مرکزي ۱	خ دماوند، بعد از چهارراه تهرانپارس	۷۷۳۵۶۷۵۶ - ۷۷۳۴۶۵۵۵
۱۱۴۱	تهران	تمميرگاه مرکزي ۵	ضلع شمال شرقی میدان آزادی	۶۶۰۵۱۷۴۰
۱۱۳۷	تهران	ابراهيم فرهت نيا	خیابان منیریه، نرسيدé به چهارراه لشگر، پلاک ۲۸۸ - ۲۹۰	۵۵۳۸۲۴۲۲-۲۳ - ۵۵۴۸۱۰۰۵
۱۰۱۹	تهران	سازمان کوثر	خیابان آزادی، نبش زنجان جنوبی، پلاک ۵۳۴	۶۶۰۴۸۰۱۸-۲۰ - ۶۴۰۲۰

فهرست نمایندگی‌ها (ادامه)

کد نمایندگی	شهر	نام نمایندگی	آدرس	تلفن
۱۰۵	تهران	شرکت نیکوپارام	خ فدائیان اسلام، مقابل سازمان موتوری شهرداری، پلاک ۳۰۰ الی ۳۰۸	۵۵۳۰۳۹۳۹
۱۰۹۷	تهران	شرکت ماشین فلاحتی تهران	خ شریعتی، نیش خ آمل، نرسیده به م طالقانی، پلاک ۱۳۵ و ۱۳۷	۷۷۵۰۵۷۵۰ - ۷۷۵۰۲۳۶۶
۱۱۲۶	تهران	هاکوب مگردیچیان	خ دماوند، روپروی مدرسه ۲۲ بهمن، پلاک ۶۴۱	۷۷۹۲۳۲۲۶ - ۷۷۹۰۱۱۲۴
۳۱۸۱	چالوس	حسن خلیل خلیلی	انتهای کمربندی، جنب پاسارگاز، سر خط هشت	۲۲۵۲۳۹۱ - ۲۲۵۰۶۱۹
۲۰۱۷	رشت	شرکت کاسانه گیلان	بلوار امام رضا(ع)، آج بیشه، جنب پمپ بنzin	۸۸۲۵۵۵۱-۳
۳۱۶۴	ساری	حسن ملکی	کیلومتر ۴ جاده جویبار	۲۱۷۲۲۹۵-۶
۳۲۱۴	سمنان	حسین نیک بین	میدان قومس، روپروی پارک سیمرغ	۳۳۰۳۰۰۸ - ۳۳۰۳۰۰۰-۶
۲۱۵۵	سنندج	شرکت راهنمیان کردستان	جنب پمپ بنzin سیلو، روپروی بانک رفاه	۳۳۸۳۳۷۱-۲
۵۰۲۳	شیراز	جهفر دل افکار	ابتدای بلوار امیرکبیر، جنب بیمه ایران	۸۳۲۷۲۹۶ - ۸۳۲۷۲۸۴
۵۰۲۲	شیراز	حمدیرضا جامعی	بلوار سلمان فارسی، جنب شرکت بیمه ایران، پلاک ۱۱۶	۷۳۲۲۱۳۱-۲
۲۰۵۱	قریون	جلال دوست محمدی	میدان ولیعصر، بلوار آیت الله خامنه‌ای، مقابل کارخانه آلومتک	۲۲۳۹۶۱۱ - ۲۲۲۰۱۲۷
۱۱۰۶	کرج	محمد ناصرترابی	کیلومتر ۴ خیابان شهید بهشتی، بعد از میان جاده، پلاک ۳۸	۴۵۶۷۴۵۹ - ۴۵۶۱۸۷۷
۵۱۱۸	کرمان	احمد زرنگی پور	بلوار شهید صدقی، خیابان اتو رفسنجان	۲۵۲۰۰۱۷
۲۳۵۹	کرمانشاه	سیاوش یاری	دیزل آباد، خیابان تاکسیرانی، سه راهی سمت چپ بانک صادرات	۸۲۷۴۸۰۰ - ۸۲۶۱۷۰۳
۳۰۸۲	گرگان	محمد رضا درمانی مطلق	خیابان شهید بهشتی، جنب پل، شماره ۳۱۸ الی ۳۲۰	۲۳۲۸۹۳۶ - ۲۳۳۲۴۶۲ - ۲۳۳۹۲۹۱
۳۰۲۵	مشهد	شرکت بازرگانی یاران خودرو خراسان	انتهای خ نخ رسی، نیش خ صدر جنوبی، پلاک ۹، مقابل پمپ گاز	۳۴۲۹۳۴۴ - ۳۴۲۹۳۳۳ - ۳۴۲۹۳۳۳ - ۳۴۲۹۷۹۸ - ۳۴۲۲۳۵۸ - ۳۴۲۹۷۹۸ -
۳۰۰۸	مشهد	علیرضا سیاسی	بلوار صد متری، حدفاصل پمپ گاز و میدان خیام	۷۵۲۸۸۱۱
۳۰۲۲	مشهد	محمد رضا ورزنده کامه علیا	خ گاراژدارها، کوشش ۳۲، خ بزرگمهر	۳۴۳۴۱۱۱ - ۳۴۲۰۲۴۷

فهرست نمایندگی‌ها (ادامه)

کد نمایندگی	شهر	نام نمایندگی	آدرس	تلفن
۲۳۱۸	نقده	مصطفی بیگ زاده	انتهایی بلوار آزادی، جنب مجتمع صنعتی شهرداری، بلوک اول	۶۲۶۰۳۸۰
۲۴۱۱	همدان	غلامحسین میرزایی پارسا	بلوار ۴۵ متری بدیع الزمان، رویروی ترمینال میتی بوس‌ها	۴۲۴۰۰۲-۶
۵۳۱۴	بیزد	شرکت خدماتی جم تندر یزد	بلوار آزادگان، چهارراه خضر آباد	۵۲۵۳۰۰۰ - ۵۲۵۴۰۰۰ - ۵۲۵۲۰۰۰
۵۳۱۳	بیزد	ناصر خورشیدی	خ آیت الله کاشانی، نرسیده به پل قطار صفائیه	۸۲۵۹۷۰۰-۵ - ۸۲۴۸۳۸۳



شرکت پارس خودرو
تهران کیلومتر ۹ جاده مخصوص کرج
کد پستی: ۱۳۸۹۴
صندوق پستی: ۱۳۴۴۵-۳۷۷
تلفن: (۰۲۱) ۴۴۵۰ ۴۰ ۸۶-۹۲
نمبر: (۰۲۱) ۴۴ ۵۰ ۴۶ ۱۴
مدیریت ارتباط با مشتری: (۰۲۱) ۴۸ ۹۱ ۳۲ ۶۱
پایگاه اینترنتی: www.parskhodro.ir



سازمان خدمات پس از فروش سایپا
توجه

مشتری گرامی لطفاً چهت اطلاع از آخرین تغییرات و مشاهده نسخه معابر این دفترچه به سایت شرکت سایپا یدک پخش خدمات مشتری قسمت راهنمایی مشتری و ضوابط گارانتی مراجعه فرمایید. بدینه است در صورت وجود اختلاف، نسخه موجود بر روی سایت قابل استناد می باشد.
تهران، کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج، نبش خیابان دارویش، تلفن: ۰۲۱ ۶۱۱۹۰۱۰۱، ۰۲۱ ۳۷۵۱۵-۸۹۶،
امور مشتریان و امداد خودرو: ۰۶۵۰ ۳۷۵۱۵-۱۴۱۴، صندوق پستی: ۰۰۱۶۷۷۷، پیامک: ۰۰۱۶۷۷۷،
بست الکترونیک: CRM@saipacorp.com, سایت سایپا یدک: www.saipacorp.com, وب سایت سایپا پایدک: www.saipayadak.org

